



**BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX/DARK/ BLACK GLASS/ E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX/ BLACK GLASS/ ELITE INOX/
ELITE DARK/ ELITE BLACK GLASS/D**

Frigoríficos combi/ Combi fridge-freezers



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلد

Instrucciones de seguridad	6	10. Copyright	147
Safety instructions	13	11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	147
Instructions de sécurité	20	INHALT	
Sicherheitshinweise	28	1. Teile und Komponenten	149
Istruzioni di sicurezza	36	2. Vor dem Gebrauch	149
Instruções de segurança	43	3. Montage	150
Veiligheidsinstructies	50	4. Bedienung	152
Instrukcja bezpieczeństwa	57	5. Reinigung und Wartung	155
Bezpečnostní pokyny	64	6. Problembehebung	157
Güvenlik talimatları	71	7. Technische Spezifikationen	160
Οδηγίες ασφαλείας	78	8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	162
Instruccions de seguretat	86	9. Garantie und Kundendienst	162
Biztonsági utasítások	93	10. Copyright	162
تمارسا تامايلعت	100	11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	162

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	105
2. Antes de usar	105
3. Instalación	106
4. Funcionamiento	108
5. Limpieza y mantenimiento	111
6. Resolución de problemas	113
7. Especificaciones técnicas	116
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	118
9. Garantía y SAT	118
10. Copyright	119
11. Declaración UE de conformidad simplificada	119

INDEX

1. Parts and components	120
2. Before use	120
3. Installation	121
4. Operation	123
5. Cleaning and maintenance	126
6. Troubleshooting	127
7. Technical specifications	130
8. Recycling of electrical and electronic equipment	132
9. Technical support and warranty	132
10. Copyright	132
11. Simplified EU Declaration of Conformity	133

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	134
2. Avant utilisation	134
3. Installation	135
4. Fonctionnement	137
5. Nettoyage et entretien	140
6. Résolution de problèmes	141
7. Spécifications techniques	144
8. Recyclage des équipements électriques et électro-	147
niques	147
9. Garantie et SAV	147

10. Copyright	147
11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	147
INHALT	
1. Teile und Komponenten	149
2. Vor dem Gebrauch	149
3. Montage	150
4. Bedienung	152
5. Reinigung und Wartung	155
6. Problembehebung	157
7. Technische Spezifikationen	160
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	162
9. Garantie und Kundendienst	162
10. Copyright	162
11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	162

INDICE

1. Parti e componenti	164
2. Prima dell'uso	164
3. Installazione	165
4. Funzionamento	167
5. Pulizia e manutenzione	170
6. Risoluzione dei problemi	171
7. Specifiche tecniche	175
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettro-	177
niche	177
9. Garanzia e supporto tecnico	177
10. Copyright	177
11. Dichiarazione di conformità UE semplificata	178

ÍNDICE

1. Peças e componentes	179
2. Antes de usar	179
3. Instalação	180
4. Funcionamento	182
5. Limpeza e manutenção	185
6. Resolução de problemas	187
7. Especificações técnicas	190
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	192
9. Garantia e SAT	192
10. Copyright	192
11. Declaração de conformidade simplificada da UE	193

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	194
2. Voor gebruik	194
3. Installatie	195
4. Werking	197
5. Schoonmaak en onderhoud	200
6. Probleemoplossing	201
7. Technische specificaties	204

8. Recycling van elektrische en elektronische appa-	206
ratuur	206
9. Garantie en technische dienst	207
10. Copyright	207
11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	207

INDEKS

1. Części i komponenty	208
2. Przed użyciem	208
3. Instalacja	209
4. Działanie	211
5. Czyszczenie i konserwacja	214
6. Rozwiązywanie problemów	215
7. Dane techniczne	219
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektroniczn-	221
ych	221
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	221
10. Prawa autorskie	222
11. Uproszczona deklaracja zgodności UE	222

INDEX

1. Součásti a komponenty	223
2. Před použitím	223
3. Instalace	224
4. Provoz	226
5. Čištění a údržba	229
6. Řešení problémů	230
7. Technické specifikace	233
8. Recyklace elektrických	235
a elektronických zařízení	235
9. Záruka a SAT	235
10. Autorská práva	235
11. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	236

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	237
2. Kullanmadan önce	237
3. Kurulum	238
4. İşlem	240
5. Temizlik ve bakım	243
6. Problem çözme	244
7. Teknik özellikler	247
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri	249
dönüşümü	249
9. Garanti ve SAT	249
10. Telif Hakkı	249
11. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	250

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	251
2. Πριν από τη χρήση	251
3. Εγκατάσταση	252
4. Λειτουργία	254

5. Καθαρισμός και συντήρηση	257
6. Επίλυση προβλημάτων	259
7. Τεχνικές προδιαγραφές	262
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού	264
εξοπλισμού	264
9. Εγγύηση και SAT	264
10. Πνευματικά δικαιώματα	265
11. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	265

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	266
2. Használat előtt	266
3. Telepítés	267
4. Működés	269
5. Tisztítás és karbantartás	272
6. Problémamegoldás	273
7. Műszaki adatok	276
8. Elektromos és elektronikus berendezések újra-	278
hasznosítása	278
9. Garancia és SAT	279
10. Szerzői jog	279
11. Egyszerűsített EU-megfeleléségi nyilatkozat	279

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	280
2. Használat előtt	280
3. Telepítés	281
4. Működés	283
5. Tisztítás és karbantartás	286
6. Problémamegoldás	287
7. Műszaki adatok	290
8. Elektromos és elektronikus berendezések újra-	292
hasznosítása	292
9. Garancia és SAT	292
10. Szerzői jog	293
11. Egyszerűsített EU-megfeleléségi nyilatkozat	293

فهرس

١. الأجزاء والمكونات	٢٩٤
٢. قبل الاستخدام	٢٩٤
٣. التركيب	٢٩٤
٤. التشغيل	٢٩٦
٥. التنظيف والصيانة	٢٩٩
٦. حل المشكلات	٣٠٠
٧. المواصفات الفنية	٣٠٢
٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	٣٠٤
٩. الضمان و SAT	٣٠٤
١٠. حقوق النشر	٣٠٤
١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	٣٠٤

NOTA

EU01_122373 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E
EU01_122374 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E
EU01_122375 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E
EU01_122376 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
EU01_122378 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D
EU01_126209 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D
EU01_126377 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D
EU01_126211 Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

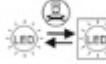
CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج اب فصاخلا ةيجمرجل تااملل عتلل تاري غتم عيمج ىلع قبطن يوامع ليلدل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  **ADVERTENCIA:** si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- **ADVERTENCIA:** cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- **ADVERTENCIA:** no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- **ADVERTENCIA:** no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- **ADVERTENCIA:** no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

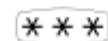
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- o La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- o Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- o Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado durante 48 h.
- o Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- o Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- o Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos*.
- o Para aparatos sin compartimento de 4 estrellas: no es adecuado para congelar alimentos*.

*Confirme si esto aplica según el tipo de compartimento de su producto. Esta función varía según el modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrellas": Congelador a -18°C o inferior, con capacidad para congelar rápidamente una cierta cantidad de alimentos.



Símbolo de "3 estrellas": Compartimento congelador a -18°C o inferior.



Símbolo de "2 estrellas": Compartimento congelador a -12°C o inferior.



Símbolo de "1 estrella": Compartimento congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de -6°C.

- Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje las puertas abiertas para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.
- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Trabajamos constantemente en el desarrollo y la mejora de nuestros modelos y tipos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y los accesorios de todos los modelos y tipos sin previo aviso.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables
- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the appliance's operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- To avoid the risk of suffocation, keep the packaging material away from children.
-  WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it yourself.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cord does not get trapped or damaged. A crushed or damaged plug may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or soft drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the can, which could explode and damage the appliance.

- WARNING: do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the cooling circuit.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- It is recommended to regularly check the power cord for any signs of damage. Do not use the appliance if the cord is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- Do not use the appliance with an extension cable or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid damaging it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - o Clean the water tank if it has not been used for 48 hours.
 - o Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
 - o The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
 - o Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food*.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- For appliances without a 4-star compartment: not suitable for freezing food*.

*Please verify the applicability based on your product's compartment type. This feature varies according to the model purchased.



"4-star" symbol: Freezer compartment at -18°C or below, capable of fast-freezing a specified quantity of food.



"3-star" symbol: Freezer compartment at -18°C or below.



"2-star" symbol: Freezer compartment at -12°C or below.



"1-star" symbol: Freezer compartment with target temperature and storage conditions of -6°C.

- If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, switch it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the doors open to prevent interior mould growth.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the plug is accessible after installation of the appliance.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Improper or incorrect use may pose a hazard to both the appliance and the user.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimal room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16°C to +43°C

Notes:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired indoor temperatures.
- Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

or operating instructions contained in this instruction manual.

- Cecotec shall not be held liable for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.
- We are constantly working on the development and improvement of our appliance models and ranges. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all models and ranges without prior notice.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.

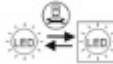
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Fully ventilate the room where the appliance is located.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  **AVERTISSEMENT** : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- **AVERTISSEMENT** : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.

- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- **AVERTISSEMENT** : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.

- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres

- sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - o L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - o Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - o Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
 - o Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
 - o Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
 - o Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais*.
 - o Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : ne convient pas à la congélation d'aliments*.

*Vérifiez si cela s'applique au type de compartiment de votre produit. Cette fonction varie selon le modèle acheté.



Symbole 4 étoiles : Congélateur à -18 °C ou moins, avec une capacité de congélation rapide d'une certaine quantité d'aliments.



Symbole 3 étoiles : Compartiment congélateur à -18°C ou moins.



Symbole 2 étoiles : Compartiment congélateur à -12°C ou moins.



Symbole 1 étoile : Compartiment congélateur avec une température cible et des conditions de stockage de -6 °C.

- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez les portes ouvertes pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de

l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans l'intérieur.
- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.
- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents

ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

- Nous travaillons en permanence au développement et à l'amélioration de nos modèles et types d'appareils électroménagers. Nous nous réservons donc le droit d'apporter des modifications à la conception, à l'équipement et aux accessoires de tous les modèles et types sans préavis.

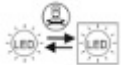
Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.

-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- WARNUNG: Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht

- herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
 - Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
 - o Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
 - o Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist.
 - o Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - o Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
 - o Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren von „frischen“ Lebensmitteln geeignet.
 - o Für Geräte ohne 4SterneFach: nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.*

*Prüfen Sie, ob dies je nach Fachtyp Ihres Geräts zutrifft. Diese Funktion variiert je nach Modell.



Symbol „4 Sterne“: Gefrierfach bei -18 °C oder kälter, geeignet zum schnellen Einfrieren einer bestimmten Menge an Lebensmitteln.

*** "3 Sterne Symbol" Gefrierfach bei -18 °C oder kälter.

** "2-Sterne"-Symbol: Gefrierfach bei -12 °C oder kälter.

* „3-Sterne“-Symbol: Gefrierfach mit einer Zieltemperatur und Lagerbedingungen von -6 °C.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Türen offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht die gewünschten Innentemperaturen aufrechterhalten.
- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.
- Wir arbeiten kontinuierlich an der Entwicklung und Verbesserung unserer Modelle und Gerätetypen. Daher behalten wir uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Design, an der Ausstattung und am Zubehör aller Modelle und Gerätetypen vorzunehmen.

Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
 - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  **ATTENZIONE:** se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- **ATTENZIONE:** quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- **ATTENZIONE:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- o Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- o Pulire il serbatoio dell'acqua se non è stato usato per 48 ore.
- o Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- o I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
- o I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi*.
- o Per apparecchi senza scomparto a 4 stelle: non adatto al congelamento degli alimenti*.

*Verificare se questo è applicabile in base al tipo di scomparto del prodotto. Questa funzione varia a seconda del modello acquistato.



Simbolo "4 stelle": Congelatore a -18°C o inferiore, con capacità di congelare rapidamente una certa quantità di alimenti.

*** Simbolo "3 stelle": Scomparto congelatore a -18°C o meno.

** Simbolo "2 stelle": Scomparto congelatore a -12°C o meno.

* Simbolo «1 stella»: Scomparto congelatore con temperatura target e condizioni di conservazione di -6°C.

- o Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare gli sportelli aperti per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.
- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.
- Lavoriamo costantemente allo sviluppo e al miglioramento dei nostri modelli e tipi di elettrodomestici. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche al design, alla dotazione e agli accessori di tutti i modelli e tipi senza preavviso.

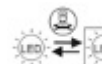
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.
- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
 - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  **ADVERTÊNCIA:** se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- **ADVERTÊNCIA:** ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.

- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que podem estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe o depósito de água se não tiver sido utilizado durante 48 horas.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos*.
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: não é adequado para congelar alimentos*.

*Confirmar se isto se aplica de acordo com o tipo de compartimento do seu produto. Esta função varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo de «4 estrelas»: Congelador a -18°C ou menos, com capacidade para congelar rapidamente uma determinada quantidade de alimentos.

*** Símbolo de 3 estrelas: Compartimento do congelador a -18°C ou menos.

** Símbolo de 2 estrelas: Compartimento do congelador a -12°C ou menos.

* Símbolo de «1 estrela»: Compartimento congelador com uma temperatura-alvo e condições de armazenamento de -6°C.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe as portas abertas para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um eletricitista qualificado.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do interior.
- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e melhoria dos nossos modelos e tipos de electrodomésticos. Por conseguinte, reservamo-nos o direito de efetuar alterações na conceção, no equipamento e nos acessórios de todos os modelos e tipos sem aviso prévio.

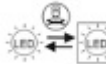
Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
 - o Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
-  **WAARSCHUWING:** als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- **WAARSCHUWING:** let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het toestel kunt.

- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitleet in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het toestel niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het toestel moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.

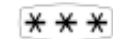
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het toestel weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het toestel altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit het vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:

- o Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel veroorzaken.
- o Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- o Maak het waterreservoir schoon als het 48 uur niet gebruikt is.
- o Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
- o De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- o Vakken met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt om verse levensmiddelen in te vriezen*.
- o Voor apparaten zonder 4-sterrencompartiment: niet geschikt voor het invriezen van voedsel*.

*Controleer of dit van toepassing is op het type compartiment van uw product. Deze functie is afhankelijk van het aangeschafte model.



Symbool van «4 sterren»: Diepvriezer bij -18°C of lager, met de capaciteit om een bepaalde hoeveelheid voedsel snel in te vriezen.



3-sterrensymbool: Vriezercompartiment op -18°C of lager.



2-sterren-symbool: Vriezercompartiment op -12°C of lager.



Symbool voor «1 ster»: Diepvriesvak met een doeltemperatuur en bewaarcondities van -6°C.

- Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt of leeg staat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deuren open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het toestel.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	van +10°C tot +32°C
N	van +16°C tot +32°C
ST	van +16°C tot +38°C
T	van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaattype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste binnentemperatuur handhaven.
- Cecotec wijst alle aansprakelijkheid af voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze handleiding.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade, ongelukken of incidenten die het gevolg zijn van verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Als u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of verlies van de garantie op het product.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- We werken voortdurend aan de ontwikkeling en verbetering van onze modellen en soorten huishoudelijke apparaten. Daarom behouden we ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de uitrusting en de accessoires van alle modellen en types.

Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** koelmiddel en isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggoeien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
 - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
 - o Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  **UWAGA:** jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- **OSTRZEŻENIE:** podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po instalacji jest dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: nie wolno doprowadzić do uszkodzenia układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami ani na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.

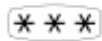
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w zamrażarce mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad lub drzwi jako podpory.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
- o Wyczyść zbiornik na wodę, jeśli nie był używany przez 48 godzin.
- o Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapąły na nie.
- o Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- o Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności*.
- o W przypadku urządzeń bez 4-gwiazdkowej komory: nie nadaje się do zamrażania żywności*.

*Zależy to od typu komory urządzenia. Ta funkcja różni się w zależności od zakupionego modelu.



Symbol „4 gwiazdki”: Zamrażarka o temperaturze -18°C lub niższej, umożliwiająca szybkie zamrażanie określonej ilości żywności.



Symbol „3 gwiazdki”: Komora zamrażarki w temperaturze -18°C lub niższej.



Symbol „2 gwiazdki”: Komora zamrażarki w temperaturze -12°C lub niższej.



Symbol „1 gwiazdka”: Komora zamrażarki z docelową temperaturą i warunkami przechowywania -6°C.

- o Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

rozmrózenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz.

- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż zalecana dla niego klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury wewnątrz.
- Cecotec zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użytkowania tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji może

spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub utratę gwarancji na produkt.

- Nieustannie pracujemy nad rozwojem i ulepszaniem naszych modeli i typów urządzeń gospodarstwa domowego. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w wyglądzie, wyposażeniu i akcesoriach wszystkich modeli i typów bez uprzedniego powiadomienia.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, zagrożenie pożarem/ materiałami łatwopalnymi.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
 - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby každý, kdo zařízení používá, byl seznámen s jeho obsluhou a bezpečnostními funkcemi, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda napětí ve vaší domácí elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji tohoto produktu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod neustálým dohledem nebo pokud jim byly dány pokyny týkající se správného používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, hrozí  čí udušení.
-  **VAROVÁNÍ:** Pokud je vnitřní osvětlení poškozené, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se jej opravovat sami.
- **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý ani poškozený. Zmáčknutý nebo poškozený konektor se může přehřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nevkládejte potraviny přímo do otvoru pro výstup vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku volné.
- Do mrazicího prostoru nekládejte perlivé ani sycené nápoje,

protože by se v nádobě vytvořil tlak, což by mohlo způsobit její explozi a poškození spotřebiče.

- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nebyly doporučeny společností Cecotec.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného opotřebení; pokud je kabel poškozen, spotřebič nepoužívejte.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič s mokryma rukama nebo na mokrému povrchu.
- Nepoužívejte tuto chladničku s prodlužovacím kabelem ani prodlužovacím kabelem. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do zásuvky ve zdi.
- Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že je za ním volný prostor, protože to je hlavní zdroj odvodu tepla. To umožní správné větrání.
- Nevkládejte horké jídlo ani nápoje do chladničky; nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Neumísťujte na chladničku žádné jiné spotřebiče a chraňte ji před namočením.
- V zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné látky.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

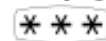
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musíte ji nainstalovat podle pokynů.
- Tento spotřebič má vestavěnou uzemňovací zástrčku. Ujistěte se prosím, že je elektrická zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Po výpadku proudu počkejte 5 minut, než spotřebič znovu zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Toto zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
- S přístrojem vždy zacházejte opatrně, abyste předešli jeho poškození.
- Zmrazené potraviny mohou způsobit popáleniny mrazem, pokud jsou konzumovány ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevynádejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazicího prostoru mokřím/vlhkým rukama, mohlo by dojít k odřeninám kůže nebo omrzlinám.
- Nikdy nepoužívejte dno, zásuvky ani dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte police ve dveřích ani do zásuvek nekládejte příliš mnoho potravin, abyste zabránili pádu předmětů a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče neumísťujte prodlužovací kabely s více zásuvkami ani s více napájecími zdroji.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím tyto pokyny:
 - o Dlouhodobé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty uvnitř spotřebiče.
 - o Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odvodňovací systémy.
 - o Vyčistěte nádržku na vodu, pokud nebyla používána po dobu 48 hodin.

- o Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách a dbejte na to, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
- o Dvuhvězdičkové mrazicí přihrádky jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- o Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin *.
- o Pro spotřebiče bez přihrádky označené 4 hvězdičkami: není vhodné pro zmrazování potravin*.

*Ověřte prosím, zda se to týká typu přihrádky vašeho produktu. Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.



Symbol „4 hvězdičky“: Mraznička při teplotě -18 °C nebo nižší, s možností rychlého zmrazení určitého množství potravin.



Symbol „3 hvězdičky“: Mrazicí prostor při teplotě -18 °C nebo nižší.



Symbol „2 hvězdičky“: Mrazicí prostor při teplotě -12 °C nebo nižší.



Symbol „1 hvězdička“: Mrazicí prostor s cílovou teplotou a skladovacími podmínkami -6 °C.

- o Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte jej, nechte jej rozmrazit, vyčistěte a osušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř.
- Před prováděním údržby a čištění vypněte spotřebič a odpojte zástrčku od hlavní zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před připojením spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.

- Vzduch musí kolem spotřebiče cirkulovat; nedostatek vzduchu způsobuje přehřívání. Pro zajištění správného větrání dodržujte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní strana spotřebiče příliš blízko zdi, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo aby se k nim nedostala. Abyste předešli riziku požáru, dodržujte instalační pokyny.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je zásuvka přístupná.
- Veškeré elektrické práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem.
- Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu. Nesprávné použití nebo nesprávné použití může být nebezpečné jak pro spotřebič, tak pro uživatele.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Toto označení udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič pracuje) pro správné fungování.

Klimatické rozmezí	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Známky:

- Vzhledem k omezením rozsahu okolní teploty pro klima, pro které je spotřebič navržen, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění

spotřebiče, okolní teplota a frekvence otevírání dvířek, může být nutné upravit nastavení regulace teploty podle těchto faktorů.

- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném než specifikovaném typu klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržet požadované vnitřní teploty.
- Společnost Cecotec se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením instalačních a/nebo provozních pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.
- Neustále pracujeme na vývoji a vylepšování modelů a typů našich spotřebičů. Vyhraujeme si proto právo provádět změny v designu, vybavení a příslušenství všech modelů a typů bez předchozího upozornění.

Chladivo

- V chladicím okruhu spotřebiče se nachází chladivo isobutan (R600a); jedná se o zemní plyn s vysokou mírou šetrnosti k životnímu prostředí; je však hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nedošlo k poškození žádné součásti chladicího okruhu.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Likvidaci spotřebiče provádějte pouze v autorizovaném sběrném dvoru. Nevystavujte ohni.

- VAROVÁNÍ: Spotřebič obsahuje chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před řádnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozené.
-  Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/hořlavé materiály
- Pokud je chladicí okruh poškozen:
 - o Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům zapálení.
 - o Důkladně vyvětrejte místnost, kde se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için, cihazı kullanan herkesin cihazın çalışma prensibi ve güvenlik özelliklerine aşina olması önemlidir.
- Evinizdeki elektrik şebekesinin voltajının, bu ürünün teknik özellik etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, sürekli gözetim altında olmaları veya cihazın doğru kullanımıyla ilgili talimatlar verilmiş olması ve ilgili riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma riski nedeniyle ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
-  UYARI: İç aydınlatma hasar görmüşse, Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, güç kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir konektör aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.
- Kurulumdan sonra cihazın ana bağlantı noktasına erişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri cihazın içindeki hava çıkışına doğrudan dayayın.
- Ürünün havalandırma açıklıklarının tıkanıklıklardan arındırılmış olduğundan emin olun.
- Gazlı veya köpüklü içecekleri dondurucu bölmesine koymayın, çünkü bu kapta basınç oluşturarak patlamasına ve cihazın hasar görmesine neden olabilir.

- Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya diğer yöntemlerle buz çözme işlemini hızlandırmayın .
- UYARI: Soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Buzdolabının içinde elektrikli ev aletleri kullanmayın.
- Güç kablosunun olası yıpranma belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edilmesi önerilir; kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması sonucu yaralanma veya ölüm riskini önlemek için cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde kullanmayın.
- Bu buzdolabını uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanmayın. Cihazın doğrudan duvardaki prize takılı olduğundan emin olun.
- Cihazı yerleştirirken, ısı çıkışının ana kaynağı olan arka kısımda boş alan bırakmaya özen gösterin. Bu, uygun havalandırmayı sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek ve içecekleri buzdolabına koymayın; önce oda sıcaklığına soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka hiçbir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosol veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazda saklamayın.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanabilecek riskleri önlemek için, kurulum talimatlarına uygun olarak kurulumunu yapmalısınız.

- Bu cihazda dahili topraklı fiş bulunmaktadır. Lütfen evinizdeki elektrik prizinin doğru şekilde topraklanmış olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar prize takmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz, harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmemesi için cihazı daima dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş gıdalar, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse buz yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölümündeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, çünkü bu ciltte sıyrıklara veya donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Cihazın kapı raflarını aşırı doldurmayın veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın; aksi takdirde eşyalar düşerek cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Birden fazla priz veya güç kaynağı bulunan uzatma kablolarını cihazın arkasına takmayın.
- Gıdaların kirlenmesini önlemek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:
 - o Kapının uzun süre açık kalması, cihaz bölmelerinin içindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
 - o Yiyeceklerle temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - o Su deposu 48 saat kullanılmadıysa temizleyin.
 - o Çiğ et ve balığı uygun kaplarda buzdolabında saklayın ve diğer yiyeceklerle temas etmemelerine veya üzerlerine damlamamalarına dikkat edin.

- İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaların saklanması, dondurma yapımı veya saklanması ve buz küpleri yapımı için uygundur.
- Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir*.
- 4 yıldızlı bölmesi olmayan cihazlar için: yiyecekleri dondurmak için uygun değildir*.

*Lütfen bu özelliğin ürününüzün bölme türü için geçerli olup olmadığını teyit edin. Bu özellik, satın alınan modele göre değişiklik gösterir.



"4 yıldız" sembolü: -18°C veya daha düşük sıcaklıkta dondurucu ve belirli miktarda yiyeceği hızlı bir şekilde dondurma özelliğine sahip dondurucu.



"3 yıldız" sembolü: Dondurucu bölmesi -18°C veya daha düşük sıcaklıkta olmalıdır.



"2 yıldız" sembolü : Dondurucu bölmesi -12°C veya daha düşük sıcaklıkta olmalıdır.



"1 yıldız" sembolü: Hedef sıcaklığı ve saklama koşulları -6°C olan dondurucu bölmesi.

- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa veya boş kalacaksa, kapatın, buzunun çözülmesini bekleyin, temizleyin, kurulaşın ve küf oluşumunu önlemek için kapılarını açık bırakın.
- Bakım ve temizlik işlemlerine başlamadan önce cihazı kapatın ve fişini ana elektrik prizinden çıkarın.
- Yağın kompresöre akması için cihazı bağlamadan önce en az dört saat beklemeniz tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşımı olmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. Doğru havalandırmayı sağlamak için kurulum talimatlarını izleyin.

- Mümkün olduğunca, cihazın arka kısmı duvara çok yakın olmamalıdır; aksi takdirde sıcak parçalara (kompresör, kondenser) temas edebilir veya ulaşabilir. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
- Cihazı kurduktan sonra elektrik prizinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihazın bakımı için gereken tüm elektrik işleri, yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı yalnızca bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihaz hem de kullanıcı için tehlikeli olabilir.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün üzerindeki işaretlerde yer almaktadır. Bu, cihazın düzgün çalışması için en uygun ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı sıcaklık) gösterir.

İklim aralığı	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	+10°C ile +32°C arasında
N	+16°C ile +32°C arasında
ST	+16°C ile +38°C arasında
T	+16°C ile +43°C arasında

Notlar:

- Cihazın tasarlandığı iklimler için belirlenen ortam sıcaklığı aralığı sınırları ve iç sıcaklıkların cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapı açma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği göz önüne alındığında, sıcaklık kontrol ayarlarının bu faktörlere göre ayarlanması gerekebilir.

- Cihaz, belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının dışında) çalıştırılırsa, istenen iç mekan sıcaklıklarını koruyamayabilir.
- Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya çalıştırma talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan dolayı sorumluluk kabul etmez.
- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazın bu kılavuzda belirtilen talimatlara ve önerilere uygun olarak çalıştırılması ve bakımının yapılması kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, maddi hasara veya ürün garantisinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.
- Cihaz modellerimizin ve çeşitlerimizin geliştirilmesi ve iyileştirilmesi üzerinde sürekli çalışıyoruz. Bu nedenle, tüm modellerin ve çeşitlerin tasarımında, ekipmanında ve aksesuarlarında önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkımızı saklı tutuyoruz.

Soğutucu

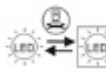
- Cihazın soğutma devresinde izobütan soğutucu (R600a) bulunur; bu, yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır; ancak yanıcıdır. Cihazın taşınması ve montajı sırasında soğutma devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtım gazı yanıcıdır. Cihazı atarken, yalnızca yetkili bir atık bertaraf merkezinde imha edin. Alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihaz, yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar içermektedir. Cihaz ve gazlar, göz yaralanmasına veya tutuşmaya neden olabileceğinden, profesyonelce imha

edilmelidir. Uygun şekilde imha etmeden önce soğutucu akışkan devresi borularının hasar görmemiş olduğundan emin olun.

-  Bu sembol şu anlama gelir: uyarı, yangın/yanıcı madde riski.
- Soğutma devresi hasar görürse:
 - o Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan uzak durun.
 - o Cihazın bulunduğu odayı iyice havalandırın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της, ώστε να αποφευχθούν περιττά σφάλματα και ατυχήματα.
- Ελέγξτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου του σπιτιού σας είναι η ίδια με αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα προδιαγραφών αυτού του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υποστήριξη της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να τον επισκευάσετε μόνοι σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει πιαστεί ή υποστεί ζημιά. Ένας συνθλιμμένος ή κατεστραμμένος σύνδεσμος μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στην κύρια υποδοχή της συσκευής μετά την εγκατάσταση.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος ελεύθερα από εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αναψυκτικά στο θάλαμο κατάψυξης, καθώς αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο και μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και ζημιά στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης που δεν έχουν συνιστηθεί από την Cecotec .
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο ψυγείο.
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ενδείξεις πιθανής φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το ψυγείο με καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας σε μια πρίζα.
- Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια πηγή απαγωγής θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον σωστό αερισμό.

- Μην βάζετε ζεστά φαγητά ή ποτά στο ψυγείο. Αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην τοποθετείτε καμία άλλη συσκευή πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο λόγω αστάθειας του ψυγείου, πρέπει να το εγκαταστήσετε σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη γειωμένη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική πρίζα του σπιτιού σας είναι σωστά γειωμένη.
- Περιμένετε 5 λεπτά μετά από μια διακοπή ρεύματος πριν συνδέσετε ξανά τη συσκευή. Διαφορετικά, ο συμπιεστής μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακόπτων ή συστημάτων τηλεχειρισμού.
- Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή με προσοχή για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσουν έγκαυμα κατάψυξης εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα από τον θάλαμο κατάψυξης με βρεγμένα/υγρά χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από κρυοπαγήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βάση, τα συρτάρια ή την πόρτα ως στήριγμα.
- Μην υπερφορτώνετε τα ράφια της πόρτας και μην τοποθετείτε

πάρα πολλά τρόφιμα στα συρτάρια, για να αποτρέψετε την πτώση αντικειμένων και την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολύπριζα με πολλαπλές πρίζες ή πολλαπλά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ο Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό των θαλάμων της συσκευής.
 - ο Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
 - ο Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες.
 - ο Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, φροντίζοντας να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να μην στάζουν πάνω τους.
 - ο Οι θήκες κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλες για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
 - ο Τα διαμερίσματα με ένα, δύο ή τρία αστέρια δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων *.
 - ο Για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων: δεν είναι κατάλληλο για κατάψυξη τροφίμων*.

*Επιβεβαιώστε εάν αυτό ισχύει για τον τύπο διαμερίσματος του προϊόντος σας. Αυτή η λειτουργία διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.



Σύμβολο «4 αστέρων»: Καταψύκτης στους -18°C ή χαμηλότερα, με δυνατότητα γρήγορης κατάψυξης μιας συγκεκριμένης ποσότητας τροφίμων.

*** Σύμβολο «3 αστέρων»: Θάλαμος κατάψυξης στους -18°C ή χαμηλότερα.

** Σύμβολο «2 αστέρια»: Θάλαμος κατάψυξης στους -12°C ή χαμηλότερα.

* Σύμβολο «1 αστέρι»: Θάλαμος κατάψυξης με επιθυμητή θερμοκρασία και συνθήκες αποθήκευσης -6°C .

- ο Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ή θα είναι άδεια για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, αφήστε την να ξεπαγώσει, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την κύρια πρίζα.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να μπορέσει να ρέει στον συμπιεστή.
- Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί γύρω από τη συσκευή. Η έλλειψη αέρα προκαλεί υπερθέρμανση. Για να διασφαλίσετε τον σωστό αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής δεν πρέπει να βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο, ώστε να μην αγγίζει ή να μην φτάνει σε θερμά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής). Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς

που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η κακή ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη.

Εύρος θερμοκρασίας

- Πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής μπορείτε να βρείτε στις σημάνσεις του προϊόντος. Αυτές υποδεικνύουν τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για την ορθή λειτουργία της.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
Αριθμός Μητρώου	Από $+10^{\circ}\text{C}$ έως $+32^{\circ}\text{C}$
B	Από $+16^{\circ}\text{C}$ έως $+32^{\circ}\text{C}$
ST	Από $+16^{\circ}\text{C}$ έως $+38^{\circ}\text{C}$
T	Από $+16^{\circ}\text{C}$ έως $+43^{\circ}\text{C}$

Βαθμοί:

- Λαμβάνοντας υπόψη τα όρια του εύρους θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η συσκευή και το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως η τοποθεσία της συσκευής, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις ελέγχου θερμοκρασίας σύμφωνα με αυτούς τους παράγοντες.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή, πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές εσωτερικές θερμοκρασίες.

- Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, ατύχημα ή συμβάν που προκύπτει από την κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να χειρίζεται και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.
- Εργαζόμαστε συνεχώς για την ανάπτυξη και βελτίωση των μοντέλων και τύπων συσκευών μας. Ως εκ τούτου, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο σχεδιασμό, τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ όλων των μοντέλων και τύπων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ΨΥΚΤΙΚΟΣ

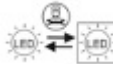
- ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a). Πρόκειται για φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, ωστόσο, είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό μέσο και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να το κάνετε μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο απόρριψης αποβλήτων. Μην την εκθέτετε σε φλόγες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή περιέχει ψυκτικό και αέρια στη μόνωση. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται με επαγγελματικό τρόπο, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη.

Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν από την κατάλληλη απόρριψη.

-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά
- Εάν το κύκλωμα ψύξης έχει υποστεί ζημιά:
 - ο Αποφύγετε γυμνές φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
 - ο Αερίστε καλά το δωμάτιο όπου βρίσκεται η συσκευή.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- És important assegurar-se que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el funcionament i les característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Comproveu que el voltatge de la xarxa elèctrica de casa és el mateix que l'indicat a l'etiqueta de característiques d'aquest producte.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si estan contínuament supervisats o si han rebut instruccions respecte a l'ús correcte de l'aparell i comprenen els riscos que això implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.
- Mantingueu el material d'emballatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec . No intenteu reparar-la per vosaltres mateixos.
- **ADVERTIMENT:** Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni malmès. Un connector aixafat o malmès es pot escalfar i causar un incendi.
- Assegureu-vos que podeu accedir al connector principal de l'aparell després d'instal·lar-lo.

- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
- Mantingueu les obertures de ventilació del producte lliures d'obstruccions.
- No col·loqueu begudes gasificades o efervescents al compartiment congelador ja que es crea una pressió al contenidor i podria explotar i danyar l'aparell.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació que no hagin recomanat Cecotec .
- **ADVERTÈNCIA:** no faci malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar perill.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu aparells elèctrics a l'interior del frigorífic.
- És recomanable revisar regularment el cable d'alimentació per detectar qualsevol signe de possible deteriorament, no utilitzeu l'aparell si el cable està malmès.
- Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
- No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta. Assegureu-vos que l'aparell està connectat directament a la presa de corrent.
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.
- No col·loqueu menjars o begudes calentes al frigorífic, permeteu que es refredin abans a temperatura ambient.
- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mul·li.
- No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables a l'aparell.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- ADVERTÈNCIA: per evitar el risc a causa de la inestabilitat del frigorífic, cal instal·lar-lo d'acord amb les instruccions.
- Aquest aparell té un endoll amb presa de terra incorporat. Assegureu-vos que la presa de corrent de casa està ben connectada a terra.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d'electricitat abans de tornar a connectar l'aparell. En cas contrari, el compressor pot resultar malmès.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Manegueu l'aparell sempre amb compte per evitar que es faci malbé.
- Els aliments congelats poden causar cremades de fred si es consumeixen immediatament després de retirar-los del compartiment congelador.
- No traieu ni toqueu articles del compartiment congelador amb les mans mullades/humides ja que podrien causar abrasions a la pell o cremades per gelbre/congelació.
- No utilitzeu mai la base, els calaixos o la porta com a suport.
- No sobrecarregueu els prestatges de la porta ni col·loqueu massa aliments als calaixos per evitar que els articles caiguin i causin danys a l'aparell.
- ADVERTIMENT: no col·loqueu reglets amb múltiples endolls ni fonts d'alimentació múltiples a la part posterior de l'aparell.
- Per evitar la contaminació dels aliments, respecti les instruccions següents:
 - o L'obertura perllongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura als compartiments de l'aparell.

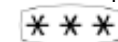
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- o Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
- o Netegeu el tanc d'aigua si no s'ha fet servir durant 48 h.
- o Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats al frigorífic, de manera que no entrin en contacte ni degotin sobre altres aliments.
- o Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelsats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
- o Els compartiments amb una, dues o tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos *.
- o Per a aparells sense compartiment de 4 estrelles: no és adequat per congelar aliments*.

*Confirmeu si això aplica segons el tipus de compartiment del vostre producte. Aquesta funció varia segons el model adquirit.



Símbol de "4 estrelles": Congelador a -18°C o inferior, amb capacitat per congelar ràpidament una certa quantitat d'aliments.



Símbol de "3 estrelles": Compartiment congelador a -18°C o inferior.



Símbol de "2 estrelles": Compartiment congelador a -12°C o inferior.



Símbol d'"1 estrella": Compartiment congelador amb una temperatura objectiu i condicions d'emmagatzematge de -6°C.

- o Si l'aparell no serà utilitzat o estarà buit durant llargs períodes de temps, apagueu-lo, deixeu que es

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

descongeleu, netegeu-lo, assequeu-lo i deixi les portes obertes per evitar l'aparició de floridura dins del mateix.

- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l'aparell i desconnecteu el connector de la presa de corrent principal.
- És aconsellable esperar com a mínim quatre hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Heu de circular aire al voltant de l'aparell; la manca d'aire produeix sobreescalfament. Per aconseguir una bona ventilació, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Sempre que sigui possible, la part posterior de l'aparell no ha d'estar gaire a prop de la paret per evitar que toqui o arribi a les parts calentes (compressor, condensador). Per evitar el risc d'incendi, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Assegureu-vos que l'endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l'aparell.
- Tots els treballs elèctrics necessaris per fer el manteniment d'aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.
- Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual. Un mal ús o ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com ara la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta, pot ser necessari modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.
- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades a l'interior.
- Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

- Treballem constantment en el desenvolupament i millora dels nostres models i tipus d'electrodomèstics. Per tant, ens reservem el dret a fer canvis en el disseny, l'equipament i els accessoris de tots els models i tipus sense avís previ.

Refrigerant

- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins del circuit refrigerant de l'aparell; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. Assegureu-vos que cap component del circuit refrigerant s'hagi fet malbé durant el trasllat i la instal·lació de l'aparell.
- ADVERTIMENT: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament al centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.
- ADVERTIMENT: els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional, ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui malmesa abans de rebutjar-la correctament.
-  Aquest símbol vol dir: advertència, risc d'incendi/materials inflamables
- Si es fa malbé el circuit refrigerant:
 - o Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
 - o Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Fontos biztosítani, hogy mindenki, aki a készüléket használja, ismerje annak működését és biztonsági funkcióit, hogy elkerülje a szükségtelen hibákat és baleseteket.
- Ellenőrizze, hogy otthona elektromos hálózatának feszültsége megegyezik-e a termék specifikációs címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek folyamatos felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék helyes használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől, mert fulladásveszély áll fenn.
-  FIGYELMEZTETÉS: Ha a belső világítás megsérül, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csípődjön be vagy sérüljön meg. Az összetört vagy sérült csatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a telepítés után hozzáfér a készülék fő csatlakozójához.
- Ne helyezzen élelmiszert közvetlenül a készülék belsejében lévő levegőkivezető nyílás elé.

- Tartsa szabadon a termék szellőzőnyílásait.
- Netegyenszávasvagyhabositalokatafagyasztórekeszbe, mert ez nyomást hoz létre a tartályban, ami felrobbanhat és károsíthatja a készüléket.
- a Cecotec ajánlott .
- FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a hűtőkört.
- Ha a kábel sérült, azt a gyártónak, a forgalmazónak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrényben.
- Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt az esetleges elhasználódás jelei szempontjából; ne használja a készüléket, ha a kábel sérült.
- Az áramütés okozta sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében ne használja a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen.
- Ne használja a hűtőszekrényt hosszabbítóval vagy elosztóval. Győződjön meg arról, hogy a készülék közvetlenül a fali aljzatba van csatlakoztatva.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy hátuljánál legyen szabad hely, mivel ez a hő fő kivezető nyílása. Ez biztosítja a megfelelő szellőzést.
- Ne tegyen forró ételt vagy italt a hűtőszekrénybe; először hagyja őket szobahőmérsékletűre hűlni.
- Ne helyezzen semmilyen más készüléket a hűtőszekrény tetejére, és ne tegye ki nedvesnek.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszolókat vagy gyúlékony hajtógázokat a készülékben.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőszekrény instabilitása miatti kockázatok elkerülése érdekében azt az utasításoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ez a készülék beépített földelt csatlakozódugóval rendelkezik. Kérjük, győződjön meg arról, hogy otthona elektromos aljzata megfelelően földelt.
- Áramkimaradás után várjon 5 percet, mielőtt újra csatlakoztatja a készüléket. Ellenkező esetben a kompresszor károsodhat.
- Ez a készülék nem külső időzítőkkal vagy távirányító rendszerekkel való működtetésre készült.
- A sérülések elkerülése érdekében mindig óvatosan kezelje a készüléket.
- A fagyasztott élelmiszerek fagyási sérülést okozhatnak, ha a fagyasztórekeszből való kivétel után azonnal fogyasztják.
- Ne vegyen ki és ne érjen a fagyasztórekeszből származó élelmiszerekhez nedves/nedves kézzel, mert ez bőrkiütéseket vagy fagyási/fagyási égési sérüléseket okozhat.
- Soha ne használja az alapot, a fiókokat vagy az ajtót támasztékként.
- Ne terhelje túl az ajtó polcait, és ne tegyen túl sok élelmiszert a fiókokba, hogy elkerülje a tárgyak leesését és a készülék károsodását.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen több aljzattal rendelkező elosztókat vagy több tápegységet a készülék hátuljára.
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:
 - o Az ajtó hosszan tartó nyitva tartása a készülék rekeszeiben a hőmérséklet jelentős emelkedését okozhatja.
 - o Rendszeresen tisztítsa az élelmiszerekkel érintkezésbe

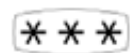
kerülő felületeket és a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.

- Tisztítsa meg a víztartályt, ha 48 órán át nem használta.
- A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, ügyelve arra, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, és ne csöpögjenek rájuk.
- A kétcsillagos fagyasztott élelmiszer-rekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
- Az egy, két vagy három csillaggal jelölt rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására *.
- 4 csillagos rekesz nélküli készülékek esetén: nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására*.

*Kérjük, erősítse meg, hogy ez vonatkozik-e a termék rekesztípusára. Ez a funkció a megvásárolt modelltől függően változik.



„4 csillagos” szimbólum: Fagyasztó -18°C-on vagy alacsonyabb hőmérsékleten, bizonyos mennyiségű



gyors lefagyasztásának lehetőségével.

„3 csillagos” szimbólum: A fagyasztórekesz



on vagy alacsonyabb hőmérsékleten van.

„2 csillagos” szimbólum : A fagyasztórekesz -12°C-



agy alacsonyabb hőmérsékleten van.

„1 csillag” szimbólum: Fagyasztórekesz -6°C célhőmérséklettel és tárolási feltételekkel.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vagy üresen hagyja, kapcsolja ki, hagyja kiolvadni, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a penészképződést a belsejében.

- Karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- Javasolt legalább négy órát várni a készülék csatlakoztatása előtt, hogy az olaj be tudjon folyni a kompresszorba.
- A készülék körül levegőnek kell keringenie; a levegő hiánya túlmelegedést okoz. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátulja ne legyen túl közel a falhoz, hogy megakadályozza a forró alkatrészekhez (kompresszor, kondenzátor) való hozzáérését vagy azokhoz való hozzáférést. A tűzveszély elkerülése érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék telepítése után a hálózati aljzat hozzáférhető.
- A készülék karbantartásához szükséges összes elektromos munkát szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírt célokra használja. A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet mind a készülékre, mind a felhasználóra nézve.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérséklet-tartományára vonatkozó információk a termékjelöléseken találhatók. Ez jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (azon, amelyen a készülék működik) a megfelelő működéshez.

Klímatartomány	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C-tól +32°C-ig
É	+16°C-tól +32°C-ig

ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig

Osztályzatok:

- Figyelembe véve a készülék tervezett éghajlatának környezeti hőmérsékleti tartományának korlátait, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a készülék helye, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükségessé válhat a hőmérséklet-szabályozás beállításainak ezen tényezőknek megfelelő módosítása.
- Ha a készüléket a megadott éghajlati típustól eltérő környezetben üzemeltetik (azaz a névleges környezeti hőmérsékleti tartományon kívül), előfordulhat, hogy nem lesz képes fenntartani a kívánt beltéri hőmérsékletet.
- A Cecotec elhárít minden felelősséget a jelen használati útmutatóban található telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, balesetekért vagy eseményekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletesen leírt utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és tartsa karban. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termékgarancia érvénytelenítését okozhatja.
- Folyamatosan dolgozunk készülékeink modelljeinek és típusainak fejlesztésén és tökéletesítésén. Ezért fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk minden modell és típus kialakítását, felszereltségét és tartozékait.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Hűtőközeg

- izobután hűtőközeg (R600a) található; ez egy környezetbarát, magas szintű földgáz, azonban gyúlékony. Győződjön meg arról, hogy a hűtőkör egyetlen alkatrésze sem sérült meg a készülék szállítása és telepítése során.
- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony. A készüléket csak hivatalos hulladékkezelő központban ártalmatlanítsa. Ne tegye ki lángnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék hűtőközeget és gázokat tartalmaz a szigetelésben. A készüléket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani, mivel szemsérülést vagy gyulladást okozhatnak. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg-kör csövei sértetlenek.
-  Ez a szimbólum a következőket jelenti: figyelmeztetés, tűzveszély/gyúlékony anyagok
- Ha a hűtőkör sérült:
 - o Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
 - o Alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- من المهم التأكد من أن كل من يستخدم الجهاز على دراية بكيفية تشغيله وميزات السلامة الخاصة به لتجنب الأخطاء والحوادث غير الضرورية.
- تأكد من أن جهد شبكة الكهرباء المنزلية لديك هو نفسه الجهد الموضح على ملصق المواصفات الخاص بهذا المنتج.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف مستمر أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الصحيح للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- أبق مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال، حيث يوجد خطر الاختناق.
- تحذير: في حال تلف الإضاءة الداخلية، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك. لا تحاول إصلاحها بنفسك.
- تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من عدم انضغاط سلك الطاقة أو تلفه. قد يؤدي تلف أو انضغاط الموصل إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل مفرط والتسبب في نشوب حريق.
- تأكد من إمكانية الوصول إلى الموصل الرئيسي للجهاز بعد التنشيط.
- لا تضع الطعام مباشرة على فتحة التهوية داخل الجهاز.
- حافظ على فتحات التهوية الخاصة بالمنتج خالية من العوائق.
- لا تضع المشروبات الغازية أو الفوارة في حجرة التجميد لأن ذلك يخلق ضغطاً في الحاوية وقد يتسبب في انفجارها وإتلاف الجهاز.
- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الجليد التي لم توص بها شركة سيكوتيك.
- تحذير: لا تتلف دائرة التبريد.
- في حالة تلف الكابل، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو الموزع أو الأفراد المؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر.
- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجة.
- يوصى بفحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي علامات تلف محتملة؛ لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك تالفاً.
- لتجنب الإصابة أو الوفاة بسبب الصدمة الكهربائية، لا تستخدم الجهاز بأيدي مبللة أو على

سطح مبلل.

- لا تستخدم هذه الثلاجة مع سلك تمديد أو موزع كهربائي. تأكد من توصيل الجهاز مباشرة بمقبس الحائط.
- عند وضع الجهاز، تأكد من وجود مساحة خالية في الخلف، حيث أن هذه المنطقة هي المصدر الرئيسي لانبعاث الحرارة. سيسمح ذلك بتهوية مناسبة.
- لا تضع الطعام أو المشروبات الساخنة في الثلاجة؛ اتركها تبرد إلى درجة حرارة الغرفة أولاً.
- لا تضع أي جهاز آخر فوق الثلاجة ولا تعرضها للماء.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل البخاخات أو المواد الدافعة القابلة للاشتعال في الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- تحذير: لتجنب المخاطر الناجمة عن عدم استقرار الثلاجة، يجب عليك تثبيتها وفقاً للتعليمات.
- يحتوي هذا الجهاز على قابس أرضي مدمج. يرجى التأكد من أن مأخذ الكهرباء في منزلك مؤرض بشكل صحيح.
- انتظر ٥ دقائق بعد انقطاع التيار الكهربائي قبل إعادة توصيل الجهاز بالكهرباء. وإلا فقد يتلف الضاغط.
- هذا الجهاز غير مصمم ليتم تشغيله عبر مؤقتات خارجية أو أنظمة تحكم عن بعد.
- تعامل مع الجهاز دائماً بحرص لتجنب التلف.
- يمكن أن تسبب الأطعمة المجمدة حروق التجميد إذا تم تناولها مباشرة بعد إخراجها من حجرة التجميد.
- لا تقم بإزالة أو لمس الأشياء من حجرة التجميد بأيدي مبللة/رطبة لأن ذلك قد يسبب سحجات جلدية أو حروق الصقيع/التجمد.
- لا تستخدم القاعدة أو الأدراج أو الباب كدعامة.
- لا تفرط في تحميل أرفف الباب أو تضع الكثير من الطعام في الأدراج لمنع سقوط الأشياء وإتلاف الجهاز.
- تحذير: لا تضع وصلات الطاقة ذات المقابس المتعددة أو مصادر الطاقة المتعددة في الجزء الخلفي من الجهاز.
- لتجنب تلوث الطعام، يرجى اتباع هذه التعليمات:
 - قد يؤدي فتح الباب لفترة طويلة إلى زيادة كبيرة في درجة الحرارة داخل حجرات الجهاز.

- نظف بانتظام الأسطح التي قد تتلامس مع الطعام وأنظمة الصرف الصحي التي يسهل الوصول إليها.
- قم بتنظيف خزان المياه إذا لم يتم استخدامه لمدة ٤٨ ساعة.
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلاجة، مع التأكد من عدم ملامستها أو تسربها على الأطعمة الأخرى.
- تعتبر حبرات الطعام المجمدة ذات النجمتين مناسبة لتخزين الطعام المجمد مسبقاً، وتخزين أو صنع الآيس كريم، وصنع مكعبات الثلج.
- لا تُعد الحجيرات التي تحمل نجمة واحدة أو نجمتين أو ثلاث نجوم مناسبة لتجميد الطعام الطازج *.
- بالنسبة للأجهزة التي لا تحتوي على حجرة ٤ نجوم: غير مناسبة لتجميد الطعام *.

*يرجى التأكد مما إذا كان هذا ينطبق على نوع حجرة منتجك. تختلف هذه الميزة باختلاف الطراز الذي تم شراؤه.

رمز «٤ نجوم»: مجمد عند درجة حرارة -١٨ درجة مئوية أو أقل، مع القدرة على تجميد كمية معينة من الطعام بسرعة.

رمز «٣ نجوم»: حجرة التجميد عند درجة حرارة -١٨ درجة مئوية أو أقل.

رمز «نجمتان»: حجرة التجميد عند درجة حرارة -١٢ درجة مئوية أو أقل.

رمز «نجمة واحدة»: حجرة التجميد بدرجة حرارة مستهدفة وظروف تخزين تبلغ -٦ درجة مئوية.

- إذا لم يتم استخدام الجهاز أو سيبقى فارغاً لفترات طويلة من الزمن، فقم بإيقاف تشغيله، واتركه حتى يذوب الجليد، ونظفه، وجففه، واترك الأبواب مفتوحة لمنع نمو العفن في الداخل.

- قبل إجراء الصيانة والتنظيف، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل الموصل من مأخذ الطاقة الرئيسي.
- يُنصح بالانتظار لمدة أربع ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز للسماح للزيت بالتدفق إلى الضاغط.
- يجب أن يدور الهواء حول الجهاز؛ فنقص الهواء يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته.
- لضمان التهوية المناسبة، اتبع تعليمات التركيب.
- كلما أمكن، يجب ألا يكون الجزء الخلفي من الجهاز قريباً جداً من الحائط لتجنب

ملامسته أو وصوله إلى الأجزاء الساخنة (الضاغط، المكثف). لتجنب خطر نشوب حريق، اتبع تعليمات التركيب.

- تأكد من إمكانية الوصول إلى مقبس الطاقة بعد تركيب الجهاز.
- يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتنفيذ جميع الأعمال الكهربائية اللازمة لصيانة هذا الجهاز.
- استخدم هذا الجهاز فقط للأغراض الموضحة في هذا الدليل. قد يكون سوء الاستخدام أو الاستخدام غير الصحيح خطيراً على كل من الجهاز والمستخدم.

نطاق درجة الحرارة

- يمكن الاطلاع على معلومات حول نطاق درجة حرارة الجهاز على ملصقات المنتج. يشير هذا إلى درجة الحرارة المحيطة المثلى (التي يعمل عندها الجهاز) لضمان الأداء الأمثل.

نطاق درجة الحرارة	نطاق درجة الحرارة
32+ °C	10+ °C
32+ °C	16+ °C
38+ °C	16+ °C
43+ °C	16+ °C

الدرجات:

- بالنظر إلى حدود نطاق درجة الحرارة المحيطة للمناخات التي صُمم الجهاز من أجلها، وإلى أن درجات الحرارة الداخلية يمكن أن تتأثر بعوامل مثل موقع الجهاز ودرجة الحرارة المحيطة وتكرار فتح الباب، فقد يكون من الضروري ضبط إعدادات التحكم في درجة الحرارة وفقاً لهذه العوامل.
- إذا تم تشغيل الجهاز في بيئة تختلف عن نوع المناخ المحدد (أي خارج نطاق درجة الحرارة المحيطة الاسمية)، فقد لا يكون قادراً على الحفاظ على درجات الحرارة الداخلية المطلوبة.
- شركة Cecotec مسؤوليتها الكاملة عن أي ضرر أو إصابة ناتجة عن عدم اتباع تعليمات التركيب و/أو التشغيل الواردة في دليل التعليمات هذا.
- شركة سيكوتيك أي مسؤولية عن أي ضرر أو حادث أو واقعة ناتجة عن سوء استخدام

هذا الجهاز. تقع على عاتق المستخدم مسؤولية تشغيل الجهاز وصيانته وفقاً للتعليمات والتوصيات الواردة في هذا الدليل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إصابة شخصية أو تلف في الممتلكات أو إلغاء ضمان المنتج.

- نعمل باستمرار على تطوير وتحسين نماذج وأنواع أجهزتنا. لذلك، نحتفظ بحقنا في إجراء تغييرات على تصميم وتجهيزات وملحقات جميع النماذج والأنواع دون إشعار مسبق.

مادة التبريد

- غاز التبريد إيزوبيوتان (R600a) في دائرة التبريد بالجهاز؛ وهو غاز طبيعي يتميز بتوافقه البيئي العالي، إلا أنه قابل للاشتعال. تأكد من عدم تعرض أي جزء من دائرة التبريد للتلف أثناء نقل الجهاز وتركيبه.
- تحذير: غاز التبريد وغاز العزل قابلان للاشتعال. عند التخلص من الجهاز، يجب القيام بذلك فقط في مركز معتمد للتخلص من النفايات. لا تعرضه للهب.
- تحذير: يحتوي الجهاز على غازات تبريد في العازل. يجب التخلص من الجهاز والغازات بطريقة احترافية لأنها قد تسبب إصابات في العين أو اشتعالاً. تأكد من سلامة أنابيب دائرة التبريد قبل التخلص منه بشكل صحيح.
- ⚠️ هذا الرمز يعني: تحذير، خطر نشوب حريق/مواد قابلة للاشتعال
- في حالة تلف دائرة التبريد:
 - تجنب اللهب المكشوف ومصادر الاشتعال.
 - قم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز جيداً.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Estantes
2. Cajón GreenHub (frutas y verduras)
3. Cajón de temperatura variable (Freshnes Flex Hub)
4. Cajones del compartimento congelador
5. Pata de nivelación
6. Bandejas superiores de la puerta
7. Bandeja inferior de la puerta

NOTA:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para mejorar la calidad de los frigoríficos, nuestros productos se actualizan constantemente y su apariencia y especificaciones pueden cambiar.
- Para sacar mayor partido al aparato en cuestiones de energía, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.
- Los accesorios pueden variar dependiendo del modelo de frigorífico.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

- Antes de usar el frigorífico, retire todos los materiales de embalaje, incluyendo el cojín de la base, el cojín de espuma dentro del frigorífico, la cinta adhesiva, etc., y retire la película protectora del cuerpo de la puerta y del frigorífico.
- Mantenga el frigorífico alejado de fuentes de calor y evite la luz solar directa. No lo coloque en lugares húmedos o mojados para evitar la oxidación o el debilitamiento del efecto de aislamiento.
- No rocíe ni limpie el frigorífico con agua, y no lo coloque en un lugar donde esté húmedo y sea fácil que salpique el agua, para no afectar el rendimiento de aislamiento eléctrico de los productos del frigorífico.
- Coloque el frigorífico en un lugar interior bien ventilado, y el suelo debe ser plano y firme (si hay alguna inestabilidad, puede girar la pata de nivelación hacia la izquierda o hacia la derecha para nivelarlo).
- Este frigorífico se debe instalar de forma independiente y no se puede utilizar como un dispositivo integrado, de lo contrario, dará lugar a problemas como la imposibilidad de encajar en los armarios, la reducción de la vida útil del producto y la imposibilidad de obtener la garantía básica del producto proporcionada por el fabricante.

Observaciones

- Después del transporte, espere más de 2 horas antes de conectar el frigorífico a la alimentación, de lo contrario, podría provocar la degradación del rendimiento del producto o daños. El frigorífico debe estar en posición vertical.
- Antes de colocar alimentos frescos o congelados, deje que el frigorífico funcione durante 2-3 horas; si la temperatura ambiente es alta, el frigorífico debe funcionar durante más de 4 horas antes de utilizarlo.
- En caso de corte de energía o limpieza, el enchufe debe desenchufarse y mantenerse al menos cinco minutos a intervalos antes de que la alimentación pueda volver a encenderse, para evitar que el compresor se dañe debido a arranques continuos.

Nivelación del frigorífico

Figura 2

- 1.- Gire la pata de nivelación inferior en el sentido de las agujas del reloj para subir el frigorífico.
- 2.- Gire la pata de nivelación inferior en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el frigorífico.

NOTA: La figura 2 es sólo de referencia, la configuración real y el número de patas de nivelación puede variar según el modelo de frigorífico.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Inversión de giro de la puerta

Para la inversión de giro de la puerta necesitará las siguientes herramientas que no están incluidas: destornillador de estrella, llave de tubo de 5/16", espátula, destornillador plano y cinta adhesiva de papel.

A continuación se describe el procedimiento que debe seguir para realizar la inversión de giro de la puerta, le recomendamos que preste especial atención a las figuras.

1. Retire todos los alimentos de las bandejas de la puerta.
2. Retire la cubierta superior de la bisagra, la cubierta decorativa de la bisagra y la bisagra superior, y desconecte los cables de conexión (terminales de los cables 1 y 2) en la parte superior derecha del frigorífico. Fig. 3

Leyenda de la figura 3:

- A. Cubierta superior de la bisagra
 - B. Cubierta decorativa de la bisagra
 - C. Bisagra superior
3. Retire la puerta del frigorífico (preste atención a las piezas pequeñas como el manguito del eje y el tope de la puerta, asegúrese de que no se pierdan); Retire la bisagra central y retire la cubierta decorativa del orificio de la bisagra del otro lado. Fig. 4

Leyenda de la figura 4:

- A. Tapa decorativa del orificio de la bisagra
 - B. Bisagra central
4. Sustitución de la puerta del frigorífico: Retire la cubierta de la tapa del extremo superior y el tapón del orificio de la cubierta del extremo de la puerta del frigorífico, instale el manguito del eje superior y los cables de conexión de la puerta en el otro lado, e inserte la cubierta de la tapa del extremo superior; a continuación, instale el tapón del orificio de la cubierta en el otro lado de la tapa del extremo superior.
Retire el componente de autobloqueo de la puerta, el soporte de la puerta y el manguito del eje de la puerta del frigorífico saque de la bolsa de accesorios el componente de autobloqueo de la parte izquierda de la puerta e instálelo en el lado izquierdo de la tapa del extremo inferior de la puerta del frigorífico. Reemplace el soporte de la puerta y el manguito del eje en el lado izquierdo de la tapa del extremo inferior de la puerta del frigorífico. Fig. 5
 5. Extraiga la bisagra central izquierda de la bolsa de accesorios* e instálela en la parte izquierda, después cubra el orificio de la bisagra con la tapa decorativa. Fig. 6

Leyenda de la figura 6:

- A. Tapa decorativa del orificio de la bisagra
- B. Bisagra central

*Disponibilidad según el modelo de frigorífico.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

6. Coloque la puerta del frigorífico mediante la bisagra central e instale la bisagra superior. Conecte el cable de conexión 4 de la parte superior del frigorífico con el cable de conexión 1 de la puerta. Finalmente, instale la cubierta de la bisagra en la parte superior izquierda; La cubierta decorativa de la bisagra se instala en la parte superior derecha. Fig. 7

Leyenda de la figura 7:

- A. Cubierta de la bisagra superior
- B. Bisagra superior
- C. Cubierta decorativa de la bisagra

NOTA: Las figuras de este apartado son sólo de referencia y pueden variar con respecto a la configuración real dependiendo del modelo de frigorífico.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control (Figura 8)*

Botones táctiles

- A. Control de temperatura del compartimento frigorífico
- B. Control de temperatura del compartimento de temperatura variable (Freshnes Flex HUB)
- C. Control de temperatura del compartimento congelador
- D. Botón del modo "Smart"
- E. Botón de "bloqueo/desbloqueo"

Iconos luminosos

- 1. Indicador modo "Fast Cooling" (Refrigeración Rápida)
- 2. Indicador de temperatura
- 3. Indicador modo "Fast Freezing" (Congelación Rápida)
- 4. Indicador modo "Smart"
- 5. Icono de temperatura
- 6. Indicadores de opciones de temperatura variable (Freshnes Flex HUB)
- 7. Indicador de desbloqueo

*El panel de control puede variar en función del modelo de frigorífico.

- Al conectar el frigorífico, la pantalla se encenderá completamente durante 3 segundos y se activará el sonido de inicio, luego se establecerá la visualización normal de funcionamiento (las temperaturas establecidas del compartimento frigorífico, del cajón de temperatura variable y del compartimento congelador son respectivamente 5/4/-18 °C).

- Área de visualización de temperatura: Cuando no hay ninguna avería, la temperatura establecida del compartimento del refrigerador se muestra cada 3 segundos; cuando hay una avería, el código de avería se muestra de forma cíclica después del bloqueo. Cuando se ajusta la temperatura de un compartimento, su área indicadora se ilumina y las demás áreas se apagan.
- En circunstancias normales, en el estado de bloqueo, la pantalla se apaga si no se abre una puerta o se pulsa algún botón transcurridos 30 segundos.
- Cada vez que se abre una puerta o se pulsa un botón, la pantalla vuelve a su visualización normal.
- Cuando se produce una incidencia con un "código de fallo visible", la pantalla se ilumina y se apaga después de 60 segundos.

Bloqueo y desbloqueo

- En el estado desbloqueado, mantenga pulsado el botón de bloqueo/desbloqueo durante 3 segundos para entrar en el estado de bloqueo y el icono de desbloqueo se apagará.
- En el estado bloqueado, mantenga pulsado el botón de bloqueo/desbloqueo durante 3 segundos para entrar en el estado desbloqueado, y el icono de desbloqueo se iluminará.
- Después de 30 segundos sin pulsar ningún botón, el frigorífico entra automáticamente en el estado de bloqueo.
- Los ajustes que se muestran a continuación, deben realizarse en el estado desbloqueado. Si la operación se realiza en estado bloqueado, el indicador de "Desbloqueo" parpadea durante 3 segundos y emite un pitido al mismo tiempo.

Ajuste de temperatura y función del compartimento frigorífico

- Si no se muestra una temperatura comprendida entre 2 y 8 °C en la pantalla, pulse el botón de control de temperatura del compartimento frigorífico  una vez.
- Pulse de nuevo el botón  para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico y la temperatura subirá 1 °C cada vez que lo pulse; cuando la temperatura alcance 8 °C, vuelva a pulsar el botón para que vuelva a 2 °C y así sucesivamente.

NOTA: La temperatura del compartimento frigorífico puede ajustarse entre 2 y 8 °C

- Pulse el botón  durante 3 segundos para activar el modo de Fast Cooling y el icono de Fast Cooling se iluminará. En este momento, la pantalla mostrará 2 °C; en el modo de Fast Cooling, pulse de nuevo el botón  durante 3 segundos para desactivar este modo y el ajuste de temperatura del compartimento frigorífico volverá a la opción anterior antes de activar el modo de "Fast Cooling".
- El ajuste se activará después de bloquearse el frigorífico.

NOTA: La temperatura del modo "Fast Cooling" es de 2 °C y no puede modificarse.
NOTA: Las temperaturas pueden variar en función del modelo de frigorífico.

Ajuste de temperatura y función Fresh Flex del cajón de temperatura variable (Freshness Flex Hub)

-  El botón de control de temperatura del compartimento de temperatura variable, cada vez que pulse el botón, la temperatura cambiará de la siguiente manera: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- El ajuste se lleva a cabo tras el bloqueo del frigorífico.

NOTA: Las temperaturas pueden variar en función del modelo de frigorífico.

Ajuste de temperatura y función del compartimento congelador

- Si no se muestra una temperatura comprendida entre -16 y -24°C en la pantalla, pulse el botón de control de temperatura del compartimento congelador  una vez.
- Pulse de nuevo el botón  y la temperatura bajará 1°C por cada pulsación; Cuando la temperatura llegue a -24°C, pulse de nuevo el botón para que la temperatura vuelva a -16°C y así sucesivamente.

NOTA: La temperatura del compartimento frigorífico puede ajustarse entre -16 y -24 °C

- Pulse el botón  durante 3 segundos para activar el modo de Fast Freezing y su icono se iluminará. En este momento, la pantalla mostrará -26°C. Pulse de nuevo el botón durante 3 segundos para salir del modo Fast Freezing y restaurar el ajuste de temperatura anterior.

NOTA: La temperatura del modo Fast Freezing es de -26 °C y no puede modificarse.

- El ajuste se lleva a cabo tras el bloqueo del frigorífico.

NOTA: Las temperaturas pueden variar en función del modelo de frigorífico.

Modo "Smart"

- Pulse el botón de modo "Smart" para activarlo. La temperatura del compartimento frigorífico se ajusta a 5°C y la temperatura del compartimento congelador a -18°C (la temperatura del cajón de temperatura variable mantiene su configuración original); En el modo "Smart", pulse de nuevo el botón para desactivarlo.

NOTA: La temperatura del modo Smart es de 5 °C (compartimento frigorífico) y -18°C (compartimento congelador) y no pueden modificarse.

Control de la pantalla

- Después de 60 segundos de funcionamiento, la luz de fondo de la pantalla se apagará automáticamente; Pulse cualquier botón para restaurarla.

Memoria de apagado

- Si hay un corte de suministro eléctrico, el estado de funcionamiento instantáneo de la alimentación se bloquea y cuando regresa la corriente eléctrica, el aparato sigue funcionando según la configuración anterior al corte.

Alarma de puerta abierta

- Si la puerta del frigorífico no está cerrada correctamente o se abre durante más de 120 segundos, sonará una alarma que se detendrá al cerrar la puerta.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! Cuando limpie y descongele el frigorífico, desenchufe primero el cable de alimentación.

Limpieza

- Limpie el polvo alrededor del frigorífico para mejorar el efecto de disipación del calor y ahorrar energía.
- El interior del frigorífico debe limpiarse con frecuencia para evitar olores desagradables. Utilice un paño suave y humedecido con agua y séquelo con un trapo seco.

¡Advertencia! Al limpiar, no utilice cepillos duros, estropajos de acero, cepillos de alambre, abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, benceno, diluyente de laca, etc.), agua hirviendo, ácido y sustancias alcalinas para limpiar el frigorífico. Esto puede dañar la superficie y el revestimiento del frigorífico.

¡Atención! No utilice agua para la limpieza, para no afectar el rendimiento del aislamiento eléctrico. Utilice un paño seco al limpiar los componentes eléctricos, como las lámparas.

Descongelación

Este frigorífico tiene un sistema de refrigeración total con función de descongelación automática sin necesidad de operación manual.

Intervalo de descongelación

Temperatura ambiente	Intervalo de descongelación	Tiempo	Condiciones específicas
32 °C	Intervalo mínimo de descongelación	12h	Uso frecuente, el compartimento del congelador no puede alcanzar la temperatura establecida.
	Intervalo máximo de descongelación	96h	No se abre ni se cierra la puerta con frecuencia, y no se utiliza el modo especial.

- En caso de corte de energía: La frecuencia de apertura de la puerta debe reducirse tanto como sea posible cuando se corta la energía.
- Cuando el frigorífico no se vaya a utilizar durante mucho tiempo: desconecte el frigorífico de la toma de corriente para evitar descargas eléctricas o incendios debido al envejecimiento del cable de alimentación. Limpie el interior del frigorífico; abra la puerta del frigorífico durante un tiempo y ciérrela después de que el frigorífico esté completamente seco.
- Cuando mueva el frigorífico: Saque todos los elementos del interior antes de moverlo, fije la partición de cristal y la caja de frutas y verduras con cinta adhesiva, y apriete las patas de nivelación. Cierre bien la puerta del frigorífico y fíjela con cinta adhesiva para evitar que se abra durante el traslado. No lo coloque boca abajo ni horizontalmente durante el transporte y no haga vibrar el frigorífico, y el ángulo de inclinación durante la manipulación no debe ser superior a 45 grados. No agarre la puerta ni la bisagra al transportarlo.

¡Atención! Una vez que el frigorífico está en funcionamiento, es mejor utilizarlo de forma continua. En circunstancias normales, no detenga el frigorífico para no afectar a su vida útil.

Sustitución de la luz LED*

El frigorífico utiliza una luz LED que se caracteriza por su bajo consumo de energía y su larga vida útil. En caso de cualquier anomalía, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Solo personal cualificado puede sustituir la luz.

*Luz LED sólo disponible en determinados modelos.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para los siguientes problemas sencillos, puede intentar solucionarlos usted mismo. Si no hay mejoría, llame al Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Problema	Causas posibles
El frigorífico no funciona	Compruebe si la fuente de alimentación está conectada y el enchufe está bien enchufado. El voltaje es demasiado bajo.
El frigorífico tiene un olor desagradable	Los alimentos olorosos deben envolverse bien. Compruebe si hay alimentos podridos. El interior del frigorífico necesita ser limpiado.
El compresor funciona durante mucho tiempo	Es un fenómeno normal que el frigorífico funcione durante mucho tiempo en verano porque la temperatura ambiente es alta. Demasiada comida se ha colocado a la vez. Deje que los alimentos se enfríen antes de colocarlos en el frigorífico. Abre la puerta del frigorífico con demasiada frecuencia.
La luz del frigorífico no se enciende	Compruebe si el frigorífico está encendido o si la lámpara está dañada. La lámpara debe ser reemplazada por un profesional, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
La puerta del frigorífico no se cierra	La puerta está atascada con alimentos, por lo que no se puede cerrar. Se ha colocado demasiada comida en el frigorífico. El frigorífico está desnivelado.
Ruido	Compruebe si el suelo está plano y el frigorífico está colocado de forma estable. Compruebe si los accesorios del frigorífico están en posición normal.
La junta de la puerta parece estar suelta	Retire cualquier material extraño de la junta de la puerta. Caliente la junta de la puerta y restáurela después de enfriar (con un secador de pelo o una toalla caliente).
Se acumula agua en el suelo	Demasiados alimentos almacenados o demasiada humedad en el frigorífico provocan una gran cantidad de agua durante la descongelación. Una colocación incorrecta de los alimentos y otras razones hacen que entre aire y comience la escarcha, y el agua producida por la descongelación aumenta.

Problema	Causas posibles
El lateral del frigorífico se calienta	Es normal que la resistencia incorporada disipe el calor a través de la carcasa. La temperatura ambiente es demasiado alta, y hay demasiados alimentos o un corto tiempo de funcionamiento del compresor. Provoca que la carcasa se caliente. Preste atención a la ventilación y a la disipación del calor.
Condensación exterior	Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta, se producirá condensación en la superficie exterior del frigorífico y en la superficie de la puerta. Es un fenómeno normal y se puede limpiar con un paño limpio.
Hay un sonido anormal en el frigorífico	Zumbido: Cuando el compresor funciona, producirá un zumbido, y el sonido es fuerte cuando arranca o se detiene, lo que es un fenómeno normal. Chirrido: Es un fenómeno normal que el refrigerante en los aparatos eléctricos haga un chirrido al fluir.

Nota:

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el frigorífico usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con la tienda local en la que realizó la compra o con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

Algunas de estas indicaciones están dirigidas a técnicos cualificados, no intente realizarlas si no tiene la preparación y los conocimientos necesarios ya que cualquier daño provocado por una reparación incorrecta anula la garantía.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

- NOTA:
- Se pueden escuchar ciertos ruidos durante el uso normal, que no afectan a su correcto funcionamiento.
 - Ruidos que pueden evitarse fácilmente:
 - Ruido causado por un aparato desnivelado: ajuste la posición con las patas delanteras ajustables (no disponible en todos los modelos).
 - Ruido causado al rozar con un mueble o armario contiguo: aleje el aparato.

- Crujidos en los cajones o estantes: extráigalos y vuelva a colocarlos.
- Sonidos de recipientes tintineando: sepárelos.
- Los ruidos que se escuchan durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y del sistema de refrigeración (dilatación y contracción térmica causada por el flujo del refrigerante).
- Al operar el aparato por primera vez el ruido del compresor puede parecer más fuerte. Cuando la temperatura interna descienda por debajo de cierto nivel, el ruido disminuirá.
- Al iniciar o finalizar el funcionamiento del compresor, al expandirse o contraerse varias piezas, al operar varios dispositivos de control o al cambiar la temperatura dentro del aparato, se oirán sonidos normales.
- Durante el funcionamiento, la temperatura exterior del compresor es superior a 80°C. No lo toque, ya que podría causar graves lesiones.
- Si la temperatura ambiente es demasiado alta, el tiempo de arranque del compresor puede ser prolongado. Es un fenómeno normal.

Códigos de error

Si alguno de los siguientes códigos aparece en la pantalla, debe dejar de usar el frigorífico. Aunque el frigorífico todavía podría enfriar cuando se produce alguno de estos errores, debe ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec lo antes posible:

Aviso	Error
E1	Fallo del sensor de temperatura del compartimento frigorífico
E2	Fallo del sensor de temperatura del compartimento congelador
E3	Fallo del sensor de temperatura del compartimento de temperatura variable
E4	Fallo del sensor de congelación y descongelación
E5	Fallo del sensor de temperatura ambiente
E6	Fallo del circuito de comunicación

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referencia	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
Código QR				
Voltaje nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corriente nominal	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Clase climática*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Clase de Eficiencia Energética**	E	E	E	D
Refrigerante	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Aislante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

Producto	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referencia	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
Código QR				
Voltaje nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corriente nominal	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Clase climática*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Clase de Eficiencia Energética**	D	D	D	D
Refrigerante	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Aislante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

(*) Frigorífico destinado a utilizarse a temperaturas ambiente entre 10 °C y 43 °C.

(**) Clase de Eficiencia Energética de "A" (más eficiente) hasta "G" (menos eficiente)

Puede encontrar la información relacionada con la eficiencia energética en la base de datos pública de la Comisión Europea EPREL:

1. Abra la página de inicio de la base de datos EPREL

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

2. Busque por la referencia del modelo.

También puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).

IMPORTANTE: Para mejorar la calidad del producto, las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

IMPORTANTE: Los valores declarados se han obtenido en un entorno de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales y del uso del frigorífico.

ATENCIÓN: Estos datos están sujetos a cambios de Normativa.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Shelves
- 2. GreenHub crisper drawer (fruits and vegetables)
- 3. Variable temperature drawer (Freshnes Flex Hub)
- 4. Freezer compartment drawers
- 5. Levelling foot
- 6. Upper door trays
- 7. Lower door tray

NOTE:

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To improve quality, our products are constantly updated and their appearance and specifications may change.
- To make the most out of the freezer in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in Figure 1.
- Accessories may vary depending on the refrigerator model.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. INSTALLATION

- Before using the refrigerator, remove all packing materials, including the base cushion, foam cushion inside the refrigerator, adhesive tape, etc., and remove the protective film from the door body and the refrigerator.
- Keep the refrigerator away from heat sources and avoid direct sunlight. Do not place it in damp or wet places to avoid oxidation or weakening of the insulation effect.
- Do not spray or clean the refrigerator with water, and do not place it in a damp location where water is likely to splash, as this may affect the electrical insulation performance of the refrigerator's components.
- Place the refrigerator in a well-ventilated indoor location, the floor should be flat and stable (if there is any instability, you can turn the levelling foot to the left or right to level it).
- This refrigerator must be installed independently and cannot be used as an integrated device, otherwise it will lead to problems such as inability to fit in cabinets, reduced product life and inability to obtain the basic product warranty provided by the manufacturer.

Comments

- After transport, wait more than 2 hours before connecting the refrigerator to the power supply, otherwise it may cause degradation of product performance or damage. The refrigerator must be in an upright position.
- Before placing fresh or frozen food inside, allow the refrigerator to run for 2-3 hours. If the room temperature is high, the refrigerator should run for more than 4 hours before use.
- In the event of a power failure or cleaning, the plug must be unplugged and held for at least five minutes at intervals before the power can be turned back on, to prevent damage to the compressor due to continuous starts.

Refrigerator levelling

Fig. 2

- 1.- Turn the lower levelling foot clockwise to raise the refrigerator.
- 2.- Turn the lower levelling foot anticlockwise to lower the refrigerator.

NOTE: Figure 2 is for reference only, the actual configuration and number of leveling feet may vary depending on the refrigerator model.

Reversing the door opening direction

To reverse the door you will need the following tools which are not included: Phillips screwdriver, 5/16" socket wrench, putty knife, flat screwdriver and paper tape.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

The procedure to be followed to reverse the door is described below, we recommend that you pay special attention to the figures.

1. Remove all food from the door trays.
2. Remove the top hinge cover, decorative hinge cover and top hinge, and disconnect the connecting wires (wire terminals 1 and 2) at the top right side of the refrigerator. Fig. 3

Fig. 3 key:

- A. Upper hinge cover
- B. Decorative hinge cover
- C. Top hinge

3. Remove the refrigerator door (pay attention to small parts such as the shaft sleeve and door stop, ensuring they are not lost). Then remove the centre hinge and the decorative cover from the hinge hole on the other side. Fig. 4

Fig. 4 key:

- A. Decorative hinge hole cap
- B. Centre hinge

4. Replacing the refrigerator door: Remove the top end cap cover and the cover hole plug from the refrigerator door end, install the top shaft sleeve and door connection cables on the other side, and insert the top end cap cover. Then install the cover hole plug on the other side of the top end cap.
Remove the door self-locking component, door bracket and refrigerator door shaft sleeve from the accessory bag, remove the self-locking component from the left side of the door and install it on the left side of the lower end cap of the refrigerator door. Replace the door bracket and shaft sleeve on the left side of the lower end cap of the refrigerator door. Fig. 5.
5. Remove the left center hinge from the accessory bag* and install it on the left side, then cover the hinge hole with the decorative cover. Fig. 6.

Fig. 6 key:

- A. Decorative hinge hole cap
- B. Centre hinge

*Availability depends on refrigerator model.

6. Position the refrigerator door using the centre hinge and install the top hinge. Connect the connection cable 4 on the top of the refrigerator to the connection cable 1 on the door. Finally, fit the hinge cover on the top left; the decorative hinge cover is fitted on the top right. Fig. 7

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Fig. 7 key:

- A. Upper hinge cover
- B. Top hinge
- C. Decorative hinge cover

NOTE: The figures in this section are for reference only and may vary from the actual configuration depending on the refrigerator model.

4. OPERATION

Control panel (Figure 8)*

Icons

- A. Refrigerator-compartment temperature control
- B. Variable temperature compartment temperature control (Freshness Flex HUB)
- C. Freezer-compartment temperature control
- D. Smart mode button
- E. Lock/unlock button

Indicator lights

1. Fast Cooling mode indicator
2. Temperature indicator light
3. Fast Freezing mode indicator
4. Smart mode indicator
5. Temperature indicator light
6. Variable temperature option indicators (Freshnes Flex HUB)
7. Unlock indicator

*The control panel may vary depending on the refrigerator model.

- When the refrigerator is switched on, the display will be fully lit for 3 seconds and the start-up sound will be activated, then the normal operating display will be set (the set temperatures of the refrigerator compartment, variable temperature drawer and freezer compartment are respectively 5/4/-18 °C).
- Temperature display area: When there is no fault, the set temperature of the refrigerator compartment is displayed every 3 seconds. When there is a fault, the fault code is displayed cyclically after locking. When the temperature of a compartment is adjusted, its indicator area lights up and the other areas are turned off.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Under normal circumstances, in the locked state, the display turns off if a door is not opened or a button is not pressed after 30 seconds.
- Each time a door is opened or a button is pressed, the display returns to its normal display.
- When an event occurs with a «visible fault code», the display illuminates and turns off after 60 seconds.

Locking and unlocking

- In the unlocked state, press and hold the lock/unlock button for 3 seconds to enter the locked state and the unlock icon will turn off.
- In the locked state, press and hold the lock/unlock button for 3 seconds to enter the unlocked state, and the unlock icon will light up.
- After 30 seconds without pressing any buttons, the refrigerator automatically enters the locking state.
- The settings shown below must be made in the unlocked state. If the operation is performed in the locked state, the «Unlock» indicator flashes for 3 seconds and beeps at the same time.

Temperature setting and refrigerator compartment function

- If a temperature between 2 and 8 °C is not shown on the display, press the refrigerator compartment temperature control button  once.
- Press the  button again to adjust the refrigerator compartment temperature. The temperature will increase by 1 °C each time you press the button. When the temperature reaches 8 °C, press the button again to return to 2 °C, and so on.

NOTE: The refrigerator compartment temperature can be adjusted between 2 °C and 8 °C.

- Press the  button for 3 seconds to activate Fast Cooling mode and the Fast Cooling icon will illuminate. At this point, the display will show 2 °C. In Fast Cooling mode, press the button again for 3 seconds to deactivate this mode and the refrigerator compartment temperature setting will return to the previous option before activating Fast Cooling mode.
- The setting will be activated after the refrigerator is locked.

NOTE: The temperature of the «Fast Cooling» mode is 2 °C and cannot be changed.

NOTE: Temperatures may vary depending on the refrigerator model.

Temperature setting and Fresh Flex function of the variable temperature drawer (Freshness Flex Hub)



- Press the temperature control button of the variable temperature compartment, each time you press the button, the temperature will change as follows:
-1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- The adjustment is carried out after the refrigerator is locked.

NOTE: Temperatures may vary depending on the refrigerator model.

Temperature setting and freezer compartment function

- If a temperature between -16 and -24°C is not shown on the display, press the freezer compartment temperature control button  once.
- Press the  button again and the temperature will drop by 1°C with each press. When the temperature reaches -24°C, press the button again to return the temperature to -16°C, and so on.

NOTE: The refrigerator compartment temperature can be adjusted between -16 °C and -24 °C.

- Press the  button for 3 seconds to activate the Fast Freezing mode and its icon will light up. At this point, the display will show -26°C. Press the button again for 3 seconds to exit Fast Freezing mode and restore the previous temperature setting.

NOTE: The Fast Freezing mode temperature is -26 °C and cannot be changed.

- The adjustment is carried out after the refrigerator is locked.

NOTE: Temperatures may vary depending on the refrigerator model.

“Smart” mode

- Press the «Smart» mode button to activate it. The refrigerator compartment temperature is set to 5°C and the freezer compartment temperature to -18°C (the temperature of the variable temperature drawer maintains its original setting). In Smart mode, press the button again to deactivate it.

NOTE: The Smart mode temperature is 5°C (refrigerator compartment) and -18°C (freezer compartment) and cannot be changed.

Display control

- After 60 seconds of operation, the display backlight will automatically turn off, press any button to reactivate it.

Power failure memory function

- If there is a power failure, the instantaneous operating state of the power supply is locked and when the power returns, the device continues to operate according to the settings prior to the power failure.

Open door alarm

- If the refrigerator door is not closed properly or is open for more than 120 seconds, an alarm will sound and stop when the door is closed.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Caution! When cleaning and defrosting the refrigerator, unplug the power cord first.

Cleaning

- Clean the dust around the refrigerator to improve the heat dissipation effect and save energy.
- The interior of the refrigerator should be cleaned frequently to avoid unpleasant odors. Use a soft cloth dampened with water and wipe dry with a dry cloth.

Warning! When cleaning, do not use hard brushes, steel wool, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, benzene, lacquer thinner, etc.), boiling water, acid and alkaline substances to clean the refrigerator. This can damage the surface and coating of the refrigerator.

Attention! Do not use water for cleaning, so as not to affect the performance of the electrical insulation. Use a dry cloth when cleaning electrical components such as lamps.

Defrosting

This refrigerator has a total refrigeration system with automatic defrost function without the need for manual operation.

Defrosting interval

Room temperature	Defrosting interval	Time	Specific conditions
32 °C	Minimum thawing interval	12 h	Frequent use, the freezer compartment cannot reach the set temperature.
	Maximum thawing interval	96h	The door is not opened and closed frequently, and the special mode is not used.

- In case of power failure: The door opening frequency should be reduced as much as possible when the power is cut off.
- When the refrigerator will not be used for a long time: disconnect the refrigerator from the power outlet to avoid electric shock or fire due to the aging of the power cord. Clean

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

the refrigerator's interior, then open the refrigerator door for a while and close it after the refrigerator is completely dry.

- When moving the refrigerator: Remove all interior items before moving, secure the glass partition and the fruit and vegetable box with tape, and tighten the leveling feet. Close the refrigerator door tightly and secure it with tape to prevent it from opening during shipment. Do not place it upside down or horizontally during transportation and do not vibrate the refrigerator, and the angle of inclination during handling should not exceed 45 degrees. Do not grip the door or hinge when transporting.

Attention! Once the refrigerator is in operation, it is best to use it continuously. Under normal circumstances, do not stop the refrigerator so as not to affect its service life.

LED light replacement*

The refrigerator has a LED light with low consumption and a long shelf life. In case of malfunction, contact the official Cecotec Technical Support Service. Only qualified personnel may replace the light.

*LED light only available on certain models.

6. TROUBLESHOOTING

For the following simple problems, you can try to solve them yourself. If the problem persists, contact Cecotec's official Technical Support Service.

Problem	Possible causes
The refrigerator does not work.	Check whether the power supply is connected and the plug is properly plugged in. The voltage is too low.
The refrigerator has an unpleasant odor	Odorous foods should be well wrapped. Check for spoiled food. The interior of the refrigerator needs to be cleaned.
Compressor runs for a long time	It is a normal phenomenon that the refrigerator runs for a long time in summer because the ambient temperature is high. Too much food has been placed at once. Allow food to cool before placing it in the refrigerator. The door is opened too often.
The refrigerator's light does not turn on	Check if the refrigerator is turned on or if the lamp is damaged. The lamp must be replaced by a professional, contact Cecotec's official Technical Support Service.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Problem	Possible causes
The refrigerator door does not close properly	The door is jammed with food, so it cannot be closed. Too much food has been placed in the refrigerator. The refrigerator is not levelled.
Noise	Check if the floor is flat and the refrigerator is placed in a stable position. Check if the refrigerator accessories are in normal position.
Door gasket appears to be loose	Remove any foreign material from the door gasket. Heat the door gasket and restore it after cooling (with a hair dryer or hot towel).
Water accumulates on the ground	Too much stored food or too much humidity in the refrigerator causes a large amount of water during defrosting. Incorrect placement of food and other reasons cause air to enter and frost to start, and the water produced by defrosting increases.
The refrigerator side panel heats up	It is normal for the built-in resistor to dissipate heat through the housing. The ambient temperature is too high, and there is too much food or a short compressor run time. Causes the housing to heat up. Pay attention to ventilation and heat dissipation.
External condensation	When the ambient temperature is too high, condensation will occur on the outside surface of the refrigerator and on the door surface. This is a normal phenomenon and can be cleaned with a clean cloth.
The refrigerator is making an unusual noise	Humming: When the compressor runs, it will produce a humming sound, and the sound is loud when it starts or stops, which is a normal phenomenon. Squeak: It is a normal phenomenon for the coolant in electrical appliances to make a squeaking noise when flowing.

Note:

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the refrigerator yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Please contact the place where you bought the appliance or the official Cecotec Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician using only original spare parts.

Some of these instructions are intended for qualified technicians; do not attempt to carry them out if you do not have the necessary training and knowledge, as any damage caused by incorrect repair voids the warranty.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:

- Certain sounds during normal operation are expected and do not affect proper operation.
- Avoidable sounds:
 - Noise from unlevelled appliance: adjust position using front adjustable feet (not available on all models).
 - Noise from contact with adjacent furniture or cabinet: move appliance away.
 - Creaking from drawers or shelves: remove and reinsert.
 - Clinking container sounds: separate them.
- Normal operating sounds are primarily due to compressor operation (start-up) and the cooling system (thermal expansion and contraction caused by refrigerant flow).
- When operating the appliance for the first time, the compressor noise may seem louder. When the internal temperature drops below a certain level, the noise will decrease.
- When starting or stopping compressor operation, when various parts expand or contract, when various control devices operate, or when the temperature changes inside the appliance, normal sounds will be heard.
- During operation, the compressor's external temperature exceeds 80°C. Do not touch it, as this could cause serious injury.
- If room temperature is too high, compressor start-up time may be extended. This is a normal phenomenon.

Error codes

If any of the following codes appear on the display, you should stop using the refrigerator. Although the refrigerator may still cool when any of these errors occur, you should contact the official Cecotec Service Center as soon as possible:

Note	Problem
E1	Refrigerator compartment temperature sensor fault
E2	Freezer compartment temperature sensor fault
E3	Variable temperature compartment temperature sensor fault

Note	Problem
E4	Freezing and defrosting sensor failure
E5	Room temperature sensor fault
E6	Communication circuit failure

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Reference	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR code				
Rated voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Rated frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Rated current	1.1 A	1.1 A	1.1 A	1.1 A
Climate class*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energy efficiency class**	E	E	E	D
Refrigerant	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Insulator	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Product	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Reference	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
QR code				
Rated voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Rated frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Rated current	1.1 A	1.1 A	1.1 A	1.1 A
Climate class*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energy efficiency class**	D	D	D	D
Refrigerant	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Insulator	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

(*) Refrigerator intended for use at room temperatures between 10 °C and 43 °C.

(**) Energy Efficiency Class ranging from "A" (most efficient) to "G" (least efficient).

Information related to energy efficiency can be found in the European Commission's public database EPREL:

1. Open the EPREL database homepage

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

2. Search by model reference.

You can find more information on this model and access its database by scanning the QR code (also found on the energy label).

IMPORTANT: Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

IMPORTANT: The values stated have been obtained in a laboratory environment in accordance with the relevant regulations. These values may vary depending on the environmental conditions and use of the refrigerator.

ATTENTION: These data is subject to regulatory changes.

Made in China | Designed in Spain

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations. Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any incident with the product or have any query, please contact Cecotec's Official Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

- Img. 1
- Clayettes
- Bac GreenHub (bac à fruits et légumes)
- Compartiment à température variable (Freshnes Flex Hub)
- Tiroirs du compartiment congélateur
- Pieds
- Balconnets supérieurs de la porte
- Balconnet inférieur de la porte

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Afin d'améliorer la qualité de nos réfrigérateurs, nos produits sont constamment mis à jour et leur apparence et leurs spécifications peuvent changer.

Pour tirer le meilleur parti de l'appareil en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

Les accessoires peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. INSTALLATION

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris la mousse de polystyrène, le ruban adhésif, etc., et retirez le film protecteur de la porte et du réfrigérateur.
- Gardez le réfrigérateur loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas dans des endroits humides ou mouillés pour éviter qu'il ne rouille ou que l'effet isolant ne s'affaiblisse.
- Ne pulvérisez pas ou n'essuyez pas le réfrigérateur avec de l'eau, et ne le placez pas dans un endroit humide et facile à éclabousser par l'eau, afin de ne pas affecter les performances d'isolation électrique.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit intérieur bien ventilé, avec un sol plat et ferme (en cas d'instabilité, vous pouvez tourner les pieds vers la gauche ou la droite pour le mettre à niveau).
- Ce réfrigérateur doit être installé indépendamment et ne peut pas être utilisé comme appareil encastré, sinon il causera des problèmes tels que l'impossibilité de l'insérer dans un meuble, la réduction de la durée de vie de l'appareil et l'impossibilité d'obtenir la garantie de base fournie par le fabricant.

Observations

- Après le transport, attendez plus de 2 heures avant de brancher le réfrigérateur à l'alimentation électrique, car cela pourrait entraîner une diminution du rendement de l'appareil ou l'endommager. Le réfrigérateur doit être en position verticale.
- Avant de placer des aliments frais ou congelés, laissez le réfrigérateur fonctionner pendant 2 à 3 heures ; si la température ambiante est élevée, le réfrigérateur doit fonctionner pendant plus de 4 heures avant d'être utilisé.
- En cas de panne de courant ou de nettoyage, débranchez l'appareil pendant au moins cinq minutes avant de le remettre en marche, afin d'éviter d'endommager le compresseur par des démarrages continus.

Mise à niveau du réfrigérateur

Image 2

- 1.- Tournez le pied inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur.
- 2.- Tournez le pied inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.

NOTE : L'image 2 est fournie à titre indicatif uniquement, la configuration réelle et le nombre de pieds peuvent varier selon le modèle de réfrigérateur.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Inversion de la porte

Pour inverser le sens d'ouverture de la porte, vous aurez besoin des outils suivants, qui ne sont pas inclus : un tournevis Phillips, une clé à douille de 5/16 pouces, un couteau à mastic, un tournevis plat et du ruban adhésif papier.

Le processus d'inversion du sens d'ouverture de la porte est décrit ci-dessous, faites attention aux images.

1. Retirez tous les aliments des balconnets de la porte.
2. Retirez le cache de la charnière supérieure, le cache de la charnière décorative et la charnière supérieure, et débranchez les câbles de connexion (bornes de câble 1 et 2) en haut à droite du réfrigérateur. Img. 3

Image 3 :

- A. Cache supérieur de la charnière
 - B. Cache décoratif de la charnière
 - C. Charnière supérieure
3. Retirez la porte du réfrigérateur (faites attention aux petites pièces telles que la douille de l'arbre et la butée de la porte, assurez-vous qu'elles ne sont pas perdues) ; retirez la charnière centrale et retirez le cache décoratif du trou de la charnière de l'autre côté. Img. 4

Image 4

- A. Cache décoratif du trou de la charnière
 - B. Charnière centrale
4. Changement du sens d'ouverture de la porte du réfrigérateur : retirez le cache de l'extrémité supérieure et le bouchon du trou de l'extrémité de la porte du réfrigérateur, installez la douille de l'arbre supérieur et les câbles de connexion de la porte de l'autre côté, et insérez le cache de l'extrémité supérieure, puis installez le bouchon du trou du cache de l'autre côté de l'extrémité supérieure.
Retirez l'élément de verrouillage automatique de la porte, le support de porte et la douille de l'arbre de la porte du réfrigérateur, sortez l'élément de verrouillage automatique de la porte du sac d'accessoires situé sur le côté gauche de la porte et installez-le sur le côté gauche du cache d'extrémité inférieur de la porte du réfrigérateur. Remplacez le support de la porte et la douille de l'arbre sur le côté gauche du cache inférieur de la porte du réfrigérateur. Img. 5
 5. Retirez la charnière centrale gauche du sac d'accessoires* et installez-la sur le côté gauche, puis recouvrez l'orifice de la charnière avec le cache décoratif. Img. 6

Image 6

- A. Cache décoratif du trou de la charnière
- B. Charnière centrale

*La disponibilité dépend du modèle de réfrigérateur.

6. Installez la porte du réfrigérateur en utilisant la charnière centrale et installez la charnière supérieure. Reliez le câble de connexion 4 situé sur la partie supérieure du réfrigérateur au câble de connexion 1 situé sur la porte. Pour finir, installez le cache de la charnière en haut à gauche ; le cache décoratif de la charnière est installé en haut à droite. Img. 7

Image 7

- A. Cache de la charnière supérieure
- B. Charnière supérieure
- C. Cache décoratif de la charnière

NOTE : Les images de cette section sont données à titre indicatif et peuvent différer de la configuration réelle en fonction du modèle de réfrigérateur.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle (Image 8)*

Boutons tactiles

- A. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
- B. Réglage de la température du compartiment à température variable (Freshnes Flex HUB)
- C. Réglage de la température du compartiment congélateur
- D. Icône du mode Smart
- E. Icône de verrouillage/déverrouillage

Indicateurs

1. Indicateur du mode Fast Cooling (Réfrigération rapide)
2. Indicateur de température
3. Indicateur du mode Fast Freezing (Congélation rapide)
4. Indicateur du mode Smart
5. Indicateur de température
6. Indicateurs des options de température variable (Freshnes Flex HUB)
7. Indicateur de déverrouillage

*Le panneau de contrôle peut varier en fonction du modèle de réfrigérateur.

- Lorsque vous branchez le réfrigérateur, l'écran s'allumera complètement pendant 3 secondes et vous entendrez un son de démarrage, puis l'écran de fonctionnement normal s'affichera (les températures réglées du compartiment réfrigérateur, du compartiment à température variable et du compartiment congélateur seront respectivement de 5/4/-18 °C).

- Écran d'affichage de la température : Si aucune erreur ne se produit, la température de consigne du compartiment réfrigérateur s'affichera toutes les 3 secondes ; si une erreur se produit, le code d'erreur s'affichera de manière cyclique après le verrouillage. Lorsque la température d'un compartiment est réglée, l'indicateur de la zone s'allumera et les autres zones s'éteindront.
- Dans des circonstances normales, en mode verrouillé, l'écran s'éteint si une porte n'est pas ouverte ou si une icône n'est pas appuyée au bout de 30 secondes.
- Chaque fois que vous ouvrez une porte ou que vous appuyez sur une icône, l'écran revient à l'affichage normal.
- Lorsqu'un code d'erreur se produit, l'écran s'allumera et s'éteindra au bout de 60 secondes.

Verrouillage et déverrouillage

- En mode déverrouillé, appuyez sur l'icône de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes pour passer en mode verrouillé ; l'indicateur de déverrouillage s'éteindra.
- En mode déverrouillé, appuyez sur l'icône de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes pour passer en mode déverrouillé ; l'indicateur de déverrouillage s'allumera.
- Après 30 secondes sans appuyer sur aucune icône, le réfrigérateur passera automatiquement en mode de verrouillage.
- Les réglages indiqués ci-dessous doivent être effectués en mode déverrouillé. Si les réglages sont effectués alors que le réfrigérateur est verrouillé, l'indicateur de déverrouillage clignotera pendant 3 secondes et l'appareil émettra un signal sonore en même temps.

Réglage de la température et fonction du compartiment réfrigérateur

- Si l'écran n'affiche pas une température comprise entre 2 °C et 8 °C, appuyez une fois sur l'icône de réglage de la température du compartiment réfrigérateur .
- Appuyez à nouveau sur l'icône  pour régler la température du compartiment réfrigérateur et la température augmentera de 1 °C à chaque appui ; lorsque la température atteint 8 °C, appuyez à nouveau sur l'icône pour revenir à 2 °C et ainsi de suite.

NOTE : La température du compartiment réfrigérateur peut être réglée entre 2 °C et 8 °C.

- Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour activer le mode Fast Cooling, son indicateur s'allumera. À ce moment-là, l'écran affichera 2 °C ; en mode Fast Cooling, appuyez à nouveau sur l'icône  pendant 3 secondes pour désactiver ce mode et le réglage de la température du compartiment réfrigérateur reviendra au réglage précédent avant l'activation du mode Fast Cooling.
- Le réglage sera activé après le verrouillage du réfrigérateur.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

NOTE : La température du mode Fast Cooling est de 2 °C et ne peut pas être modifiée.

NOTE : Les températures peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.

Réglage de la température et fonction Fresh Flex du compartiment à température variable (Freshness Flex Hub)

- Appuyez sur l'icône de réglage de la température du compartiment à température variable , chaque fois que vous appuyez sur l'icône, la température change comme suit : -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Le réglage est effectué après le verrouillage du réfrigérateur.

NOTE : Les températures peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.

Réglage de la température et fonction du compartiment congélateur

- Si l'écran n'affiche pas une température comprise entre -16 °C et -24 °C, appuyez une fois sur l'icône de réglage de la température du compartiment congélateur .
- Appuyez à nouveau sur l'icône  et la température diminuera de 1 °C à chaque appui ; lorsque la température atteint -24 °C, appuyez à nouveau sur l'icône pour rétablir la température à -16 °C, et ainsi de suite.

NOTE : La température du compartiment réfrigérateur peut être réglée entre -16 °C et -24 °C.

- Appuyez sur l'icône  pendant 3 secondes pour activer le mode Fast Freezing, son indicateur s'allumera. L'écran affichera alors -26 °C. Appuyez à nouveau sur l'icône pendant 3 secondes pour quitter le mode Fast Freezing et rétablir la température précédente.

NOTE : La température du mode Fast Freezing est de -26 °C et ne peut être modifiée.

- Le réglage est effectué après le verrouillage du réfrigérateur.

NOTE : Les températures peuvent varier en fonction du modèle de réfrigérateur.

Mode Smart

- Appuyez sur l'icône du mode Smart pour l'activer. La température du compartiment réfrigérateur est réglée sur 5 °C et celle du compartiment congélateur sur -18 °C (la température du compartiment à température variable conserve son réglage d'origine) ; En mode Smart, appuyez à nouveau sur l'icône pour le désactiver.

NOTE : La température en mode Smart est de 5 °C (compartiment réfrigérateur) et de -18 °C (compartiment congélateur) et ne peut pas être modifiée.

Contrôle de l'écran

- Après 60 secondes de fonctionnement, le rétroéclairage de l'écran s'éteindra automatiquement ; appuyez sur n'importe quelle icône pour le rallumer.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Mémoire des réglages en cas d'arrêt

- En cas de panne de courant, l'état de fonctionnement est verrouillé et, lorsque le courant revient, l'appareil continue de fonctionner selon les réglages effectués avant la panne.

Alarme de porte ouverte

- Si la porte du réfrigérateur n'est pas fermée correctement ou si elle est ouverte pendant plus de 120 secondes, vous entendrez une alarme et celle-ci s'arrêtera lorsque la porte sera fermée.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention ! Lors du nettoyage et du dégivrage du réfrigérateur, débranchez-le d'abord.

Nettoyage

- Nettoyez la poussière autour du réfrigérateur pour améliorer la dissipation de la chaleur et économiser de l'énergie.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé fréquemment pour éviter les mauvaises odeurs. Utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon sec.

Attention ! Lors du nettoyage, n'utilisez pas de brosses dures, de laine d'acier, de brosses métalliques, de produits abrasifs (tels que le dentifrice), de solvants organiques (tels que l'alcool, le benzène, le diluant pour laque, etc.), d'eau bouillante, de substances acides et alcalines pour nettoyer le réfrigérateur. Cela pourrait endommager la surface et le revêtement du réfrigérateur.

Attention ! N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage, afin de ne pas affecter l'isolation électrique. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer les composants électriques tels que la lumière.

Formation de gel

Ce réfrigérateur est doté d'un système de refroidissement total avec fonction de dégivrage automatique sans intervention manuelle.

Intervalle de dégivrage

Température ambiante	Intervalle de dégivrage	Temps	Conditions spécifiques
32 °C	Intervalle de dégivrage minimum	12 h	En cas d'utilisation fréquente, le compartiment congélateur ne peut pas atteindre la température réglée.
	Intervalle de dégivrage maximum	96 h	La porte n'est pas ouverte et fermée fréquemment.

- En cas de panne de courant : La fréquence d'ouverture de la porte doit être réduite autant que possible en cas de panne de courant.
- Lorsque le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période : débranchez le réfrigérateur de la prise de courant afin d'éviter tout choc électrique ou incendie. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur ; ouvrez la porte du réfrigérateur pendant un moment et refermez-la une fois que l'intérieur du réfrigérateur est complètement sec.
- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur : Retirez tous les objets à l'intérieur avant de le déplacer, fixez les clayettes en verre et le bac à fruits et légumes avec du ruban adhésif et serrez les pieds. Fermez bien la porte du réfrigérateur et fixez-la avec du ruban adhésif pour éviter qu'elle ne s'ouvre pendant le transport. Ne le placez pas à l'envers ou à l'horizontale pendant le transport, ne le faites pas vibrer et l'angle d'inclinaison pendant le transport ne doit pas être supérieur à 45 degrés. Ne saisissez pas la porte ou les charnières pendant le transport.

Une fois le réfrigérateur en fonctionnement, il est préférable de l'utiliser en continu. Dans des circonstances normales, n'arrêtez pas le réfrigérateur afin de ne pas affecter sa durée de vie.

Remplacement de la lumière LED*

Le réfrigérateur utilise une lumière LED qui se distingue par sa faible consommation d'énergie et sa longue durée de vie. Si vous détectez un problème, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Seul un personnel qualifié peut remplacer l'ampoule.

*La lumière LED n'est disponible que sur certains modèles.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Pour les problèmes suivants, vous pouvez essayer de les résoudre vous-même. Si ces problèmes persistent, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Problème	Possibles causes
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Vérifiez que l'alimentation électrique est alimentée et que la fiche est correctement branchée. Le voltage est trop bas.
Le réfrigérateur dégage une odeur désagréable	Les aliments qui dégagent des odeurs doivent être bien emballés. Vérifiez qu'il n'y a pas d'aliments avariés. L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.
Le compresseur fonctionne pendant longtemps	Il est normal que le réfrigérateur fonctionne longtemps en été parce que la température ambiante est élevée. Vous avez mis trop d'aliments à la fois dans l'appareil. Laissez les aliments refroidir avant de les placer au réfrigérateur. Vous ouvrez la porte trop souvent.
La lumière du réfrigérateur ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est allumé ou si la lumière est endommagée. La lumière doit être remplacée par un professionnel, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
La porte du réfrigérateur ne se ferme pas	La porte est bloquée par des aliments et ne peut donc pas être fermée. Vous avez placé trop d'aliments dans le réfrigérateur. Le réfrigérateur n'est pas de niveau.
Bruit	Vérifiez que le sol est plat et que le réfrigérateur est placé dans une position stable. Vérifiez que les accessoires du réfrigérateur sont correctement placés.
Le joint de la porte semble lâche	Retirez tout matériau étranger du joint de la porte. Chauffez le joint de la porte et ajustez-le correctement après le refroidissement (avec un sèche-cheveux ou une serviette chaude).
De l'eau s'accumule sur le sol	Trop d'aliments stockés ou trop d'humidité dans le réfrigérateur entraînent une grande quantité d'eau lors du dégivrage. Une mauvaise disposition des aliments et d'autres raisons provoquent l'entrée d'air et l'apparition de givre, et l'eau produite par le dégivrage augmente.
Le côté du réfrigérateur devient chaud	Il est normal que la résistance intégrée dissipe de la chaleur à travers le boîtier. La température ambiante est trop élevée, il y a trop d'aliments ou le temps de fonctionnement du compresseur est trop court. Cela entraîne un échauffement du boîtier. Faites attention à la ventilation et à la dissipation de la chaleur.

Problème	Possibles causes
Condensation externe	Lorsque la température ambiante est trop élevée, de la condensation se forme sur la surface extérieure du réfrigérateur et sur la surface de la porte. Il s'agit d'un phénomène normal qui peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre.
Le réfrigérateur émet un bruit anormal	Bourdonnement : Lorsque le compresseur fonctionne, il produit un bourdonnement, et le son est fort lorsqu'il démarre ou s'arrête, ce qui est un phénomène normal. Grincement : Il est normal que le réfrigérant des appareils électriques émette un grincement lorsqu'il s'écoule.

Note

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer le réfrigérateur vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées. Certaines de ces consignes sont destinées à des techniciens qualifiés, n'essayez pas de les réaliser si vous ne disposez pas de la formation et des connaissances nécessaires, car tout dommage causé par une réparation incorrecte annulera la garantie.

L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

NOTE :

- Certains bruits peuvent être entendus lors d'une utilisation normale, mais n'affectent pas son bon fonctionnement.
- Bruits facilement évitables :
 - Bruit causé par un appareil mal nivelé : ajustez la position à l'aide des pieds avant réglables (non disponibles sur tous les modèles).
 - Bruit causé par le frottement contre un meuble ou un meuble adjacent : éloignez l'appareil.
 - Grincements dans les tiroirs ou les clayettes : retirez-les et remettez-les en place.
 - Bruits de récipients qui s'entrechoquent : séparez-les.
- Les bruits entendus pendant le fonctionnement normal sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (mise en marche) et du système de refroidissement (dilatation et contraction thermiques causées par le flux de réfrigérant).

- Lors de la première utilisation de l'appareil, le bruit du compresseur peut sembler plus fort. Lorsque la température interne descend en dessous d'un certain niveau, le bruit diminue.
- Des bruits normaux se font entendre au démarrage ou à l'arrêt du compresseur, lors de la dilatation ou de la contraction de plusieurs pièces, lors du fonctionnement de plusieurs dispositifs de commande ou lors des variations de température à l'intérieur de l'appareil.
- Pendant le fonctionnement, la température extérieure du compresseur est supérieure à 80 °C. Ne le touchez pas, vous risqueriez de vous blesser gravement.
- Si la température ambiante est trop élevée, le temps de démarrage du compresseur peut être prolongé. Cela est normal.

Codes d'erreur

Si l'un des codes suivants apparaît sur l'écran, vous devez cesser d'utiliser le réfrigérateur. Bien que le réfrigérateur puisse encore refroidir lorsque l'une de ces erreurs se produit, vous devez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec dès que possible :

Avertissement	Erreur
E1	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment réfrigérateur
E2	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment congélateur
E3	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment à température variable
E4	Erreur au niveau du capteur de congélation et de dégivrage
E5	Erreur au niveau du capteur de température ambiante
E6	Erreur au niveau du circuit de communication

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Référence	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
Code QR				

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Tension nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Classe climatique*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Classe d'efficacité énergétique**	E	E	E	D
Gaz réfrigérant	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolation	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

Produit	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Référence	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
Code QR				
Tension nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Classe climatique*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Classe d'efficacité énergétique**	D	D	D	D
Gaz réfrigérant	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolation	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

(*) Réfrigérateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

(**) Classe d'efficacité énergétique de « A » (la plus efficace) à « G » (la moins efficace)

Les informations relatives à l'efficacité énergétique sont disponibles dans la base de données publique EPREL de la Commission européenne :

1. Ouvrez la page d'accueil de la base de données EPREL

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>

2. Recherchez la référence du modèle.

Vous pouvez également accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à votre modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

IMPORTANT : Afin d'améliorer la qualité de l'appareil, les spécifications techniques peuvent subir des modifications sans préavis.

IMPORTANT : Les valeurs déclarées ont été obtenues en laboratoire conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions ambiantes et de l'utilisation du réfrigérateur.

ATTENTION : Ces données sont sujettes à des modifications réglementaires.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu,

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Ablagen
2. GreenHub-Schublade (Obst und Gemüse)
3. Schublade mit variabler Temperatur (Freshnes Flex Hub)
4. Schubladen des Gefrierfachs
5. Nivellierfuß
6. Obere Türablagen
7. Untere Türablage

HINWEIS:

- Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.
- Um die Qualität unserer Produkte zu verbessern, werden diese ständig aktualisiert. Aussehen und technische Daten können sich daher ändern.
- Um Ihr Gerät optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.
- Das Zubehör kann je nach Kühlschrankmodell variieren.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. MONTAGE

- Entfernen Sie vor der Benutzung des Kühlschranks alle Verpackungsmaterialien, einschließlich des Verpackungsschaums vom Boden, des Verpackungsschaums im Inneren des Kühlschranks, des Klebebands usw., und entfernen Sie die Schutzfolie von der Tür und dem Kühlschrank.
- Halten Sie den Kühlschrank von Wärmequellen fern und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Stellen Sie es nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rostbildung oder eine Schwächung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Sprühen oder reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Wasser und stellen Sie ihn nicht an einem Ort auf, an dem er feucht ist und leicht mit Wasser bespritzt werden kann, damit die elektrische Isolierung nicht beeinträchtigt wird.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum auf, an dem der Boden eben und fest ist (falls er instabil ist, können Sie den Nivellierfuß nach links oder rechts drehen, um ihn auszugleichen).
- Dieser Kühlschrank muss separat installiert werden und kann nicht als integriertes Gerät verwendet werden. Andernfalls kann es zu Problemen kommen, wie z. B. dass er nicht in Schränke passt, die Lebensdauer des Produkts verkürzt wird und die vom Hersteller gewährte Grundgarantie nicht in Anspruch genommen werden kann.

Bemerkungen

- Warten Sie nach dem Transport mehr als 2 Stunden, bevor Sie den Kühlschrank an das Stromnetz anschließen, da sonst die Leistung des Produkts beeinträchtigt oder es beschädigt werden kann. Das Kühlgerät muss senkrecht stehen
- Bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel einlegen, lassen Sie den Kühlschrank 2 bis 3 Stunden lang laufen; bei hohen Umgebungstemperaturen sollte der Kühlschrank mehr als 4 Stunden lang laufen, bevor Sie ihn benutzen.
- Bei einem Stromausfall oder einer Reinigung muss der Stecker herausgezogen und in Abständen von mindestens fünf Minuten gehalten werden, bevor der Strom wieder eingeschaltet werden kann, um Schäden am Kompressor durch Dauerstarts zu vermeiden.

Nivellierung des Geräts

Abbildung 2

1.- Drehen Sie den unteren Nivellierfuß im Uhrzeigersinn um das Kühlgerät anzuheben.

2.- Drehen Sie den unteren Nivellierfuß gegen den Uhrzeigersinn um das Kühlgerät abzusenken

HINWEIS: Abbildung 2 dient nur als Referenz die tatsächliche Ausführung sowie die Anzahl der Nivellierfüße kann je nach Modell des Kühlgeräts variieren

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Umkehrung der Türöffnung

Für die Umkehrung der Türöffnung benötigen Sie die folgenden Werkzeuge, die nicht im Lieferumfang enthalten sind: Kreuzschlitzschraubendreher, 5/16»-Steckschlüssel, Spachtel, flacher Schraubendreher und Papierklebeband.

Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie die Tür umdrehen können. Wir empfehlen Ihnen, besonders auf die Abbildungen zu achten.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Ablagen/Regalen von der Tür.
2. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung, die dekorative Scharnierabdeckung und das obere Scharnier, und lösen Sie die Anschlusskabel (Kabelklemmen 1 und 2) an der rechten oberen Seite des Kühlschranks. Abb. 3

Legende Abbildung 3:

- A. Obere Scharnierabdeckung
- B. Dekorative Scharnierabdeckung
- C. Oberes Scharnier

3. Entfernen Sie die Kühlschranktür (achten Sie auf Kleinteile wie die Wellenhülse und den Türanschlag, damit sie nicht verloren gehen); entfernen Sie das Mittelscharnier und nehmen Sie die Dekorative Abdeckung aus dem Scharnierloch auf der anderen Seite. Abb. 4

Legende Abbildung 4:

- A. Dekorative Scharnierlochabdeckung
- B. Mittlere Scharnier

4. Austausch der Kühlschranktür: Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung und die Scharnierlochabdeckung, installieren Sie dann die obere Wellenhülse und die Türverbindungsdrähte auf der anderen Seite und setzen Sie die obere Endscharnierabdeckung ein, dann installieren Sie die Scharnierlochabdeckung auf der anderen Seite.
Entfernen Sie das Türverriegelungsstück, die Türhalterung und die Wellenhülse von der Kühlschranktür, nehmen Sie dann das Verriegelungsstück für die linke Seite der Tür aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie es an der unteren linken Seite der Kühlschranktür. Bringen Sie die Türhalterung und die Wellenhülse an der unteren linken Seite der Kühlschranktür wieder an. Abb. 5
5. Entnehmen Sie das mittlere linke Scharnier aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie es auf der linken Seite anschließend decken Sie die Scharnieröffnung mit der Zierabdeckung ab Abb. 6

Legende Abbildung 6:

- A. Dekorative Scharnierlochabdeckung
- B. Mittlere Scharnier

*Verfügbarkeit je nach Kühlschrankmodell.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

6. Positionieren Sie die Kühltür mit Hilfe des mittleren Scharniers und bringen Sie das obere Scharnier an. Verbinden Sie das Anschlusskabel 4 auf der Oberseite des Kühlschranks mit dem Anschlusskabel 1 an der Tür. Zum Schluss wird die Scharnierabdeckung oben links angebracht; die dekorative Scharnierabdeckung wird oben rechts angebracht. Abb. 7

Legende Abbildung 7:

- A. Obere Scharnierabdeckung
- B. Oberes Scharnier
- C. Dekorative Scharnierabdeckung

HINWEIS: Die Abbildungen in diesem Abschnitt dienen nur als Referenz und können je nach tatsächlicher Ausführung und Modell des Kühlgeräts abweichen

4. BEDIENUNG

Bedienfeld (Abbildung 8)*

Symbolen

- A. Temperaturregelung im Kühlfach
- B. Temperaturregelung des Fachs mit variabler Temperatur (Freshnes Flex HUB)
- C. Temperaturregelung im Gefrierfach
- D. Taste Smart Modus
- E. Taste Sperren/Entsperren

Anzeigen

1. Anzeige „Fast Cooling“ (Schnellkühlen)
2. Temperaturanzeige
3. Anzeige Modus „Fast Freezing“ (Schnellgefrieren)
4. Anzeige Modus „Smart“
5. Temperatur-Symbol
6. Anzeige der variablen Temperaturoptionen (Freshnes Flex HUB)
7. Entriegelungsanzeige

*Das Bedienfeld kann je nach Kühlschrankmodell variieren.

- Beim Einschalten des Kühlschranks leuchtet das Display 3 Sekunden lang voll auf und der Einschaltton ertönt, dann wird die normale Betriebsanzeige eingestellt (die eingestellten Temperaturen des Kühlfachs, der Schublade mit variabler Temperatur und des Gefrierfachs betragen jeweils 5/4/-18 °C).

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Temperatur-Anzeigebereich: Wenn keine Störung vorliegt, wird die eingestellte Temperatur des Kühlfachs alle 3 Sekunden angezeigt; wenn eine Störung vorliegt, wird der Fehlercode zyklisch nach der Sperre angezeigt. Wenn die Temperatur eines Fachs eingestellt wird, leuchtet dessen Anzeigebereich auf und die anderen Bereiche werden ausgeschaltet.
- Unter normalen Umständen schaltet sich das Display im verriegelten Zustand aus, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden eine Tür geöffnet oder ein Symbol gedrückt wird.
- Jedes Mal, wenn eine Tür geöffnet oder ein Symbol gedrückt wird, kehrt das Display zur normalen Anzeige zurück.
- Wenn ein Ereignis mit einem „sichtbaren Fehlercode“ auftritt, leuchtet die Anzeige auf und schaltet sich nach 60 Sekunden aus.

Sperrung und Entspernung

- Halten Sie im entsperrten Zustand das Symbol zum Sperren/Entsperren 3 Sekunden lang gedrückt, um in den gesperrten Zustand zu gelangen. Das Symbol zum Entsperren erlischt dann.
- Halten Sie im gesperrten Zustand das Symbol zum Sperren/Entsperren 3 Sekunden lang gedrückt, um in den entsperrten Zustand zu gelangen. Das Symbol zum Entsperren leuchtet dann auf.
- Nach 30 Sekunden ohne Drücken eines Symbols geht der Kühlschrank automatisch in den Verriegelungszustand über.
- Die nachfolgend dargestellten Einstellungen müssen im entsperrten Zustand vorgenommen werden. Wenn der Vorgang im gesperrten Zustand durchgeführt wird, blinkt die Anzeige „Entsperrung“ 3 Sekunden lang und gibt gleichzeitig einen Piepton ab.

Temperatureinstellung und Funktion des Kühlfachs

- Wenn auf dem Display keine Temperatur zwischen 2 und 8 °C angezeigt wird, drücken Sie einmal auf das Temperaturkontrollsymbol des Kühlfachs .
- Drücken Sie erneut auf das Symbol , um die Temperatur des Kühlfachs einzustellen; die Temperatur steigt bei jedem Drücken um 1 °C; wenn die Temperatur 8 °C erreicht hat, drücken Sie erneut auf das Symbol, um auf 2 °C zurückzukehren usw.

HINWEIS: Die Temperatur des Kühlfachs kann zwischen 2 und 8 °C eingestellt werden.

- Drücken Sie das Symbol  für 3 Sekunden, um den Fast Cooling Modus (Schnellkühlmodus) zu aktivieren. Die Schnellkühlanzeige leuchtet auf. In diesem Moment zeigt das Display 2 °C an. Um den Modus „Fast Cooling“ zu deaktivieren, drücken Sie die Taste  erneut 3 Sekunden lang. Die Temperatureinstellung des Kühlfachs kehrt anschließend zur zuvor gewählten Einstellung zurück (die vor Aktivierung des Modus „Fast Cooling“ eingestellt war).

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Die Einstellung wird aktiviert, nachdem der Kühlschrank verriegelt wurde.

HINWEIS: Die Temperatur im Modus „Fast Cooling“ beträgt 2 °C und kann nicht geändert werden.

HINWEIS: Die Temperaturen können je nach Kühlschrankmodell variieren.

Temperatureinstellung und variable Temperaturschubladenfunktion (Freshnes Flex HUB)

- Drücken Sie auf das Symbol für die Temperaturregelung des Fachs mit variabler Temperatur , bei jedem Drücken des Symbols ändert sich die Temperatur wie folgt: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Die Einstellung erfolgt, nachdem der Kühlschrank verriegelt wurde.

HINWEIS: Die Temperaturen können je nach Kühlschrankmodell variieren.

Temperatureinstellung und Funktion des Gefrierfachs

- Wenn auf dem Display keine Temperatur zwischen -16 und -24°C angezeigt wird, drücken Sie einmal auf das Symbol für die Gefrierfachtemperatur .
- Drücken Sie erneut auf das Symbol  und die Temperatur  sinkt bei jedem Druck um 1°C; Wenn die Temperatur -24°C erreicht hat, drücken Sie erneut auf das Symbol, um die Temperatur wieder auf -16°C zu bringen, usw.

HINWEIS: Die Temperatur des Kühlfachs kann zwischen -16 und -24 °C eingestellt werden.

- Drücken Sie das Symbol  für 3 Sekunden, um den Fast Freezing Modus (Schnellgefriermodus) zu aktivieren. Die Schnellgefrieranzeige leuchtet auf. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das Display -26°C an. Drücken Sie das Symbol erneut 3 Sekunden lang, um den Fast Freezing Modus (Schnellgefriermodus) zu verlassen und die vorherige Temperatureinstellung wiederherzustellen.

HINWEIS: Die Temperatur im Fast Freezing Modus (Schnellgefriermodus) beträgt -26°C und kann nicht geändert werden.

- Die Einstellung erfolgt, nachdem der Kühlschrank verriegelt wurde.

HINWEIS: Die Temperaturen können je nach Kühlschrankmodell variieren.

Modus „Smart“

- Drücken Sie die Modus-Taste „Smart“, um den Modus zu aktivieren. Die Temperatur des Kühlfachs wird auf 5 °C eingestellt und die Temperatur des Gefrierfachs auf -18 °C (das Schubfach mit variabler Temperatur behält seine ursprüngliche Einstellung bei). Im Modus „Smart“ drücken Sie die Taste erneut, um den Modus zu deaktivieren.

HINWEIS: Die Temperatur im Smart-Modus beträgt 5°C (Kühlfach) und -18°C (Gefrierfach) und kann nicht geändert werden.

Display-Steuerung

- Nach 60 Sekunden Betrieb schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch aus; drücken Sie ein beliebiges Symbol, um sie wieder einzuschalten.

Abschaltsspeicher

- Bei einem Stromausfall wird der momentane Betriebszustand des Netzteils gesperrt, und wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, arbeitet das Gerät in der Konfiguration vor dem Stromausfall weiter.

Alarm bei offener Tür

- Wenn die Kühlschranktür nicht ordnungsgemäß geschlossen oder länger als 120 Sekunden geöffnet wird, ertönt ein Alarm, der beim Schließen der Tür wieder verstummt.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Vorsicht! Ziehen Sie beim Reinigen und Abtauen des Kühlschranks zuerst den Netzstecker.

Reinigung

- Reinigen Sie den Staub rund um den Kühlschrank, um die Wärmeableitung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden. Verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Achtung! Verwenden Sie zum Reinigen des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahlwolle, Drahtbürsten, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Benzol, Lackverdünner usw.), kochendes Wasser, Säuren und alkalische Substanzen. Dies kann die Oberfläche und die Beschichtung des Kühlschranks beschädigen.

Vorsicht! Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser, um die elektrische Isolierung nicht zu beeinträchtigen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, wenn Sie elektrische Komponenten wie z. B. Leuchten reinigen.

Auftauen

Dieser Kühlschrank verfügt über ein vollständiges Kühlsystem mit automatischer Abtaufunktion, ohne dass eine manuelle Bedienung erforderlich ist.

Abtaudauer

Umgebungstemperatur	Abtaudauer	Zeit	Besondere Bedingungen
32 °C	Mindestabtauintervall	12h	Häufige Benutzung, das Gefrierfach kann die eingestellte Temperatur nicht erreichen.
	Maximales Abtauintervall	96h	Die Tür wird nicht häufig geöffnet und geschlossen, und der Sondermodus wird nicht verwendet.

- Im Falle eines Stromausfalls: Die Häufigkeit des Öffnens der Tür sollte so weit wie möglich reduziert werden, wenn der Strom abgeschaltet ist.
- Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um einen elektrischen Schlag oder einen Brand aufgrund der Alterung des Netzkabels zu vermeiden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks; öffnen Sie die Kühlschranktür für eine Weile und schließen Sie sie wieder, wenn der Kühlschrank vollständig trocken ist.
- Wenn Sie den Kühlschrank transportieren: Entfernen Sie vor dem Umzug alle Gegenstände aus dem Innenraum, sichern Sie die Glasablagen und die Obst- und Gemüseschublade mit Klebeband und ziehen Sie die Nivellierfüße fest. Schließen Sie die Kühlschranktür fest und sichern Sie sie mit Klebeband, damit sie sich beim Transport nicht öffnen kann. Stellen Sie das Gerät während des Transports nicht auf den Kopf oder in die Waagerechte, rütteln Sie nicht am Kühlschrank und neigen Sie ihn während der Handhabung nicht mehr als 45 Grad. Fassen Sie während des Transports nicht an die Tür oder das Scharnier.

Achtung! Wenn der Kühlschrank einmal in Betrieb ist, sollte er am besten ständig benutzt werden. Unter normalen Umständen sollten Sie den Kühlschrank nicht abstellen, um seine Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.

Austausch der LED-Leuchte*

Der Kühlschrank verwendet eine LED-Beleuchtung, die sich durch einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer auszeichnet. Im Falle eines Fehlers oder Störung wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cotec. Nur qualifiziertes Fachpersonal darf die Beleuchtung austauschen.

LED-Beleuchtung nur bei bestimmten Modellen verfügbar.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Bei den folgenden einfachen Problemen können Sie versuchen, sie selbst zu lösen. Wenn keine Besserung eintritt, rufen Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec an.

Problem	Mögliche Ursache
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Prüfen Sie, ob das Netzteil angeschlossen ist und der Stecker richtig eingesteckt ist. Die Spannung ist zu niedrig.
Der Kühlschrank hat einen unangenehmen Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel sollten gut verpackt werden. Prüfen Sie auf verdorbene Lebensmittel. Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.
Kompressor läuft lange Zeit	Es ist ein normales Phänomen, dass der Kühlschrank im Sommer sehr lange läuft, weil die Umgebungstemperatur hoch ist. Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal platziert. Lassen Sie die Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Zu häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
Das Licht im Kühlschrank leuchtet nicht.	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank eingeschaltet ist oder ob das Licht beschädigt ist. Das Licht muss von einem Fachmann ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Die Kühlschranktür schließt nicht	Die Tür ist mit Lebensmitteln verstopft, so dass sie nicht geschlossen werden kann. Es wurden zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt. Der Kühlschrank ist ungleichmäßig.
Geräusch	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und der Kühlschrank in einer stabilen Position steht. Prüfen Sie, ob die Zubehörteile des Kühlschranks in Normalstellung sind.
Türdichtung scheint lose zu sein	Entfernen Sie alle Fremdkörper von der Türdichtung. Erhitzen Sie die Türdichtung und stellen Sie sie nach dem Abkühlen wieder her (mit einem Haartrockner oder einem heißen Handtuch).
Wasser sammelt sich auf dem Boden	Zu viele gelagerte Lebensmittel oder zu viel Feuchtigkeit im Kühlschrank führen zu einer großen Menge Wasser beim Abtauen. Falsche Platzierung von Lebensmitteln und andere Gründe führen dazu, dass Luft eindringt und der Frost beginnt, und die Wassermenge, die beim Abtauen entsteht, steigt.

Problem	Mögliche Ursache
Die Seite des Kühlschranks wird heiß	Es ist normal, dass das eingebaute Heizelement Wärme über das Gehäuse ableitet. Die Umgebungstemperatur ist zu hoch, und es gibt zu viele Lebensmittel oder eine kurze Laufzeit des Kompressors. Verursacht eine Erwärmung des Gehäuses. Achten Sie auf Belüftung und Wärmeableitung.
Äußere Kondensation	Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, bildet sich Kondenswasser auf der Außenfläche des Kühlschranks und auf der Oberfläche der Tür. Dies ist eine normale Erscheinung und kann mit einem sauberen Tuch gereinigt werden.
Im Kühlschrank ist ein abnormales Geräusch zu hören.	Summendes Geräusch: Wenn der Kompressor läuft, erzeugt er ein Brummendes Geräusch, und das Geräusch ist laut, wenn er startet oder stoppt, was eine normale Erscheinung ist. Quietschen: Es ist ein normales Phänomen, dass das Kühlmittel in Elektrogeräten beim Fließen ein quietschendes Geräusch macht.

Hinweis:

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, den Kühlschrank selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden. Einige dieser Hinweise richten sich an qualifizierte Techniker. Führen Sie diese Arbeiten nicht aus, wenn Ihnen die erforderliche Ausbildung und die notwendigen Kenntnisse fehlen, da Schäden durch unsachgemäße Reparaturen zum Erlöschen der Garantie führen.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:

- Während des normalen Betriebs können bestimmte Geräusche auftreten, die die einwandfreie Funktion des Geräts nicht beeinträchtigen.
- Leicht vermeidbare Geräusche:
 - Geräusch durch ein nicht waagrecht ausgerichtetes Gerät: Passen Sie die Position mit den verstellbaren vorderen Füßen an (nicht bei allen Modellen verfügbar).

- Geräusch durch Kontakt mit einem benachbarten Möbelstück oder Schrank: Rücken Sie das Gerät etwas ab.
- Knarren der Schubladen oder Ablagen: Nehmen Sie sie heraus und setzen Sie sie wieder ein.
- Klappernde Geräusche von Behältern: Trennen Sie diese voneinander bzw. stellen Sie sie mit Abstand auf.
- Die während des normalen Betriebs auftretenden Geräusche sind hauptsächlich auf den Betrieb des Kompressors (Einschalten) und des Kühlsystems (thermische Ausdehnung und Zusammenziehung, verursacht durch den Kältemittelfluss) zurückzuführen.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann das Geräusch des Kompressors lauter erscheinen. Wenn die Innentemperatur unter einen bestimmten Wert sinkt, wird das Geräusch leiser.
- Beim Starten oder Stoppen des Kompressors, durch das Ausdehnen oder Zusammenziehen verschiedener Bauteile, beim Betätigen von Bedienelementen oder beim Ändern der Temperatur im Geräteinneren können betriebsbedingte, normale Geräusche auftreten.
- Während des Betriebs ist die Außentemperatur des Kompressors höher als 80°C. Nicht berühren, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, kann sich die Anlaufzeit des Kompressors verlängern. Dies ist ein normales Phänomen.

Fehlercode

Wenn einer der folgenden Codes auf dem Display erscheint, dürfen Sie den Kühlschrank nicht mehr benutzen. Auch wenn der Kühlschrank noch kühlen kann, wenn einer dieser Fehler auftritt, sollten Sie so schnell wie möglich den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren:

Hinweis	Fehler
E1	Ausfall des Temperaturfühlers im Kühlfach
E2	Ausfall des Temperatursensors im Gefrierfach
E3	Ausfall des Temperatursensors im variablen Temperaturfach
E4	Ausfall des Frost-/Auftausensors
E5	Ausfall des Umgebungstemperatursensors
E6	Ausfall des Kommunikationskreises

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referenz	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR Code				
Nennspannung	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nennstrom	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klimaklasse*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energie- Effizienzklasse**	E	E	E	D
Kältemittel	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolierung	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan

Produkt	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referenz	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
QR Code				
Nennspannung	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nennstrom	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klimaklasse*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energie- Effizienzklasse**	D	D	D	D
Kältemittel	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolierung	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan

(*) Der Kühlschrank ist für den Gebrauch bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C bestimmt.

(**) Energieeffizienzklasse von „A“ (am effizientesten) bis „G“ (am wenigsten effizient)

Informationen zur Energieeffizienz können in der öffentlichen Datenbank EPREL der Europäischen Kommission abgerufen werden:

- Öffnen Sie die Startseite der EPREL-Datenbank
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
- Suche nach Modellbezeichnung.

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

WICHTIG: Um die Qualität des Geräts zu verbessern, können die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WICHTIG: Die angegebenen Werte wurden in einer Laborumgebung in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen ermittelt. Diese Werte können je nach den Umgebungsbedingungen und der Verwendung des Kühlschranks variieren.

ACHTUNG: Diese Angaben sind vorbehaltlich geänderter Vorschriften.

Made in China | Entworfen in Spanien

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1. Ripiani
- 2. Cassetto GreenHub (frutta e verdura)
- 3. Cassetto a temperatura variabile (Freshness Flex Hub)
- 4. Cassetti del congelatore
- 5. Piedini
- 6. Ripiani superiori dello sportello
- 7. Ripiano inferiore dello sportello

NOTA:

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.
- Per migliorare la qualità, i nostri prodotti sono costantemente aggiornati e il loro aspetto e le loro specifiche possono cambiare.
- Per ottenere il massimo dall'apparecchio in termini di energia, mettere tutti i ripiani e i cassetti nella posizione originale come mostrato nella figura 1.
- Gli accessori possono variare a seconda del modello di frigorifero.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. INSTALLAZIONE

- Prima di utilizzare il frigorifero, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, compresi gli imballaggi nella base e all'interno del frigorifero, il nastro adesivo, ecc. e rimuovere la pellicola protettiva dello sportello e dal frigorifero.
- Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore o dalla luce diretta del sole. Non collocarlo in luoghi umidi o bagnati per evitare la formazione di ruggine o l'indebolimento dell'effetto isolante.
- Non spruzzare o pulire il frigorifero con acqua e non collocarlo in un luogo umido e facilmente esposto a schizzi d'acqua, per non compromettere le prestazioni di isolamento elettrico dei componenti del frigorifero.
- Posizionare il frigorifero in un luogo interno ben ventilato in cui il pavimento sia piano e solido (in caso di instabilità, è possibile ruotare il piedino a sinistra o a destra per livellarlo).
- Questo frigorifero deve essere installato separatamente e non può essere utilizzato come apparecchio integrato, in quanto ciò potrebbe causare problemi come l'impossibilità di inserirlo negli armadi, ridurre la durata del prodotto e annullare la garanzia base fornita dal produttore.

Osservazioni

- Dopo il trasporto, attendere più di 2 ore prima di collegare il frigorifero all'alimentazione elettrica, altrimenti le prestazioni del prodotto potrebbero degradarsi o danneggiarsi. Il frigorifero deve essere in posizione verticale.
- Prima di riporre alimenti freschi o congelati, è necessario far funzionare il frigorifero per 2-3 ore. Se la temperatura ambiente è elevata, il frigorifero deve essere lasciato in funzione per almeno 4 ore prima di essere utilizzato.
- In caso di interruzione dell'alimentazione o durante la pulizia, è necessario staccare la spina e attendere almeno cinque minuti prima di riaccendere l'apparecchio, per evitare danni al compressore causati da avviamenti frequenti.

Livellare il frigorifero

Figura 2

- 1.-Ruotare il piedino inferiore in senso orario per sollevare il frigorifero.
- 2.- Ruotare il piedino inferiore in senso orario per abbassare il frigorifero.

NOTA: La Figura 2 è solo un riferimento, la configurazione effettiva e il numero di piedini di livellamento possono variare a seconda del modello di frigorifero.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Inversione del senso di apertura dello sportello

Per invertire il senso di apertura dello sportello, sono necessari i seguenti strumenti, che non sono inclusi: cacciavite a croce, chiave a bussola da 5/16", spatola, cacciavite piatto e nastro adesivo.

La procedura di inversione dello sportello è descritta di seguito. Si raccomanda di prestare particolare attenzione alle figure.

1. Rimuovere tutti gli alimenti dai ripiani dello sportello.
2. Rimuovere la copertura della cerniera superiore, la copertura della cerniera decorativa e la cerniera superiore; quindi scollegare i cavi di collegamento (terminali dei cavi 1 e 2) in alto a destra del frigorifero. Fig. 3

Legenda della figura 3:

- A. Copertura superiore della cerniera
 - B. Copertura decorativa della cerniera
 - C. Cerniera superiore
3. Rimuovere lo sportello del frigorifero (prestare attenzione alle parti più piccole, assicurandosi che non vadano perse); rimuovere la cerniera centrale e togliere la copertura decorativa dal foro della cerniera sull'altro lato. Fig. 4

Legenda della figura 4:

- A. Tappo decorativo del foro della cerniera
 - B. Cerniera centrale
4. Sostituzione dello sportello del frigorifero: rimuovere la copertura dell'estremità superiore e il tappo del foro. Quindi, installare il manicotto dell'albero superiore e i cavi dello sportello dell'altro lato. Infine, riposizionare la copertura dell'estremità superiore e il tappo.

Rimuovere il componente di autobloccaggio dello sportello, il supporto e il manicotto dell'albero. Estrarre il componente di autobloccaggio dal set degli accessori e posizionarlo sul lato sinistro del tappo inferiore dello sportello del frigorifero.

Riposizionare il supporto dello sportello e il manicotto dell'albero sul lato sinistro del tappo inferiore dello sportello del frigorifero. Fig. 5

5. Rimuovere la cerniera centrale sinistra dalla borsa degli accessori* e installarla sul lato sinistro, quindi coprire il foro della cerniera con la copertura decorativa. Fig. 6

Legenda della figura 6:

- A. Tappo decorativo del foro della cerniera
- B. Cerniera centrale

*La disponibilità dipende dal modello di frigorifero.

6. Posizionare lo sportello del frigorifero utilizzando la cerniera centrale e installare la cerniera superiore. Collegare il cavo di collegamento 4 sulla parte superiore del frigorifero al cavo di collegamento 1 sullo sportello. Infine, installare la copertura della cerniera in alto a sinistra; la copertura decorativa della cerniera deve essere installata in alto a destra. Fig. 7

Legenda della figura 7:

- A. Coperchio della cerniera superiore
- B. Cerniera superiore
- C. Copertura decorativa della cerniera

NOTA: Le figure riportate in questa sezione sono solo indicative e possono variare rispetto alla configurazione reale a seconda del modello di frigorifero.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo (Figura 8)*

Tasti touch

- A. Controllo della temperatura del vano frigorifero
- B. Controllo della temperatura del vano della temperatura variabile (Freshness Flex HUB)
- C. Regolatore della temperatura del vano freezer
- D. Tasto della modalità "Smart"
- E. Tasto di "blocco/sblocco"

Spie

1. Spia della modalità "Fast Cooling" (Raffreddamento rapido)
2. Spia della temperatura
3. Spia della modalità "Fast Freezing" (Congelamento rapido)
4. Spia della modalità "Smart"
5. Icona della temperatura
6. Spie delle opzioni di temperatura variabile (Freshness Flex HUB)
7. Spia di sblocco

*Il pannello di controllo può variare a seconda del modello di frigorifero.

- All'accensione del frigorifero, il display si accende completamente per 3 secondi e si attiva il suono di avvio, quindi si imposta il normale display di funzionamento (le temperature impostate del vano frigorifero, del cassetto a temperatura variabile e del vano freezer sono rispettivamente 5/4/-18 °C).

- Area di visualizzazione della temperatura: In assenza di guasti, la temperatura impostata del vano frigorifero viene visualizzata ogni 3 secondi; in caso di guasti, il codice di guasto viene visualizzato ciclicamente dopo il blocco. Quando si regola la temperatura di uno scomparto, la relativa area di indicazione si illumina e le altre aree si spengono.
- In circostanze normali, nello stato di blocco, il display si spegne se non si apre nessuno sportello o non si preme un pulsante entro 30 secondi.
- Ogni volta che si apre uno sportello o si preme un tasto, il display torna alla visualizzazione normale.
- Quando si verifica un evento con un "codice di guasto visibile", il display si accende e si spegne dopo 60 secondi.

Blocco e sblocco

- Nello stato di sblocco, tenere premuto il tasto di blocco/sblocco per 3 secondi per passare allo stato di blocco e l'icona di sblocco si spegnerà.
- Nello stato di blocco, tenere premuto il tasto di blocco/sblocco per 3 secondi per passare allo stato di sblocco e l'icona di sblocco si spegnerà.
- Dopo 30 secondi senza premere alcun pulsante, il frigorifero passa automaticamente allo stato di blocco.
- Le impostazioni riportate di seguito devono essere eseguite nello stato di sblocco. Se l'operazione viene eseguita in stato di blocco, l'indicatore "Sblocco" lampeggia per 3 secondi e contemporaneamente emette un segnale acustico.

Impostazione della temperatura e funzione del vano frigorifero

- Se sul display non compare una temperatura compresa tra 2 e 8 °C, premere una volta il tasto di regolazione della temperatura del vano frigorifero .
- Per regolare la temperatura del vano frigorifero, premere di nuovo il tasto  e la temperatura aumenterà di 1 °C ad ogni pressione; quando la temperatura raggiunge gli 8 °C, premere di nuovo il tasto per tornare a 2 °C e così via.

NOTA: È possibile regolare la temperatura del frigorifero tra 2 °C e 8 °C.

- Premere il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità di raffreddamento rapido e l'icona del raffreddamento rapido si accenderà. A questo punto, il display visualizza 2 °C; in modalità Fast Cooling, premere nuovamente il tasto  per 3 secondi per disattivare questa modalità e l'impostazione della temperatura del vano frigorifero tornerà all'impostazione precedente all'attivazione della modalità "Fast Cooling".
- L'impostazione si attiva dopo il blocco del frigorifero.

NOTA: La temperatura della modalità "Fast Cooling" è di 2°C e non può essere modificata.

NOTA: Le temperature possono variare a seconda del modello di frigorifero.

Impostazione della temperatura e della funzione del cassetto a temperatura variabile (Freshness Flex Hub)

- Premere il tasto di regolazione della temperatura dello scomparto a temperatura variabile ; ogni volta che si preme il tasto, la temperatura cambia come segue: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- L'impostazione viene applicata dopo che il frigorifero è stato bloccato.

NOTA: Le temperature possono variare a seconda del modello di frigorifero.

Impostazione della temperatura e della funzione del vano freezer

- Se sul display non compare una temperatura compresa tra -16 e -24°C, premere una volta il tasto di regolazione della temperatura del vano freezer .
- Premendo nuovamente il tasto , la temperatura diminuirà di 1°C per ogni pressione; quando la temperatura raggiunge i -24°C, premere nuovamente il tasto per riportare la temperatura a -16°C e così via.

NOTA: È possibile regolare la temperatura del congelatore tra -16 °C e -24 °C.

- Premere il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità Fast Freezing e l'icona corrispondente si accenderà. A questo punto, sul display apparirà -26°C. Premere nuovamente il tasto per 3 secondi per uscire dalla modalità Fast Freezing e ripristinare l'impostazione della temperatura precedente.

NOTA: La temperatura della modalità Fast Freezing è di -26°C e non può essere modificata.

- L'impostazione viene applicata dopo che il frigorifero è stato bloccato.

NOTA: Le temperature possono variare a seconda del modello di frigorifero.

Modalità "Smart"

- Premere il tasto della modalità "Smart" per attivarla. La temperatura del vano frigorifero è impostata su 5°C e quella del vano congelatore su -18°C (la temperatura del cassetto a temperatura variabile mantiene l'impostazione originale); in modalità "Smart", premere nuovamente il tasto  per disattivarla.

NOTA: La temperatura della modalità Smart è di 5°C (vano frigorifero) e -18°C (vano congelatore) e non può essere modificata.

Controllo del display

- Dopo 60 secondi di funzionamento, la luce del display si spegne automaticamente; premere un tasto qualsiasi per riaccenderla.

Memoria di spegnimento

- In caso di interruzione dell'alimentazione, il funzionamento viene bloccato. Al ritorno dell'alimentazione, l'apparecchio riprende a funzionare con la configurazione precedente.

Allarme sportello aperto

- Se lo sportello del frigorifero non è chiuso correttamente o rimane aperto per più di 120 secondi, scatta un allarme che si interrompe non appena lo sportello viene chiuso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! Quando si pulisce e si sbrina il frigorifero, scollegare prima il cavo di alimentazione.

Pulizia

- Pulire la polvere intorno al frigorifero per migliorare l'effetto di dissipazione del calore e risparmiare energia.
- L'interno del frigorifero deve essere pulito frequentemente per evitare la formazione di cattivi odori. Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e asciugare con un panno asciutto.

Attenzione! Per la pulizia del frigorifero non utilizzare spazzole dure, pagliette d'acciaio, spazzole metalliche, sostanze abrasive (come il dentifricio), solventi organici (come alcol, benzene, diluente per vernici, ecc.), acqua bollente, sostanze acide e alcaline. Ciò potrebbe danneggiare la superficie e il rivestimento del frigorifero.

Attenzione! Non utilizzare acqua per la pulizia, per non compromettere le prestazioni dell'isolamento elettrico. Per la pulizia dei componenti elettrici, come le lampade, utilizzare un panno asciutto.

Sbrinamento

Questo frigorifero è dotato di un sistema di raffreddamento totale con funzione di sbrinamento automatico senza necessità di operazioni manuali.

Intervallo di sbrinamento

Temperatura ambiente	Intervallo di sbrinamento	Tempo	Condizioni specifiche
32 °C	Intervallo minimo di sbrinamento	12h	In caso di uso frequente, il vano congelatore non riesce a raggiungere la temperatura impostata.
	Intervallo massimo di sbrinamento	96h	Lo sportello non viene aperto e chiuso frequentemente e non viene utilizzata la modalità speciale.

- In caso di interruzione di corrente: La frequenza di apertura dello sportello deve essere ridotta il più possibile quando l'alimentazione è interrotta.
- Quando il frigorifero non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo: scollegare il frigorifero dalla presa di corrente per evitare scosse elettriche o incendi dovuti all'invecchiamento del cavo di alimentazione. Pulire l'interno del frigorifero, lasciare lo sportello aperto per un po' e richiuderlo solo quando l'interno è completamente asciutto.
- Quando si sposta il frigorifero: Prima di muoverlo, rimuovere tutti gli oggetti interni, fissare la parete divisoria in vetro e il cassetto per frutta e verdura con del nastro adesivo e serrare i piedini. Chiudere bene lo sportello del frigorifero e fissarlo con del nastro adesivo per evitare che si apra durante il trasporto. Non posizionare il frigorifero a testa in giù o in orizzontale durante il trasporto e non farlo vibrare. Inoltre, l'angolo di inclinazione durante la movimentazione non deve superare i 45 gradi. Non afferrare lo sportello o la cerniera durante il trasporto.

Attenzione! Una volta che il frigorifero è in funzione, è meglio utilizzarlo in modo continuativo. In condizioni normali, non spegnere il frigorifero per non comprometterne la durata.

Sostituzione della luce LED*

Il frigorifero utilizza una luce a LED che si caratterizza per il suo basso consumo energetico e la sua lunga durata. In caso di anomalie, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. La sostituzione della lampada può essere effettuata solo da personale qualificato.

*Luce a LED disponibile solo su modelli selezionati.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti semplici problemi, è possibile provare a risolverli da soli. Se i problemi non vengono risolti, chiamare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Problema	Possibili cause
Il frigorifero non funziona	Verificare che l'alimentatore sia collegato e la spina sia inserita correttamente. La tensione è troppo bassa.
Il frigorifero ha un odore sgradevole	Gli alimenti con odori intensi devono essere ben sigillati. Controllare che non ci sia cibo andato a male. L'interno del frigorifero deve essere pulito.
Il compressore continua a funzionare per molto tempo.	È un fenomeno normale che il frigorifero funzioni a lungo in estate poiché la temperatura ambiente è elevata. È stato messo troppo cibo in una volta sola. Lasciare raffreddare il cibo prima di riporlo in frigorifero. Lo sportello viene aperto troppo spesso.
La luce del frigorifero non si accende.	Controllare se il frigorifero è acceso o se la lampada è danneggiata. La lampada deve essere sostituita da un professionista; contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.
Lo sportello del frigorifero non si chiude correttamente.	Lo sportello è intasato di cibo e non può essere chiuso. Nel frigorifero sono stati messi troppi alimenti. Il frigorifero non è livellato.
Rumore	Verificare che il pavimento sia piano e che il frigorifero sia posizionato in modo stabile. Controllare che gli accessori del frigorifero siano posizionati correttamente.
La guarnizione dello sportello sembra allentata	Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dalla guarnizione dello sportello. Riscaldare la guarnizione dello sportello e ripristinarla dopo il raffreddamento (con un asciugacapelli o un asciugamano caldo).
Si accumula acqua sul pavimento.	Troppi alimenti conservati o troppa umidità nel frigorifero provocano una grande quantità di acqua durante lo sbrinamento. L'errata collocazione degli alimenti e altri motivi provocano l'ingresso dell'aria e la formazione di ghiaccio, con conseguente aumento dell'acqua prodotta dallo sbrinamento.

Problema	Possibili cause
Il lato del frigorifero si riscalda	È normale che la resistenza incorporata dissipi calore attraverso l'involucro. La temperatura ambiente è troppo alta, vi è troppo cibo o il tempo di funzionamento del compressore è breve. Provoca il riscaldamento dell'involucro. Prestare attenzione alla ventilazione e alla dissipazione del calore.
Condensazione esterna	Quando la temperatura ambiente è troppo alta, si forma della condensa sulla superficie esterna del frigorifero e sulla superficie dello sportello. Si tratta di un fenomeno normale e può essere pulito con un panno pulito.
Il frigorifero emette un suono anomalo.	Ronzio: Quando il compressore funziona, produce un ronzio che è più forte quando si avvia o si spegne, il che è un fenomeno normale. Stridio: È un fenomeno normale che il liquido di raffreddamento degli apparecchi elettrici faccia un rumore stridente quando scorre.

Nota:

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare il frigorifero da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il negozio locale di acquisto o il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

Alcune di queste istruzioni sono destinate a tecnici qualificati, non tentare di eseguirle se non si hanno la formazione e le conoscenze necessarie, poiché qualsiasi danno causato da una riparazione errata invaliderà la garanzia.

L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

NOTA:

- Durante il normale utilizzo è possibile avvertire alcuni rumori che non influiscono sul corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Rumori che possono essere facilmente evitati:
 - Rumore causato da un apparecchio irregolare: regolare la posizione con i piedini anteriori regolabili (non disponibili su tutti i modelli).
 - Rumore causato dallo sfregamento contro un mobile o un armadio adiacente: allontanare l'apparecchio.

- Scricchiolii in cassetti o scaffali: estrarli e rimetterli a posto.
- Suoni di contenitori tintinnanti: separarli.
- I rumori percepiti durante il normale utilizzo sono dovuti principalmente al funzionamento del compressore (accensione) e del sistema di refrigerazione (espansione e contrazione termica causata dal flusso di refrigerante).
- Quando si mette in funzione l'apparecchio per la prima volta, il rumore del compressore può sembrare più forte. Quando la temperatura interna scende al di sotto di un certo livello, il rumore diminuisce.
- I suoni normali si sentono quando si avvia o si termina il funzionamento del compressore, si espandono o si contraggono varie parti, si azionano vari dispositivi di controllo o si modifica la temperatura all'interno del refrigeratore.
- Durante il funzionamento, la temperatura del compressore è superiore a 80°C. Non toccarlo per non incorrere in gravi lesioni.
- Se la temperatura ambiente è troppo alta, il tempo di avviamento del compressore può essere prolungato. Si tratta di un fenomeno normale.

Codici di errore

Se sul display compare uno dei seguenti codici, è necessario interrompere l'utilizzo del frigorifero. Sebbene il frigorifero sia ancora in grado di raffreddare quando si verifica uno di questi errori, è necessario rivolgersi al più presto al Centro di assistenza ufficiale Cecotec:

Avviso	Errore
E1	Guasto al sensore di temperatura del vano frigorifero
E2	Guasto al sensore di temperatura del vano freezer
E3	Guasto al sensore della temperatura dello scomparto a temperatura variabile
E4	Guasto al sensore di congelamento e sbrinamento
E5	Guasto del sensore della temperatura ambiente
E6	Guasto al circuito di comunicazione

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Codice prodotto	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
Codice QR				
Tensione nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrente nominale	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Classe climatica*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Classe di efficienza energetica**	E	E	E	D
Refrigerante	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Prodotto	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Codice prodotto	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
Codice QR				
Tensione nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrente nominale	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Classe climatica*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Classe di efficienza energetica**	D	D	D	D
Refrigerante	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

(*) Frigorifero destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 43°C.

(**) Classe di efficienza energetica da "A" (più efficiente) a "G" (meno efficiente)

Le informazioni relative all'efficienza energetica sono disponibili nel database pubblico della Commissione europea EPREL:

1. Aprire la pagina iniziale del database EPREL

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>

2. Cercare tramite il codice del modello.

È anche possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sull'etichetta energetica).

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

IMPORTANTE: Per migliorare la qualità del prodotto, le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

IMPORTANTE: I valori dichiarati sono stati ottenuti in un ambiente di laboratorio in conformità con le norme pertinenti. Questi valori possono variare a seconda delle condizioni ambientali e dell'uso del frigorifero.

ATTENZIONE: Questi dati sono soggetti a modifiche normative.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Prateleiras
2. Gaveta GreenHub (frutas e legumes)
3. Gaveta de temperatura variável (Freshnes Flex Hub)
4. Gavetas do compartimento congelador
5. Pé nivelador
6. Prateleiras superiores da porta
7. Tabuleiro inferior da porta

NOTA:

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para melhorar a qualidade dos frigoríficos, os nossos produtos são constantemente actualizados e o seu aspeto e especificações podem mudar.
- Para tirar o máximo partido do aparelho em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.
- Os acessórios podem variar consoante o modelo do frigorífico.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. INSTALAÇÃO

- Antes de utilizar o frigorífico, retire todos os materiais de embalagem, com a almofada de base, a almofada de espuma no interior do frigorífico, a fita adesiva, etc., e retire a película de proteção do corpo da porta e do frigorífico.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta. Não o coloque em locais húmidos ou molhados para evitar a oxidação ou o enfraquecimento do efeito de isolamento.
- Não pulverize nem limpe o frigorífico com água e não o coloque num local onde esteja molhado e seja fácil de ser salpicado por água, para não afetar o desempenho do isolamento elétrico dos produtos do frigorífico.
- Coloque o frigorífico num local interior bem ventilado e o chão deve ser plano e firme (se houver alguma instabilidade, pode rodar o pé nivelador para a esquerda ou para a direita para o nivelar).
- Este frigorífico tem de ser instalado separadamente e não pode ser utilizado como um dispositivo integrado, caso contrário, poderá causar problemas como a incapacidade de encaixe nos armários, a redução da vida útil do produto e a impossibilidade de obter a garantia básica do produto fornecida pelo fabricante.

Observações

- Após o transporte, aguarde mais de 2 horas antes de ligar o frigorífico à fonte de alimentação, caso contrário pode provocar a degradação do desempenho do produto ou danos. O frigorífico deve estar na posição vertical.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, deixe o frigorífico a funcionar durante 2-3 horas; se a temperatura ambiente for elevada, o frigorífico deve funcionar durante mais de 4 horas antes de ser utilizado.
- Em caso de falha de energia ou de limpeza, a ficha deve ser desligada e mantida durante pelo menos cinco minutos em intervalos antes de a energia poder ser ligada novamente, para evitar danos no compressor devido a arranques contínuos.

Nivelamento do frigorífico

Figura 2

- 1.- Rode o pé nivelador inferior no sentido dos ponteiros do relógio para levantar o frigorífico.
- 2.- Rode o pé nivelador inferior no sentido dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico.

NOTA: A Figura 2 serve apenas de referência, a configuração real e o número de pés niveladores podem variar consoante o modelo do frigorífico.

Inversão do sentido de abertura da porta

Para inverter a porta, são necessárias as seguintes ferramentas, que não estão incluídas: chave de fendas Phillips, chave de caixa de 5/16», espátula, chave de fendas plana e fita de papel.

O procedimento para inverter a porta é descrito abaixo. Recomendamos que preste especial atenção às figuras.

1. Retire todos os alimentos dos tabuleiros das portas.
2. Retire a tampa da dobradiça superior, a tampa decorativa da dobradiça e a dobradiça superior e desligue os cabos de ligação (terminais dos cabos 1 e 2) na parte superior direita do frigorífico. Fig. 3

Legenda da figura 3:

- A. Cobertura superior da dobradiça
 - B. Tampa decorativa da dobradiça
 - C. Dobradiça superior
3. Retire a porta do frigorífico (preste atenção às peças pequenas, como a manga do eixo e o batente da porta, certifique-se de que não se perdem); Retire a dobradiça central e retire a tampa decorativa do orifício da dobradiça do outro lado. Fig. 4

Legenda da figura 4:

- A. Tampa decorativa do orifício da dobradiça
 - B. Dobradiça central
4. Substituir a porta do frigorífico: Retire a tampa da extremidade superior e o tampão do orifício da tampa da extremidade da porta do frigorífico, instale a manga do eixo superior e os fios de ligação da porta do outro lado e insira a tampa da extremidade superior e, em seguida, instale o tampão do orifício da tampa no outro lado da tampa da extremidade superior.
Retire o componente de autobloqueio da porta, o suporte da porta e a manga do eixo da porta do frigorífico do saco de acessórios, retire o componente de autobloqueio da porta do lado esquerdo da porta e instale-o no lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta do frigorífico. Volte a colocar o suporte da porta e a manga do eixo no lado esquerdo da tampa da extremidade inferior da porta do frigorífico. Fig. 5
 5. Retire a dobradiça central esquerda do saco de acessórios* e instale-a no lado esquerdo, depois tape o orifício da dobradiça com a tampa decorativa. Fig. 6

Legenda da figura 6:

- A. Tampa decorativa do orifício da dobradiça
- B. Dobradiça central

*Disponibilidade em função do modelo do frigorífico.

6. Posicione a porta do frigorífico utilizando a dobradiça central e instale a dobradiça superior. Ligue o cabo de ligação 4 na parte superior do frigorífico ao cabo de ligação 1 na porta. Por fim, instale a tampa da dobradiça no canto superior esquerdo; a tampa decorativa da dobradiça é instalada no canto superior direito. Fig. 7

Legenda da figura 7:

- A. Cobertura superior da dobradiça
- B. Dobradiça superior
- C. Tampa decorativa da dobradiça

NOTA: Os valores apresentados nesta secção são meramente indicativos e podem variar em relação à configuração real, dependendo do modelo do frigorífico.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo (Figura 8)*

Botões táteis

- A. Controlo de temperatura do compartimento frigorífico
- B. Regulação da temperatura do compartimento de temperatura variável (Freshnes Flex HUB)
- C. Controlo de temperatura do compartimento congelador
- D. Botão do modo "Smart"
- E. Botão de "bloqueio/desbloqueio"

Indicadores luminosos

- 1. Indicador do modo "Fast Cooling" (Arrefecimento rápido)
- 2. Indicador de temperatura
- 3. Indicador do modo "Fast Freezing" (Congelação rápida)
- 4. Indicador modo "Smart"
- 5. Ícone de temperatura
- 6. Indicadores da opção de temperatura variável (Freshnes Flex HUB)
- 7. Indicador de desbloqueio

*O painel de controlo pode variar consoante o modelo do frigorífico.

- Quando o frigorífico é ligado, o visor fica totalmente iluminado durante 3 segundos e o som de arranque é ativado; em seguida, o visor de funcionamento normal é definido (as temperaturas definidas para o compartimento do frigorífico, a gaveta de temperatura variável e o compartimento do congelador são, respetivamente, 5/4/-18 °C).

- Ecrã de visualização da temperatura: Quando não há falha, a temperatura definida do compartimento do frigorífico é apresentada de 3 em 3 segundos; quando há uma falha, o código de falha é apresentado ciclicamente após o bloqueio. Quando a temperatura de um compartimento é ajustada, a sua área indicadora fica iluminada e as outras áreas são desligadas.
- Em circunstâncias normais, no estado bloqueado, o visor desliga-se se uma porta não for aberta ou se não for premido um botão no espaço de 30 segundos.
- Sempre que uma porta é aberta ou um botão é premido, o ecrã volta à sua visualização normal.
- Quando ocorre um evento com um «código de falha visível», o ecrã acende-se e desliga-se após 60 segundos.

Bloqueio e desbloqueio

- No estado desbloqueado, prima e mantenha premido o botão de bloqueio/desbloqueio durante 3 segundos para entrar no estado bloqueado e o ícone de desbloqueio apagar-se-á.
- No estado bloqueado, prima e mantenha premido o botão de bloqueio/desbloqueio durante 3 segundos para entrar no estado desbloqueado e o ícone de bloqueio apagar-se-á.
- Após 30 segundos sem premir qualquer botão, o frigorífico entra automaticamente no estado de bloqueio.
- As definições abaixo indicadas devem ser efectuadas no estado desbloqueado. Se a operação for efectuada no estado bloqueado, o indicador «Desbloqueio» pisca durante 3 segundos e emite um sinal sonoro ao mesmo tempo.

Definir a temperatura e a função do compartimento frigorífico

- Se não for indicada no visor uma temperatura entre 2 e 8 °C, prima uma vez o botão de regulação da temperatura do compartimento do frigorífico .
- Prima novamente o botão  para regular a temperatura do compartimento do frigorífico e a temperatura aumentará 1 °C de cada vez que for premido; quando a temperatura atingir 8 °C, prima novamente o botão para voltar a 2 °C e assim sucessivamente.

NOTA: A temperatura do compartimento do frigorífico pode ser regulada entre 2 e 8 °C.

- Prima o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de Fast Cooling e o ícone de Fast Cooling acender-se-á. Nesse momento, o visor indicará 2 °C; no modo de Fast Cooling, prima novamente o botão  durante 3 segundos para desativar este modo e a definição da temperatura do compartimento do frigorífico voltará à definição anterior, antes de ativar o modo de Fast Cooling.

- A definição será activada depois de o frigorífico ser bloqueado.
- NOTA: A temperatura do modo Fast Cooling é de 2°C e não pode ser alterada.
- NOTA: As temperaturas podem variar consoante o modelo do frigorífico.

Regulação da temperatura e da função Fresh Flex da gaveta de temperatura variável

- Prima o botão de controlo da temperatura do compartimento de temperatura variável , cada vez que o botão é premido, a temperatura muda da seguinte forma: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- A regulação é efectuada depois de o frigorífico ter sido bloqueado.

NOTA: As temperaturas podem variar consoante o modelo do frigorífico.

Definir a temperatura do compartimento congelador

- Se não for indicada no visor uma temperatura entre -16 y -24°C, prima uma vez o botão de regulação da temperatura do compartimento do frigorífico  .
- Prima novamente o botão  e a temperatura baixará 1°C por cada pressão; quando a temperatura atingir -24°C, prima novamente o botão para que a temperatura regresse a -16°C e assim sucessivamente.

NOTA: A temperatura do compartimento do frigorífico pode ser regulada entre -16 e -24 °C.

- Prima o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de Fast Cooling e o ícone acender-se-á. Nesta altura, o visor apresentará -26°C. Prima novamente o botão durante 3 segundos para sair do modo Fast Freezing e repor a definição de temperatura anterior.

NOTA: A temperatura do modo Fast Freezing é de -26°C e não pode ser alterada.

- A regulação é efectuada depois de o frigorífico ter sido bloqueado.

NOTA: As temperaturas podem variar consoante o modelo do frigorífico.

Modo “Smart”

- Prima o botão do modo “Smart” para o ativar. A temperatura do compartimento do frigorífico é regulada para 5°C e a temperatura do compartimento do congelador é regulada para -18°C (a temperatura da gaveta de temperatura variável mantém a sua regulação original); No modo Smart, prima novamente o botão para o desativar.

NOTA: A temperatura do modo inteligente é de 5°C (compartimento do frigorífico) e -18°C (compartimento do congelador) e não pode ser alterada.

Controlo do ecrã

- Após 60 segundos de funcionamento, a retroiluminação do ecrã desliga-se automaticamente; prima qualquer botão para a repor.

Memória de desligação

- Se houver uma falha de energia, o estado de funcionamento instantâneo da fonte de alimentação é bloqueado e, quando a energia volta, o aparelho continua a funcionar na configuração anterior à falha de energia.

Alarme de porta aberta

- Se a porta do frigorífico não for fechada corretamente ou for aberta durante mais de 120 segundos, soará um alarme que pára quando a porta é fechada.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção! Quando limpar e descongelar o frigorífico, desligue primeiro o cabo de alimentação.

Limpeza

- Limpe o pó à volta do frigorífico para melhorar o efeito de dissipação do calor e poupar energia.
- O interior do frigorífico deve ser limpo frequentemente para evitar odores desagradáveis. Utilize um pano macio humedecido com água e seque com um pano seco.

Aviso! Ao limpar, não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, abrasivos (como pasta de dentes), solventes orgânicos (como álcool, benzeno, diluente de laca, etc.), água a ferver, substâncias ácidas e alcalinas para limpar o frigorífico. Isto pode danificar a superfície e o revestimento do frigorífico.

Atenção! Não utilize água para a limpeza, de modo a não afetar o desempenho do isolamento elétrico. Utilize um pano seco para limpar os componentes eléctricos, como as lâmpadas.

Descongelar

Este frigorífico possui um sistema de refrigeração total com função de descongelação automática sem necessidade de operação manual.

Intervalo de descongelação

Temperatura ambiente	Intervalo de descongelação	Tempo	Condições específicas
32 °C	Intervalo mínimo de descongelação	12h	Utilização frequente, o compartimento do congelador não consegue atingir a temperatura definida.
	Intervalo máximo de descongelação	96h	A porta não é aberta e fechada frequentemente e o modo especial não é utilizado.

- Em caso de falha de energia: A frequência de abertura da porta deve ser reduzida tanto quanto possível quando a energia é cortada.
- Quando o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo: desligue o frigorífico da tomada de alimentação para evitar choques eléctricos ou incêndios devido ao envelhecimento do cabo de alimentação. Limpe o interior do frigorífico; abra a porta durante algum tempo e feche-a depois de o frigorífico estar completamente seco.
- Ao deslocar o frigorífico: Retire todos os objectos interiores antes da deslocação, fixar a divisória de vidro e a caixa de frutas e legumes com fita adesiva e apertar os pés de nivelamento. Feche bem a porta do frigorífico e fixe-a com fita adesiva para evitar que se abra durante o transporte. Não o coloque de cabeça para baixo ou na horizontal durante o transporte e não faça vibrar o frigorífico; o ângulo de inclinação durante o manuseamento não deve exceder 45 graus. Não agarrar a porta ou a dobradiça durante o transporte.

Atenção! Quando o frigorífico estiver em funcionamento, é preferível utilizá-lo continuamente. Em circunstâncias normais, não pare o frigorífico para não afetar a sua vida útil.

Substituir a luz LED*

O frigorífico utiliza uma luz LED que se caracteriza por um baixo consumo de energia e uma longa vida útil. Em caso de avaria, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A substituição da lâmpada só pode ser efectuada por pessoal qualificado.

*A luz LED só está disponível em modelos seleccionados.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para os problemas simples que se seguem, pode tentar resolvê-los você mesmo. Se não houver melhorias, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Problema	Possíveis causas
O frigorífico não funciona	Verifique se a fonte de alimentação e a ficha estão corretamente ligadas. A tensão é demasiado baixa.
O frigorífico tem um cheiro desagradável	Os alimentos odoríferos devem ser bem envolvidos. Verifique se os alimentos estão estragados. O interior do frigorífico tem de ser limpo.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo	É um fenómeno normal que o frigorífico funcione durante muito tempo no verão porque a temperatura ambiente é elevada. Foram colocados demasiados alimentos de uma só vez. Deixe arrefecer os alimentos antes de os colocar no frigorífico. Abre a porta com demasiada frequência.
A luz do frigorífico não se acende.	Verifique se o frigorífico está ligado ou se a lâmpada está danificada. A lâmpada deve ser substituída por um profissional, por favor contacte o serviço oficial de assistência técnica Cecotec.
A porta do frigorífico não fecha corretamente	A porta está entupida de comida, pelo que não pode ser fechada. Foram colocados demasiados alimentos no frigorífico. O frigorífico é irregular.
Ruído	Verifique se o chão é plano e se o frigorífico está colocado numa posição estável. Verifique se os encaixes do frigorífico estão na posição normal.
O vedante da porta parece estar solto	Remover qualquer material estranho da vedação da porta. Aqueça a junta da porta e restaure-a depois de arrefecer (com um secador de cabelo ou uma toalha quente).
Acumulação de água no chão	Demasiados alimentos armazenados ou demasiada humidade no frigorífico provocam uma grande quantidade de água durante a descongelação. A colocação incorrecta dos alimentos e outras razões provocam a entrada de ar e o início do congelamento, e a água produzida pela descongelação aumenta.

Problema	Possíveis causas
A parte lateral do frigorífico fica quente	É normal que a resistência incorporada dissipe calor através da caixa. A temperatura ambiente é demasiado elevada e há demasiada comida ou um tempo de funcionamento curto do compressor. Provoca o aquecimento da caixa. Preste atenção à ventilação e à dissipação de calor.
Condensação externa	Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, ocorrerá condensação na superfície exterior do frigorífico e na superfície da porta. Trata-se de um fenómeno normal e pode ser limpo com um pano limpo.
Há um ruído anormal no frigorífico.	Buzz: Quando o compressor funciona, produz um zumbido, e o som é alto quando arranca ou pára, o que é um fenómeno normal. Barulho: É um fenómeno normal que o líquido de arrefecimento dos aparelhos eléctricos faça um ruído de rangido quando circula.

Nota:

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o frigorífico você mesmo. As reparações efectuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Contacte a loja local onde efetuou a sua compra ou contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

Estas instruções destinam-se a técnicos qualificados, não tente executá-las se não tiver a formação e conhecimentos necessários, pois qualquer dano causado por uma reparação incorreta anulará a garantia.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

NOTA:

- Podem ser ouvidos alguns ruídos durante a utilização normal, mas não afectam o seu bom funcionamento.
- Ruídos que podem ser facilmente evitados:
 - Ruído provocado por um aparelho desnivelado: ajustar a posição com os pés frontais reguláveis (não disponíveis em todos os modelos).

- Ruído causado pela fricção contra um móvel ou armário adjacente: afastar o aparelho.
 - Rangidos em gavetas ou prateleiras: retire-as e volte a colocá-las no sítio.
 - Sons de recipientes a tilintar: separá-los.
- Os ruídos ouvidos durante a utilização normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ignição) e do sistema de refrigeração (expansão e contração térmicas causadas pelo fluxo de refrigerante).
 - Durante o primeiro funcionamento do aparelho, o ruído do compressor pode parecer mais forte. Quando a temperatura interna desce abaixo de um certo nível, o ruído diminuirá.
 - Ouvem-se sons normais quando se inicia ou pára o funcionamento do compressor, quando as várias peças se expandem ou contraem, quando se accionam vários dispositivos de controlo ou quando se altera a temperatura no interior do aparelho.
 - Durante o funcionamento, a temperatura do compressor é superior a 80°C. Não o toque, pois pode provocar ferimentos graves.
 - Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, o tempo de arranque do compressor pode ser prolongado. Trata-se de um fenómeno normal.

Códigos de erro

Se um dos seguintes códigos aparecer no visor, é necessário parar de utilizar o frigorífico. Embora o frigorífico possa continuar a arrefecer quando ocorre um destes erros, deve contactar o Centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec o mais rapidamente possível:

Aviso	Erro
E1	Falha no sensor de temperatura no compartimento frigorífico
E2	Falha no sensor de temperatura no compartimento do congelador
E3	Falha do sensor de temperatura do compartimento de temperatura variável
E4	Falha do sensor de congelação/degelo
E5	Falha no sensor da temperatura ambiente
E6	Falha no circuito de comunicação

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referência	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
Código QR				
Tensão nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrente nominal	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Classe climática*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Classe de Eficiência Energética**	E	E	E	D
Refrigerante	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolamento	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

Produto	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referência	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
Código QR				
Tensão nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrente nominal	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Classe climática*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Classe de Eficiência Energética**	D	D	D	D
Refrigerante	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolamento	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

(*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10 °C e 43 °C.

(**) Classe de eficiência energética de «A» (mais eficiente) a «G» (menos eficiente)

A informação relacionada com a eficiência energética pode ser encontrada na base de dados pública EPREL da Comissão Europeia:

1. Abrir a página inicial da base de dados EPREL
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
2. Procurar por número de modelo.

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada, digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).

IMPORTANTE: Para melhorar a qualidade do produto, as especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

IMPORTANTE: Os valores declarados foram obtidos num ambiente de laboratório, de acordo com as normas relevantes. Estes valores podem variar consoante as condições ambientais e a utilização do frigorífico.

ATENÇÃO: Estes dados estão sujeitos a alterações regulamentares.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá

contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis. Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado. Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

192 | BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- 1. Planken
- 2. GreenHub lade (groenten en fruit)
- 3. Lade met variabele temperatuur (Freshnes Flex Hub)
- 4. Lades van het vriesgedeelte
- 5. Verstelbare poot
- 6. Bovenste deurvakken
- 7. Onderste deurvak

OPMERKING:

- De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.
- Om de kwaliteit van de koelkasten te verbeteren, worden onze producten voortdurend bijgewerkt en kunnen hun uiterlijk en specificaties veranderen.
- Om de apparatuur zo energiezuinig mogelijk te maken, moeten alle legplanken en laden in de oorspronkelijke stand worden geplaatst, d.w.z. zoals aangegeven in figuur 1.
- Accessoires kunnen variëren afhankelijk van het model koelkast.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. INSTALLATIE

- Voordat u de koelkast gebruikt, verwijder alle verpakkingsmaterialen, inclusief het basisbeschermkussen, het schuimkussen in de koelkast, de plakband, enz., en verwijder de beschermfolie van de deur en de koelkastbehuizing.
- Houd de koelkast uit de buurt van warmtebronnen en vermijd direct zonlicht. Plaats hem niet op vochtige of natte plaatsen om roestvorming of verzwakking van het isolerende effect te voorkomen.
- Spuit of reinig de koelkast niet met water en plaats hem niet op een plaats waar het nat is en gemakkelijk door water kan worden bespat, om de elektrische isolatieprestaties van de koelkastproducten niet te beïnvloeden.
- Plaats de koelkast op een goed geventileerde plek binnenshuis, en de vloer moet vlak en stevig zijn (als er enige instabiliteit is, kunt u de verstelbare poot naar links of rechts draaien om hem waterpas te zetten).
- Deze koelkast moet afzonderlijk worden geïnstalleerd en kan niet worden gebruikt als een geïntegreerd apparaat, anders zal dit leiden tot problemen zoals het niet passen in kasten, een kortere levensduur van het product en het niet kunnen verkrijgen van de basisproductgarantie van de fabrikant.

Opmerkingen

- Wacht na transport meer dan 2 uur voordat u de koelkast aansluit op de voeding, anders kan het product slechter gaan presteren of beschadigd raken. De koelkast moet rechtop staan.
- Laat de koelkast 2-3 uur draaien voordat u vers of bevroren voedsel plaatst; als de omgevingstemperatuur hoog is, moet de koelkast meer dan 4 uur draaien voordat u hem gebruikt.
- Bij stroomuitval of reiniging moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald en minstens vijf minuten worden vastgehouden voordat de stroom weer kan worden ingeschakeld, om schade aan de compressor door continu starten te voorkomen.

Koelkast waterpas zetten

Figuur 2

- 1.- Draai de onderste stelvoet met de klok mee om de koelkast omhoog te zetten.
- 2.- Draai de onderste stelvoet tegen de klok in om de koelkast omlaag te zetten.

OPMERKING: Figuur 2 is alleen ter referentie, de werkelijke configuratie en het aantal stelvoetjes kunnen variëren afhankelijk van het koelkastmodel.

De draairichting van de deur veranderen

Om de deur om te keren heeft u het volgende gereedschap nodig, dat niet is inbegrepen: kruiskopschroevendraaier, 5/16» dopsleutel, plamuurmes, platte schroevendraaier en papieren tape.

De procedure voor het omkeren van de deur wordt hieronder beschreven. We raden u aan goed op de cijfers te letten.

1. Verwijder al het voedsel uit de deurvakken.
2. Verwijder de bovenste afdekking van het scharnier, de decoratieve afdekking en het bovenste scharnier, en maak de verbindingsskabels los (kabelklemmen 1 en 2) aan de rechterbovenkant van de koelkast. Fig. 3

Legende figuur 3:

- A. Bovenste afdekking van het scharnier
 - B. Decoratieve afdekking van het scharnier
 - C. Bovenste scharnier
3. Verwijder de deur van de koelkast (let op kleine onderdelen zoals de asbus en de deurstop, zorg dat u ze niet kwijtraakt); Verwijder het middelste scharnier en verwijder de decoratieve afdekking van het scharniergat aan de andere kant. Fig. 4

Legende figuur 4:

- A. Decoratieve afdekking voor opening van het scharnier
 - B. Middelste scharnier
4. De deur van de koelkast vervangen: Verwijder de afdekking van de bovenste afdekkap en de plug met gaatjes van de afdekkap van de deur van de koelkast, installeer de bovenste asbus en de draden van de deurverbinding aan de andere kant, plaats de afdekking van de bovenste afdekkap en installeer vervolgens de plug met gaatjes van de afdekking aan de andere kant van de bovenste afdekkap.

Haal het onderdeel voor zelfvergrendeling van de deur, de deurbeugel en de ashoes van de koelkastdeur uit het accessoirezakje, verwijder het onderdeel voor zelfvergrendeling van de deur uit de linkerkant van de deur en installeer het aan de linkerkant van de onderste afdekkap van de koelkastdeur. Plaats de deurbeugel en asbus terug aan de linkerkant van de onderste afdekking van de koelkastdeur. Fig. 5

5. Neem het middelste linkscharnier uit de accessoirezak* en monteer het aan de linkerkant; dek vervolgens het scharniergat af met de decoratieve afdekkap. Fig. 6

Legende figuur 6:

- A. Decoratieve afdekking voor opening van het scharnier
- B. Middelste scharnier

*Beschikbaarheid afhankelijk van het model koelkast.

6. Plaats de koelkastdeur met behulp van het middelste scharnier en installeer het bovenste scharnier. Sluit de verbindingsskabel 4 op de bovenkant van de koelkast aan op de verbindingsskabel 1 op de deur. Installeer ten slotte de scharnierafdekking linksboven; de decoratieve afdekking wordt rechtsboven geïnstalleerd. Fig. 7

Legende figuur 7:

- A. Bovenste scharnierafdekking
- B. Bovenste scharnier
- C. Decoratieve afdekking van het scharnier

OPMERKING: De afbeeldingen in dit hoofdstuk dienen uitsluitend ter referentie en kunnen, afhankelijk van het koelkastmodel, afwijken van de werkelijke uitvoering.

4. WERKING

Bedieningspaneel (Figuur 8)*

Touch knoppen

- A. Temperatuur controle van het koelkast compartiment
- B. Temperatuur controle van het variabele compartiment (Freshnes Flex HUB)
- C. Temperatuur controle van het vriezer compartiment
- D. Knop voor de modus "Smart"
- E. Knop "vergrendelen/ontgrendelen"

Verlichte iconen

1. Indicator modus "Fast Cooling" (snelle koeling)
2. Temperatuur indicator
3. Indicator modus "Fast Freezing" (snel invriezen)
4. Indicator modus "Smart"
5. Temperatuur icoon
6. Indicatielampjes voor opties met variabele temperatuur (Freshnes Flex HUB)
7. Indicatielampje voor ontgrendeling

Het bedieningspaneel kan variëren afhankelijk van het koelkastmodel

- Wanneer de koelkast wordt ingeschakeld, brandt het display gedurende 3 seconden volledig en wordt het opstartgeluid geactiveerd, waarna de normale bedrijfsweergave wordt ingesteld (de ingestelde temperaturen van het koelkastcompartiment, de variabele temperatuurlade en het vriescompartiment zijn respectievelijk 5/4/-18 °C).
- Zone voor temperatuurweergave: Als er geen storing is, wordt de ingestelde temperatuur van het koelkastcompartiment om de 3 seconden weergegeven; als er een storing is, wordt de storingscode cyclisch weergegeven na de vergrendeling. Wanneer

de temperatuur van een compartiment wordt aangepast, licht de zone op en worden de andere zones uitgeschakeld.

- Onder normale omstandigheden wordt het display in de vergrendelde stand uitgeschakeld als er niet binnen 30 seconden een deur wordt geopend of op een knop wordt gedrukt.
- Telkens wanneer een deur wordt geopend of een knop wordt ingedrukt, keert het display terug naar de normale weergave.
- Wanneer zich een gebeurtenis voordoet met een «zichtbare foutcode», licht het display op en schakelt het na 60 seconden uit.

Vergrendelen en ontgrendelen

- Houd in de ontgrendelde status de vergrendel-/ontgrendelknop 3 seconden ingedrukt om de vergrendelde status in te schakelen en het ontgrendelings indicatielampje gaat uit.
- Houd in de vergrendelde status de knop vergrendelen/ontgrendelen 3 seconden ingedrukt om naar de ontgrendelde status te gaan, en het ontgrendelings indicatielampje gaat branden.
- Na 30 seconden zonder op een knop te drukken, gaat de koelkast automatisch naar de vergrendelingsstand.
- De onderstaande instellingen moeten worden uitgevoerd in ontgrendelde toestand. Als de handeling wordt uitgevoerd in de vergrendelde status, knippert het indicatielampje «Unlock» gedurende 3 seconden en klinkt er tegelijkertijd een pieptoon.

Temperatuurinstelling en functie van het koelkastcompartiment

- Als er geen temperatuur tussen 2 en 8 °C op het display wordt weergegeven, druk dan eenmaal op  van het koelkastcompartiment.
- Druk nogmaals op  om de temperatuur van het koelkastcompartiment aan te passen en de temperatuur zal bij elke druk op de knop met 1 °C stijgen; wanneer de temperatuur 8 °C bereikt, drukt u nogmaals op de knop om terug te gaan naar 2 °C enzovoort.

OPMERKING: De temperatuur van het koelkastcompartiment kan worden ingesteld tussen 2 en 8 °C.

- Druk 3 seconden op  om de Fast Cooling modus te activeren en het indicatielampje gaat branden. Op dit moment geeft het display 2 °C weer. In de modus "Fast Cooling" houdt u de knop  opnieuw 3 seconden ingedrukt om deze modus te deactiveren. Vervolgens keert de temperatuurinstelling van het koelcompartiment terug naar de instelling die was geselecteerd vóór het activeren van de modus "Fast Cooling".
- De instelling wordt geactiveerd nadat de koelkast is vergrendeld.

OPMERKING: De temperatuur in de modus "Fast Cooling" bedraagt 2 °C en kan niet worden gewijzigd.

OPMERKING: Temperaturen kunnen variëren afhankelijk van het model koelkast.

Temperatuurinstelling en Fresh Flex functie van de variabele temperatuurlade (Freshness Flex Hub)

- Druk op , bij elke druk op de knop verandert de temperatuur als volgt:
-1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- De instelling wordt uitgevoerd nadat de koelkast is vergrendeld.

OPMERKING: Temperaturen kunnen variëren afhankelijk van het model koelkast.

Temperatuurinstelling en functie van het vriesvak

- Als er geen temperatuur tussen -16 en -24°C op het display wordt weergegeven, druk dan eenmaal op .
- Druk nogmaals op  en de temperatuur daalt bij elke druk op de knop met 1°C; wanneer de temperatuur -24°C bereikt, drukt u nogmaals op de knop om de temperatuur terug te brengen naar -16°C enzovoort.

OPMERKING: De temperatuur van het vriezercompartiment kan worden ingesteld tussen -16 en -24 °C.

- Houd  3 seconden ingedrukt om de Fast Freezing modus te activeren en het indicatielampje zal oplichten. Op dit punt zal de display -26°C tonen. Druk nogmaals 3 seconden op de knop om de Fast Freezin modus te verlaten en de vorige temperatuurinstelling te herstellen.

OPMERKING: De temperatuur in de Fast Freezing modus is -26 °C en kan niet worden gewijzigd.

- De instelling wordt uitgevoerd nadat de koelkast is vergrendeld.

OPMERKING: Temperaturen kunnen variëren afhankelijk van het model koelkast.

Modus "Smart"

- Druk op de modusknop "Smart" om deze te activeren. De temperatuur van het koelcompartiment wordt ingesteld op 5 °C en de temperatuur van het vriescompartiment op -18 °C (de temperatuur van de variabele-temperatuurlade behoudt de oorspronkelijke instelling). Druk in de modus "Smart" opnieuw op de knop om de modus te deactiveren.

OPMERKING: De temperatuur in de Smart modus is 5°C (koelkastcompartiment) en -18°C (vriezercompartiment) en kan niet worden gewijzigd.

Bediening van het display

- Na 60 seconden gaat de achtergrondverlichting van het display automatisch uit; druk op een willekeurige knop om de verlichting weer aan te zetten.

Uitschakelgeheugen

- Bij een stroomstoring wordt de onmiddellijke werkingsstatus van de voeding vergrendeld en wanneer de voeding terugkeert, blijft het apparaat werken in de configuratie van vóór de stroomstoring.

Open deur alarm

- Als de deur van de koelkast niet goed gesloten is of langer dan 120 seconden geopend is, gaat er een alarm af dat stopt als de deur gesloten is.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Let op! Trek bij het reinigen en ontdooien van de koelkast eerst de stekker uit het stopcontact.

Schoonmaken

- Maak stof rond de koelkast schoon om de warmteafvoer te verbeteren en energie te besparen.
- De binnenkant van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt om onaangename geurtjes te voorkomen. Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met water en veeg droog met een droge doek.

Waarschuwing! Gebruik bij het schoonmaken geen harde borstels, staalwol, staalborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, benzeen, lakverdunner, enz.), kokend water, zure en alkalische stoffen om de koelkast schoon te maken. Dit kan het oppervlak en de coating van de koelkast beschadigen.

Let op! Gebruik geen water voor het reinigen, om de prestaties van de elektrische isolatie niet te beïnvloeden. Gebruik een droge doek voor het reinigen van elektrische onderdelen zoals lampen.

Ontdooien

Deze koelkast heeft een volledig koelsysteem met automatische ontdooifunctie zonder handmatige bediening.

Ontdooi-interval

Omgevingstemperatuur	Ontdooi-interval	Tijd	Specifieke voorwaarden
32 °C	Minimaal ontdooi-interval	12h	Bij veelvuldig gebruik kan het vriesvak de ingestelde temperatuur niet bereiken.
	Maximaal ontdooi-interval	96h	De deur wordt niet vaak geopend en gesloten en de speciale modus wordt niet gebruikt.

- Bij stroomuitval: De frequentie van het openen van de deur moet zoveel mogelijk worden beperkt wanneer de stroom wordt uitgeschakeld.
- Wanneer de koelkast lange tijd niet wordt gebruikt: trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact om elektrische schokken of brand door veroudering van de stroomkabel te voorkomen. Maak de binnenkant van de koelkast schoon; zet de koelkastdeur even open en sluit hem weer als de koelkast helemaal droog is.
- Wanneer u de koelkast verplaatst: Haal de koelkast leeg voor de verhuizing, zet de glazen wand en de fruit- en groentelade vast met plakband en draai de verstelbare poten vast. Sluit de deur van de koelkast goed en zet hem vast met plakband om te voorkomen dat hij tijdens het transport opengaat. Plaats de koelkast niet ondersteboven of horizontaal tijdens het transport en tril er niet mee. De hellingshoek tijdens het hanteren mag niet groter zijn dan 45 graden. Pak de deur of het scharnier niet vast tijdens het transport.

Let op! Als de koelkast eenmaal in gebruik is, kunt u hem het beste continu gebruiken. Stop de koelkast onder normale omstandigheden niet om de levensduur niet te beïnvloeden.

Vervanging van de LED-verlichting*

De koelkast maakt gebruik van een LED-lamp die wordt gekenmerkt door een laag energieverbruik en een lange levensduur. Neem in geval van een storing contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Alleen gekwalificeerd personeel mag de lamp vervangen.

*LED-licht alleen beschikbaar op geselecteerde modellen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

De volgende eenvoudige problemen kunt u zelf proberen op te lossen. Als er geen verbetering optreedt, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaken
De koelkast werkt niet	Controleer of de voeding is aangesloten en of de stekker goed in het stopcontact zit. Het voltage is te laag.
De koelkast heeft een onaangename geur	Geurend voedsel moet goed worden ingepakt. Controleer op bedorven voedsel. De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt.
Compressor draait lange tijd	Het is een normaal verschijnsel dat de koelkast in de zomer lang draait omdat de omgevingstemperatuur hoog is. Er is te veel voedsel tegelijk geplaatst. Laat het voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast zet. U opent de koelkastdeur te vaak.
Het lampje in de koelkast gaat niet aan.	Controleer of de koelkast ingeschakeld is of dat de lamp beschadigd is. De lamp moet worden vervangen door een vakman, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
De deur van de koelkast sluit niet	De deur zit vol met voedsel, dus hij kan niet worden gesloten. Er is te veel voedsel in de koelkast gezet. De koelkast staat ongelijk.
Geluid	Controleer of de vloer vlak is en de koelkast stabiel staat. Controleer of de koelkastfittingen zich in de normale positie bevinden.
Deurdichting lijkt los te zitten	Verwijder al het vreemde materiaal van de deurafdichting. Verwarm de deuropakking en herstel deze na het afkoelen (met een haardroger of een hete handdoek).
Water hoopt zich op de grond op	Te veel opgeslagen voedsel of te veel vocht in de koelkast leidt tot een grote hoeveelheid water tijdens het ontdooien. Door onjuiste plaatsing van voedsel en andere oorzaken komt er lucht binnen en begint het te vriezen.
De zijkant van de koelkast wordt heet	Het is normaal dat de ingebouwde weerstand warmte afvoert via de behuizing. De omgevingstemperatuur is te hoog en er is te veel voedsel of de compressor draait te kort. Zorg ervoor dat de behuizing warm wordt. Besteed aandacht aan ventilatie en warmteafvoer.

Probleem	Mogelijke oorzaken
Externe condensatie	Als de omgevingstemperatuur te hoog is, zal er condensatie optreden op de buitenkant van de koelkast en op de deur. Dit is een normaal verschijnsel en kan worden schoongemaakt met een schone doek.
Er is een abnormaal geluid in de koelkast.	Zoemend geluid: Als de compressor draait, maakt hij een zoemend geluid, en het geluid is luid als hij start of stopt, wat een normaal verschijnsel is. Piepen: Het is een normaal verschijnsel dat de koelvloeistof in elektrische apparaten een piepend geluid maakt tijdens het stromen.

Opmerking:

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf de koelkast te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de plaatselijke winkel waar u uw aankoop heeft gedaan of met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt. Sommige van deze instructies zijn bedoeld voor gekwalificeerde technici. Voer deze handelingen niet uit als u niet over de vereiste opleiding en kennis beschikt, aangezien schade als gevolg van een onjuiste reparatie de garantie ongeldig maakt.

Ongeoorloofd zelfonderhoud of onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

OPMERKING:

- Bij normaal gebruik kunnen bepaalde geluiden hoorbaar zijn, maar deze hebben geen invloed op de goede werking.
- Geluiden die gemakkelijk kunnen worden vermeden:
 - Geluid veroorzaakt door een ongelijk toestel: pas de positie aan met de verstelbare voorpoten (niet beschikbaar op alle modellen).
 - Geluid veroorzaakt door wrijving tegen een aangrenzend meubelstuk of kast: verplaats het apparaat.
 - Kraken in laden of planken: trek ze eruit en zet ze terug.
 - Geluiden van rinkelende containers: haal ze uit elkaar.
- De geluiden die bij normaal gebruik hoorbaar zijn, worden voornamelijk veroorzaakt door de werking van de compressor (ontsteking) en het koelsysteem (thermische uitzetting en inkrimping door de stroming van het koelmiddel).

- Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan het geluid van de compressor harder lijken. Wanneer de interne temperatuur onder een bepaald niveau zakt, zal het geluid afnemen.
- U hoort normale geluiden wanneer u de compressor start of stopt, wanneer verschillende onderdelen uitzetten of krimpen, wanneer u verschillende regelapparaten bedient of wanneer u de temperatuur in het apparaat verandert.
- Tijdens bedrijf is de buitentemperatuur van de compressor hoger dan 80°C. Niet aanraken, want dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Als de omgevingstemperatuur te hoog is, kan de compressor langer opstarten. Dat is normaal.

Foutcodes

Als een van de volgende codes op het display verschijnt, moet u stoppen met het gebruik van de koelkast. Hoewel de koelkast nog steeds kan koelen wanneer een van deze fouten optreedt, moet u zo snel mogelijk contact opnemen met de Technische Dienst van Cecotec:

Let op	Fout
E1	Fout van de temperatuursensor in het koelgedeelte
E2	Fout van de temperatuursensor in het vriesgedeelte
E3	Fout van de temperatuursensor in het variabele compartiment
E4	Fout vorst/dooisensor
E5	Storing van de omgevingstemperatuursensor
E6	Storing in communicatiecircuit

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referentie	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR code				

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Nominale spanning	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominale stroom	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klimaatklasse*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energie-efficiëntieklasse**	E	E	E	D
Koelvlloeistof	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolatie	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan

Product	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referentie	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
QR code				
Nominale spanning	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominale stroom	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klimaatklasse*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Energie-efficiëntieklasse**	D	D	D	D
Koelvloeistof	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Isolatie	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan

(*) Koelkast bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 43 °C.

(**) Energie-efficiëntieklasse van «A» (meest efficiënt) tot «G» (minder efficiënt)

Informatie over energie-efficiëntie is te vinden in de openbare database EPREL van de Europese Commissie:

1. Open de homepage van de EPREL database
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
2. Zoeken op modelnummer.

Je hebt ook toegang tot de productdatabase waar je modelinformatie is opgeslagen door de QR-code van je model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

BELANGRIJK: Om de productkwaliteit te verbeteren, kunnen technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BELANGRIJK: De aangegeven waarden zijn verkregen in een laboratoriumomgeving in overeenstemming met de relevante normen. Deze waarden kunnen variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en het gebruik van het apparaat.

PAS OP: Deze gegevens zijn onderhevig aan wijzigingen in de regelgeving.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervaelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Półki
2. Szuflada GreenHub (owoce i warzywa)
3. Szuflada zmiennej temperatury (Freshness Flex Hub)
4. Szuflady zamrażarki
5. Nóżki poziomujące
6. Górne półki na drzwiach
7. Dolna półka na drzwiach

UWAGA:

- Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.
- W celu poprawy jakości lodówek, nasze produkty są stale aktualizowane, a ich wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie.
- Aby jak najlepiej wykorzystać urządzenie pod względem energetycznym, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.
- Akcesoria mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. INSTALACJA

- Przed użyciem lodówki należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym styropian na podstawie, pianki wewnątrz lodówki, taśmy itp. oraz folię ochronną z drzwi i korpusu.
- Pamiętaj, aby trzymać lodówkę z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. Nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnych lub mokrych miejscach, aby uniknąć rdzewienia lub naruszenia izolacji.
- Nie spryskiwać ani nie czyścić lodówki wodą, ani nie umieszczać jej w wilgotnym miejscu, w którym może zostać zachlapana wodą, aby nie wpływać na izolację elektryczną lodówki.
- Lodówkę należy umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, a podłoga powinna być płaska i twarda (w przypadku niestabilności można obrócić nóżkę poziomującą w lewo lub w prawo, aby wypoziomować urządzenie).
- Ta lodówka musi być instalowana oddzielnie i nie może być zabudowana, w przeciwnym razie spowoduje to problemy, takie jak niemożliwość dopasowania do szafek, skrócenie użyteczności produktu i niemożliwość uzyskania podstawowej gwarancji na produkt udzielanej przez producenta.

Obserwacje

- Po transporcie należy odczekać ponad 2 godziny przed podłączeniem lodówki do zasilania, w przeciwnym razie może to spowodować pogorszenie wydajności produktu lub jego uszkodzenie. Lodówka powinna być ustawiona w pozycji pionowej.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności lodówka powinna być włączona przez 2-3 godziny; jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, lodówka powinna zostać włączona 4 godziny wcześniej.
- W przypadku przerw w zasilaniu lub czyszczenia, wtyczka musi być odłączona przez co najmniej pięć minut przed ponownym podłączeniem do zasilania, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki z powodu ciągłych rozruchów.

Poziomowanie lodówki

Rysunek 2

- 1.- Obróć dolną nóżkę poziomującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść lodówkę.
- 2.- Obróć dolną nóżkę poziomującą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lodówkę.

UWAGA: Rysunek 2 służy wyłącznie jako odniesienie, rzeczywista konfiguracja i liczba nóżek poziomujących może się różnić w zależności od modelu lodówki.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Do odwrócenia drzwi potrzebne będą następujące narzędzia, które nie są dołączone do zestawu: śrubokręt krzyżakowy, klucz nasadowy 5/16", szpatułka, płaski śrubokręt i papierowa taśma klejąca.

Poniżej został opisany proces zmiany kierunku otwierania drzwi, zalecamy zwrócenie szczególnej uwagi na rysunki.

1. Wyjmij całą żywność z półek na drzwiach.
2. Zdejmij osłonę górnego zawiasu, ozdobną osłonę zawiasu i górny zawias, a następnie odłącz przewody połączeniowe (zaciski przewodów 1 i 2) w prawej górnej części lodówki.

Rys. 3

Legenda rysunku 3:

- A. Osłona górnego zawiasu
- B. Ozdobna osłona zawiasu
- C. Zawias górny

3. Zdejmij drzwi lodówki (zwróć uwagę na matę części, takie jak oś i ogranicznik drzwi, upewnij się, że się nie zgubią). Zdejmij środkowy zawias i zaślepkę otworu zawiasu po drugiej stronie. Rys. 4

Legenda rysunku 4:

- A. Zaślepka otworu zawiasu
- B. Środkowy zawias

4. Instalacja drzwi lodówki: zdejmij górną osłonę i zaślepkę otworu pokrywy drzwi końca lodówki, zainstaluj górną oś i przewody drzwi po drugiej stronie, a następnie załóż górną osłonę; włóż zaślepkę otworu pokrywy po drugiej stronie górnej osłony.

Wyjmij element samoblokujący drzwi, wspornik drzwi i osłonę osi drzwi lodówki, wyjmij z worka z akcesoriami element samoblokujący drzwi z lewej strony drzwi i zainstaluj go po lewej stronie osłony drzwi lodówki. Wymień wspornik drzwi i osłonę osi po lewej stronie osłony dolnej części drzwi lodówki. Rys. 5

5. Wyjmij lewy środkowy zawias z torby na akcesoria* i zainstaluj go po lewej stronie, a następnie zakryj otwór zawiasu zaślepką. Rys. 6

Legenda Rysunku 6:

- A. Zaślepka otworu zawiasu
- B. Środkowy zawias

*Dostępność w zależności od modelu lodówki.

6. Ustaw drzwi lodówki na środkowym zawiasie i zamontuj górny zawias. Podłącz przewód połączeniowy 4 na górze lodówki z przewodem połączeniowym 1 na drzwiach. Na koniec zainstaluj osłonę zawiasu w lewej górnej części; ozdobna osłona zawiasu jest instalowana w prawej górnej części. Rys. 7

Legenda rysunku 7:

- A. Osłona górnego zawiasu
- B. Zawias górny
- C. Ozdobna osłona zawiasu

UWAGA: Rysunki w tej sekcji służą wyłącznie jako odniesienie i mogą różnić się od rzeczywistej konfiguracji w zależności od modelu lodówki.

4. DZIAŁANIE

Panel sterowania (Rysunek 8)*

Przyciski dotykowe

- A. Przycisk temperatury komory lodówki
- B. Przycisk temperatury komory ze zmienną temperaturą (Freshness Flex HUB)
- C. Przycisk temperatury komory zamrażarki
- D. Przycisk trybu „Smart”
- E. Przycisk „blokowanie/odblokowanie”

Ikony świetlne

1. Wskaźnik trybu „Fast Cooling” (szybkie chłodzenie)
2. Wskaźnik temperatury
3. Wskaźnik trybu „Fast Freezing” (szybkie zamrażanie)
4. Wskaźnik trybu „Smart”
5. Ikona temperatury
6. Wskaźniki opcji zmiennej temperatury (Freshness Flex HUB)
7. Wskaźnik odblokowania

*Panel sterowania może się różnić w zależności od modelu lodówki.

- Po podłączeniu lodówki wyświetlacz podświetli się na 3 sekundy i rozlegnie się dźwięk włączania, a następnie wyświetli się podgląd pracy (ustawione temperatury komory lodówki, szuflady ze zmienną temperaturą i komory zamrażarki wynoszą odpowiednio 5/4/-18°C).
- Wyświetlacz z podglądem temperatury: Jeśli nie wystąpiła żadna usterka, ustawiona

temperatura komory lodówki jest wyświetlana co 3 sekundy; jeśli wystąpiła usterka, kod usterki jest wyświetlany cyklicznie po zablokowaniu. Gdy temperatura w danej komorze jest regulowana, jej obszar wskaźnika jest podświetlony, a pozostałe obszary są wyłączone.

- W normalnych warunkach, w stanie zablokowania, wyświetlacz wyłącza się, jeśli drzwi nie zostaną otwarte lub przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 30 sekund.
- Po każdym otwarciu drzwi lub naciśnięciu przycisku ekran powraca do normalnego wyświetlania.
- Gdy wystąpi awaria z „widocznym kodem błędu”, wyświetlacz zaświeci się i wyłączy po 60 sekundach.

Blokowanie/Odblokowanie

- W stanie odblokowania naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady/odblokowania przez 3 sekundy, aby przejść do stanu zablokowania, a ikona odblokowania zgaśnie.
- W stanie zablokowania naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady/odblokowania przez 3 sekundy, aby przejść do stanu zablokowania, a ikona odblokowania zaświeci się.
- Po 30 sekundach bez naciśnięcia żadnego przycisku lodówka automatycznie przejdzie w stan blokady.
- Poniższe ustawienia należy wprowadzić w stanie odblokowanym. Jeśli czynność będzie wykonywana w stanie zablokowania, wskaźnik odblokowania będzie migać przez 3 sekundy i jednocześnie będzie emitowany sygnał dźwiękowy.

Ustawienie temperatury i funkcje komory lodówki

- Jeśli na wyświetlaczu nie jest widoczna temperatura w zakresie od 2 do 8°C, naciśnij jeden raz przycisk regulacji temperatury w komorze lodówki .
- Naciśnij ponownie przycisk , aby wyregulować temperaturę w komorze lodówki, a temperatura wzrośnie o 1°C po każdym naciśnięciu; gdy temperatura osiągnie 8°C, naciśnij przycisk ponownie, aby powrócić do 2°C.

UWAGA: Temperaturę komory lodówki można regulować w zakresie od 2°C do 8°C.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć tryb Fast Cooling, a ikona Fast Cooling zaświeci się. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się 2°C; w trybie Fast Cooling ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby wyłączyć ten tryb, a ustawienie temperatury w komorze lodówki powróci do poprzedniego ustawienia przed aktywacją trybu „Fast Cooling”.
- Ustawienie zostanie aktywowane po zablokowaniu lodówki.

UWAGA: Temperatura w trybie „Fast Cooling” wynosi 2°C i nie można jej zmienić.

UWAGA: Temperatury mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.

Ustawienie temperatury i funkcja Fresh Flex szuflady ze zmienną temperaturą (Freshness Flex Hub)

- Naciśnięcie przycisk regulacji temperatury komory zmiennej temperatury , po każdym naciśnięciu przycisku temperatura zmienia się w następujący sposób: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Ustawienie jest aktywowane po zablokowaniu lodówki.

UWAGA: Temperatury mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.

Ustawienie temperatury i funkcje w komorze zamrażarki

- Jeśli na wyświetlaczu nie jest widoczna temperatura w zakresie od -16 do -24°C, naciśnij jeden raz przycisk regulacji temperatury w komorze zamrażarki .
- Naciśnij przycisk  ponownie, a temperatura spadnie o 1°C za każdym naciśnięciem; gdy temperatura osiągnie -24°C, naciśnij przycisk ponownie, aby przywrócić temperaturę do -16°C.

UWAGA: Temperaturę komory zamrażarki można regulować w zakresie od -16°C do -24°C.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć tryb Fast Freezing, a odpowiednia ikona zaświeci się. W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się -26°C. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu Fast Freezing i przywrócić poprzednie ustawienie temperatury.

UWAGA: Temperatura w trybie Fast Freezing wynosi -26°C i nie można jej zmienić.

- Ustawienie jest aktywowane po zablokowaniu lodówki.

UWAGA: Temperatury mogą się różnić w zależności od modelu lodówki.

Tryb „Smart”

- Naciśnij przycisk trybu „Smart”, aby go aktywować. Temperatura w komorze lodówki zostanie ustawiona na 5°C, a temperatura w komorze zamrażarki na -18°C (temperatura w szufladzie ze zmienną temperaturą zachowuje swoje pierwotne ustawienie). W trybie „Smart” naciśnij ponownie przycisk, aby go dezaktywować.

UWAGA: Temperatura w trybie Smart wynosi 5°C (komora lodówki) i -18°C (komora zamrażarki) i nie można jej zmienić.

Wyświetlacz

- Po 60 sekundach działania podświetlenie wyświetlacza wyłączy się automatycznie; naciśnij dowolny przycisk, aby go podświetlić.

Zapamiętywanie ustawień

- W przypadku przerwy w zasilaniu urządzenie zapamięta ustawienia i po przywróceniu zasilania będzie kontynuowało pracę z poprzednimi ustawieniami.

Alarm otwartych drzwi

- Jeśli drzwi lodówki nie zostaną prawidłowo zamknięte lub będą otwarte dłużej niż 120 sekund, włączy się alarm, który wyłączy się po zamknięciu drzwi.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Podczas czyszczenia i rozmrażania lodówki należy najpierw odłączyć przewód zasilający.

Czyszczenie

- Wyczyść kurz wokół lodówki, aby poprawić efekt rozpraszania ciepła i oszczędzać energię.
- Wnętrze lodówki powinno być często czyszczone, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów. Użyj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą, a następnie wytrzyj do sucha.

Ostrzeżenie! Do czyszczenia lodówki nie wolno używać twardych szczotek, drucianych gąbek, szczotek drucianych, materiałów ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, benzen, rozcieńczalnik do lakierów itp.), wrzącej wody, kwasów ani substancji alkalicznych. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni i powłoki lodówki.

Uwaga! Nie używaj wody do czyszczenia, aby nie wpływać na działanie izolacji elektrycznej. Do czyszczenia elementów elektrycznych, takich jak lampy, należy używać suchej ściereczki.

Odszranianie

Lodówka posiada system całkowitego chłodzenia z funkcją automatycznego odszraniania bez konieczności obsługi ręcznej.

Czas odszraniania

Temperatura otoczenia	Przedział czasu odszraniania	Czas	Warunki szczególne
32°C	Minimalny przedział czasu odszraniania	12 h	W przypadku częstego użytkowania, komora zamrażarki nie może osiągnąć ustawionej temperatury.
	Maksymalny przedział czasu odszraniania	96 h	Drzwi nie są często otwierane ani zamykane, a tryb specjalny nie jest używany.

- W przypadku przerwy w zasilaniu: Częstotliwość otwierania drzwi powinna być jak najbardziej zredukowana po odcięciu zasilania.
- Jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas: odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru spowodowanego zużyciem przewodu zasilania. Wyczyść wnętrze lodówki; otwórz drzwi lodówki i zamknij je po całkowitym wyschnięciu lodówki.
- Podczas przenoszenia lodówki: Przed przeniesieniem należy wyjąć wszystkie elementy z wnętrza lodówki, zabezpieczyć szklaną przegrodę i szufladę na owoce i warzywa taśmą samoprzylepną oraz dokręcić nóżki poziomujące. Zamknij szczelnie drzwi lodówki i zabezpiecz je taśmą samoprzylepną, aby zapobiec ich otwarciu podczas transportu. Podczas transportu nie należy umieszczać lodówki do góry nogami ani poziomo, nie należy jej też wprawiać w drgania, a kąt nachylenia podczas przenoszenia nie powinien przekraczać 45 stopni. Podczas transportu nie chwytać za drzwi ani zawiasy.

Uwaga! Po uruchomieniu lodówki najlepiej jest używać jej w sposób ciągły. W normalnych warunkach nie należy wyłączać lodówki, aby nie wpływać na czas jej użyteczności.

Wymiana oświetlenia LED*

W urządzeniu zastosowano oświetlenie LED, które charakteryzuje się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Tylko wykwalifikowany personel może wymienić lampkę.

*Oświetlenie LED dostępne tylko w wybranych modelach.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe proste problemy można spróbować rozwiązać samodzielnie. Jeśli nie można ich rozwiązać samodzielnie, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej

Cecotec.

Problem	Prawdopodobne przyczyny
Lodówka nie działa	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania i czy wtyczka została poprawnie włożona. Napięcie jest zbyt niskie.
Z lodówki wydobywa się nieprzyjemny zapach	Żywność o silnym zapachu powinna być dobrze zapakowana. Sprawdź, czy jedzenie nie jest zepsute. Należy wyczyścić wnętrze lodówki.
Sprężarka pracuje przez długi czas	To normalne zjawisko, że latem lodówka pracuje przez długi czas, ponieważ temperatura otoczenia jest wysoka. W urządzeniu umieszczono zbyt dużo jedzenia. Przed umieszczeniem żywności w lodówce należy odczekać, aż ostygnie. Zbyt często otwierane drzwi lodówki.
Światło w lodówce nie włącza się	Sprawdź, czy lodówka jest włączona i czy lampa nie jest uszkodzona. Lampa musi zostać wymieniona przez profesjonalistę, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Drzwi lodówki nie zamykają się	Drzwi są zablokowane jedzeniem i nie można ich zamknąć. W lodówce umieszczono zbyt dużo żywności. Lodówka jest niewyważona.
Hałas	Sprawdź, czy podłoga jest płaska, a lodówka ustawiona w stabilnej pozycji. Sprawdź, czy akcesoria lodówki znajdują się w prawidłowym położeniu.
Uszczelka drzwi wydaje się być luźna	Usuń wszelkie ciała obce z uszczelki drzwi. Podgrzej uszczelkę drzwi i przywróć jej kształt po ostygnięciu (suszarką do włosów lub gorącym ręcznikiem).
Woda gromadzi się na podłodze	Zbyt duża ilość przechowywanej żywności lub zbyt duża wilgotność w lodówce prowadzi do dużej ilości wody podczas rozmrażania. Nieprawidłowe umieszczenie żywności i inne przyczyny powodują przedostawanie się powietrza i powstawanie szronu, a woda wytwarzana podczas rozmrażania zwiększa się.

Problem	Prawdopodobne przyczyny
Bok lodówki się nagrzewa	To normalne, że wbudowana grzałka odprowadza ciepło przez obudowę. Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka i jest zbyt dużo jedzenia lub czas pracy sprężarki jest krótki. Powoduje nagrzewanie się obudowy. Należy zwrócić uwagę na wentylację i odprowadzanie ciepła.
Zewnętrzna kondensacja	Gdy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, na zewnętrznej powierzchni lodówki i na drzwiach skrapla się para wodna. Jest to normalne zjawisko i można wyczyścić urządzenie czystą ściereczką.
W lodówce słychać nietypowy dźwięk.	Brzęczenie: Gdy sprężarka pracuje, wydaje dźwięk brzęczenia, a dźwięk jest głośny, gdy się uruchamia lub zatrzymuje, co jest normalnym zjawiskiem. Świszczący dźwięk: To normalne zjawisko, że płyn chłodzący w urządzeniach elektrycznych wydaje świs, gdy przepływa.

Uwaga:

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne usterki. Skontaktuj się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawa musi być przeprowadzona przez autoryzowanego technika i należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Niektóre z tych wskazówek są skierowane do wykwalifikowanych techników, nie próbuj ich wykonywać bez odpowiedniego przygotowania i wiedzy, gdyż wszelkie uszkodzenia spowodowane nieprawidłową naprawą powodują utratę gwarancji.

Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i zastosowanie zasad gwarancji.

UWAGA:

- Podczas normalnego użytkowania mogą być słyszalne pewne dźwięki, ale nie wpływają one na prawidłowe działanie urządzenia.
- Hałasy, których można łatwo uniknąć:
 - Hałas spowodowany przez niewypoziomowanie urządzenia: wyreguluj jego pozycję za pomocą regulowanych przednich nóżek (nie dotyczy wszystkich modeli).
 - Hałas spowodowany ocieraniem się o sąsiedni mebel lub szafkę: odsuń urządzenie.

- Skrzypienie w szufladach lub półkach: wyciągnij je i wtóń ponownie.
- Odgłosy brzęczących naczyń: odsuń je od siebie.
- Odgłosy słyszalne podczas normalnego użytkowania wynikają głównie z pracy sprężarki (włączanie) i układu chłodniczego (rozszerzalność cieplna i kurczenie się spowodowane przepływem czynnika chłodniczego).
- Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia hałas sprężarki może wydawać się głośniejszy. Gdy temperatura wewnętrzna spadnie poniżej pewnego poziomu, hałas zmniejszy się.
- Podczas uruchamiania lub wyłączenia sprężarki, rozszerzania się lub kurczenia różnych elementów, działania różnych urządzeń sterujących lub zmiany temperatury wewnątrz urządzenia słychać dźwięki, które są normalne.
- Podczas pracy temperatura zewnętrzna sprężarki jest wyższa niż 80°C. Nie należy jej dotykać, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia.
- Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, czas uruchamiania sprężarki może się wydłużyć. Jest to normalne zjawisko.

Kody błędów

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się którykolwiek z poniższych kodów, należy zaprzestać korzystania z lodówki. Chociaż lodówka może nadal chłodzić, gdy wystąpi jeden z tych błędów, należy jak najszybciej skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec:

Ostrzeżenie	Błąd
E1	Awaria czujnika temperatury komory lodówki
E2	Awaria czujnika temperatury komory zamrażarki
E3	Awaria czujnika temperatury w komorze ze zmienną temperaturą
E4	Awaria czujnika zamrażania i rozmrażania
E5	Awaria czujnika temperatury otoczenia
E6	Awaria obwodu komunikacyjnego

7. DANE TECHNICZNE

Produkt	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referencja	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
Kod QR				
Napięcie znamionowe	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Prąd znamionowy	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klasa klimatyczna*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Klasa efektywności energetycznej**	E	E	E	D
Czynnik chłodniczy	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Izolacja	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

Produkt	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referencja	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
Kod QR				
Napięcie znamionowe	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Prąd znamionowy	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klasa klimatyczna*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Klasa efektywności energetycznej**	D	D	D	D
Czynnik chłodniczy	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Izolacja	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

(*) Lodówka przeznaczona do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.
(**) Klasa efektywności energetycznej od „A” (bardziej efektywna) do „G” (mniej efektywna)

Informacje związane z efektywnością energetyczną można znaleźć w publicznej bazie danych Komisji Europejskiej EPREL:

1. Otwórz stronę główną bazy danych EPREL
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>

2. Wyszukaj według referencji modelu.
Możesz również uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o wybranym modelu, skanując kod QR modelu (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

WAŻNE: Aby poprawić jakość urządzenia, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
WAŻNE: Deklarowane wartości zostały uzyskane w środowisku laboratoryjnym zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia i użytkowania urządzenia.
UWAGA: Dane te podlegają zmianom legislacyjnym.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Police
2. Zásuvka GreenHub (ovoce a zelenina)
3. Zásuvka s nastavitelnou teplotou (Freshness Flex Hub)
4. Zásuvky mrazicího prostoru
5. Vyrovnávací noha
6. Horní přihrádka dveří
7. Spodní přihrádka dveří

POZNÁMKA:

- Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.
- Abychom zlepšili kvalitu našich chladniček, neustále aktualizujeme naše produkty a jejich vzhled a specifikace se mohou změnit.
- Abyste ze spotřebiče vytěžili maximum z hlediska energie, umístěte všechny police a zásuvky do jejich původní polohy, tj. jak je znázorněno na obrázku 1.
- Příslušenství se může lišit v závislosti na modelu chladničky.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě, že jej budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Lednička
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

- Před použitím chladničky odstraňte veškerý obalový materiál, včetně spodního polštáře, pěnového polštáře uvnitř chladničky, lepicí pásky atd., a odstraňte ochrannou fólii z těla dveří a chladničky.
- Uchovávejte chladničku mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte ji do vlhkých nebo mokřích míst, abyste zabránili korozi nebo oslabení izolace.
- Chladničku nestříkejte ani nečistěte vodou a neumísťujte ji na vlhká místa, kde by mohla stříkat voda, aby nedošlo k ovlivnění elektrické izolace obsahu chladničky.
- Umístěte chladničku do dobře větraného vnitřního prostoru a podlaha by měla být rovná a pevná (pokud je nestabilní, můžete ji vyrovnat otočením vyrovnávací nožičky doleva nebo doprava).
- Tato chladnička musí být instalována samostatně a nelze ji používat jako vestavný spotřebič; jinak to bude mít za následek problémy, jako je nemožnost instalace do skříněk, zkrácení životnosti výrobku a nemožnost získat základní záruku na výrobek poskytovanou výrobcem.

Pozorování

- Po přepravě počkejte alespoň 2 hodiny, než chladničku připojíte k elektrické síti, jinak může dojít ke snížení výkonu nebo poškození. Chladnička musí být ve svislé poloze.
- Před vložením čerstvých nebo mražených potravin nechte chladničku běžet 2–3 hodiny; pokud je okolní teplota vysoká, měla by chladnička před použitím běžet déle než 4 hodiny.
- V případě výpadku proudu nebo čištění je třeba zástrčku vytáhnout ze zásuvky a před opětovným zapnutím ponechat ji v intervalech alespoň pět minut, aby se zabránilo poškození kompresoru v důsledku opakovaného spouštění.

Vyrovnání chladničky

Obrázek 2

1. Otočte spodní vyrovnávací nohu ve směru hodinových ručiček pro zvednutí chladničky.
2. Otočte spodní vyrovnávací nohu proti směru hodinových ručiček, abyste snížili chladničku.

POZNÁMKA: Obrázek 2 je pouze orientační; skutečná konfigurace a počet vyrovnávacích nožiček se může lišit v závislosti na modelu chladničky.

Obrácení otáčení dveří

Pro změnu směru otevírání dveří budete potřebovat následující nástroje, které nejsou součástí balení: hvězdicový šroubovák, nástrčný klíč 5/16", špachtli, plochý šroubovák a maskovací pásku.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Následující postup popisuje postup pro změnu směru otáčení dveří; doporučujeme věnovat zvláštní pozornost obrázkům.

1. Vyjměte všechny potraviny z přihrádek ve dveřích.
2. Sejměte kryt horního pantu, ozdobný kryt pantu a horní pant a odpojte připojovací vodiče (svorky vodičů 1 a 2) v pravém horním rohu chladničky. Obr. 3

Legenda k obrázku 3:

- A. Kryt horního pantu
- B. Dekorativní kryt pantu
- C. Horní pant

3. Sejměte dvířka chladničky (věnujte pozornost malým dílům, jako je pouzdro pantu a zarážka dvířek, ujistěte se, že se neztratily); vyjměte středový pant a odstraňte ozdobný kryt z otvoru pantu na druhé straně. Obr. 4

Legenda k obrázku 4:

- A. Dekorativní krytka otvoru pro panty
- B. Centrální pant

4. Výměna dvířek chladničky: Sejměte horní kryt a zátku otvoru v krytu z dvířek chladničky, nainstalujte horní objímku hřídele a připojovací vodiče dvířek na druhou stranu a vložte horní kryt; poté nainstalujte zátku otvoru v krytu na druhou stranu horního krytu. Vyjměte z chladničky samosvorný prvek dveří, podpěru dveří a pouzdro pantu dveří. Vyjměte samosvorný prvek levých dveří z sáčku s příslušenstvím a nainstalujte jej na levou stranu spodního panelu dveří chladničky. Vyměňte podpěru dveří a pouzdro pantu na levé straně spodního panelu dveří chladničky. Obr. 5
5. Vyjměte levý střední pant z pouzdra s příslušenstvím* a nainstalujte jej na levou stranu, poté zakryjte otvor pantu ozdobnou krytkou. Obr. 6

Legenda k obrázku 6:

- A. Dekorativní krytka otvoru pro panty
- B. Centrální pant

*Dostupnost závisí na modelu chladničky.

6. Umístěte dveře chladničky pomocí středového pantu a nainstalujte horní pant. Připojte vodič 4 z horní části chladničky k vodiči 1 z dveří. Nakonec nainstalujte kryt pantu vlevo nahoře; ozdobný kryt pantu je nainstalován vpravo nahoře. Obr. 7

Legenda k obrázku 7:

- A. Kryt horního pantu
- B. Horní pant
- C. Dekorativní kryt pantu

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

POZNÁMKA: Obrázky v této části jsou pouze orientační a mohou se lišit od skutečné konfigurace v závislosti na modelu chladničky.

4. PROVOZ

Ovládací panel (obrázek 8)*

Dotyková tlačítka

- A. Regulace teploty v chladicím prostoru
- B. Regulace teploty v přihrádce s proměnnou teplotou (Freshness Flex HUB)
- C. Regulace teploty v mrazicím prostoru
- D. Tlačítko „Inteligentní“ režim
- E. Tlačítko „Zamknout/odemknout“

Světelné ikony

1. Rychlý " Chlazení (Rychlé chlazení)
2. Ukazatel teploty
3. Rychlý " Zmrazování (Rychlé zmrazování)
4. Indikátor režimu „Inteligentní“
5. Ikona teploty
6. Indikátory proměnné teploty (Freshness Flex HUB)
7. Indikátor odemčení

*Ovládací panel se může lišit v závislosti na modelu chladničky.

- Po zapnutí chladničky se displej na 3 sekundy zcela rozsvítí a aktivuje se zvuková signalizace spuštění. Poté se nastaví normální provozní displej (nastavené teploty chladicího prostoru, zásuvky s proměnnou teplotou a mrazicího prostoru jsou 5/4/-18 °C).
- Oblast zobrazení teploty: Pokud nedojde k žádné poruše, nastavená teplota chladicího prostoru se zobrazuje každé 3 sekundy; pokud dojde k poruše, po zablokování se cyklicky zobrazuje chybový kód. Po úpravě teploty v chladicím prostoru se jeho kontrolka rozsvítí a ostatní oblasti zhasnou.
- Za normálních okolností se v uzamčeném stavu obrazovka vypne, pokud se do 30 sekund neotevrou žádné dveře ani nestiskne žádné tlačítko.
- Pokaždé, když se otevrou dveře nebo stiskne tlačítko, obrazovka se vrátí do normálního zobrazení.
- Pokud dojde k incidentu s „viditelným chybovým kódem“, obrazovka se rozsvítí a po 60 sekundách zhasne.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Zamykání a odemykání

- V odemčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko zamykání/odemykání po dobu 3 sekund pro vstup do uzamčeného stavu a ikona odemykání zhasne.
- V uzamčeném stavu stiskněte a podržte tlačítko zamykání/odemykání po dobu 3 sekund pro vstup do odemčeného stavu a ikona odemykání se rozsvítí.
- Po 30 sekundách bez stisknutí jakéhokoli tlačítka se chladnička automaticky uzamkne.
- Níže uvedená nastavení musí být provedena v odemčeném stavu. Pokud je operace provedena v uzamčeném stavu, indikátor „Odemčeno“ bude 3 sekundy blikat a současně zazní pípnutí.

Nastavení teploty a funkce chladicího prostoru

- Pokud se na obrazovce nezobrazuje teplota mezi 2 a 8 °C, stiskněte  jednou tlačítko pro regulaci teploty v chladicím prostoru.
- Opětovným stisknutím tlačítka  upravíte teplotu v chladicím prostoru a teplota se s každým stisknutím zvýší o 1 °C; když teplota dosáhne 8 °C, dalším stisknutím tlačítka ji snížíte o 2 °C atd.

POZNÁMKA: Teplotu v chladicím prostoru lze nastavit v rozmezí 2 až 8 °C.

- Stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund pro aktivaci  rychlého režimu Chlazení a ikona Rychlé Rozsvítí se indikátor chlazení. V tomto okamžiku se na displeji zobrazí 2 °C; v rychlém režimu Chlazení, stiskněte tlačítko znovu  na 3 sekundy pro deaktivaci tohoto režimu a nastavení teploty v chladicím prostoru se vrátí na předchozí hodnotu před aktivací režimu „Rychlé“. Chlazení.
- Nastavení se aktivuje po uzamčení chladničky.

režimu „ Rychlý “ „ Chlazení “ je 2 °C a nelze jej změnit.

POZNÁMKA: Teploty se mohou lišit v závislosti na modelu chladničky.

Nastavení teploty a funkce Fresh Flex zásuvky s proměnnou teplotou (Freshness Flex Hub)

- Stiskněte tlačítko pro regulaci teploty na přihrádce s proměnnou teplotou . Pokaždé, když stisknete tlačítko, se teplota změní následovně: -1 → 4 → 3 → 2 → 1 → 0 → -1 (°C) → ...
- Nastavení se provede po uzamčení chladničky.

POZNÁMKA: Teploty se mohou lišit v závislosti na modelu chladničky.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Nastavení teploty a funkce mrazicího prostoru

- Pokud se na obrazovce nezobrazuje teplota mezi -16 a -24 °C, stiskněte  jednou tlačítko pro regulaci teploty mrazicího prostoru.
- Stiskněte tlačítko znovu  a teplota se s každým stisknutím sníží o 1 °C; když teplota dosáhne -24 °C, stiskněte tlačítko znovu pro snížení teploty zpět na -16 °C a tak dále.

POZNÁMKA: Teplotu v chladicím prostoru lze nastavit v rozmezí -16 až -24 °C.

- Stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund pro aktivaci  rychlého režimu Spustí se režim mrazení a rozsvítí se jeho ikona. V tomto okamžiku se na displeji zobrazí -26 °C. Pro ukončení režimu Rychlé mrazení stiskněte tlačítko znovu po dobu 3 sekund. Zmrazení a obnovení předchozího nastavení teploty.

POZNÁMKA: Teplota v rychlém režimu Teplota mrazu je -26 °C a nelze ji změnit.

- Nastavení se provede po uzamčení chladničky.

POZNÁMKA: Teploty se mohou lišit v závislosti na modelu chladničky.

„Inteligentní“ režim

- Stiskněte tlačítko režimu „Smart“ pro jeho aktivaci. Teplota v chladicím prostoru se nastaví na 5 °C a teplota v mrazicím prostoru na -18 °C (teplota v zásuvce s proměnnou teplotou si zachová původní nastavení). V režimu „Smart“ stiskněte tlačítko znovu pro jeho deaktivaci.

POZNÁMKA: Teplota v režimu Smart je 5 °C (chladicí prostor) a -18 °C (mrazicí prostor) a nelze ji změnit.

Ovládání obrazovky

- Po 60 sekundách provozu se podsvícení obrazovky automaticky vypne; stisknutím libovolného tlačítka jej obnovíte.

Paměť pro vypnutí

- Pokud dojde k výpadku proudu, okamžitý provozní stav napájení se zablokuje a po obnovení napájení spotřebič pokračuje v provozu podle nastavení před výpadkem.

Alarm otevřených dveří

- Pokud nejsou dveře chladničky správně zavřené nebo jsou otevřené déle než 120 sekund, ozve se alarm, který se po zavření dveří vypne.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Před čištěním a odmrazováním chladničky nejprve odpojte napájecí kabel.

Čištění

- Vyčistěte prach kolem chladničky, abyste zlepšili odvod tepla a ušetřili energii.
- Vnitřek chladničky by se měl často čistit, aby se zabránilo nepříjemným pachům. Použijte měkký hadřík navlhčený vodou a osušte jej suchým hadříkem.

Varování! Při čištění chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, ocelovou vlnu, drátěné kartáče, abrazivní prostředky (například zubní pastu), organická rozpouštědla (například líh, benzen, ředidlo laku atd.), vroucí vodu, kyseliny ani alkalické látky. Mohou poškodit povrch a vrstvu chladničky.

Pozor! K čištění nepoužívejte vodu, mohlo by dojít k poškození elektrické izolace. Při čištění elektrických součástí, jako jsou například lampy, používejte suchý hadřík.

Rozmrazování

Tato chladnička má kompletní chladicí systém s funkcí automatického odmrazování bez nutnosti ručního ovládání.

Interval odmrazování

Okolní teplota	Interval odmrazování	Čas	Specifické podmínky
32 °C	Minimální interval odmrazování	12 hodin	Časté používání, mrazicí prostor nemůže dosáhnout nastavené teploty.
	Maximální interval odmrazování	96 hodin	Dveře se neotevírají ani nezavírají často a speciální režim se nepoužívá.

- V případě výpadku proudu: Při výpadku proudu by měla být frekvence otevírání dveří co nejvíce snížena.
- Pokud chladničku nebudete delší dobu používat: odpojte ji ze zásuvky, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku stárnutí napájecího kabelu. Vyčistěte vnitřek chladničky; krátce otevřete dvířka a zavřete je až po úplném vyschnutí.
- Při přemísťování chladničky: Před přemísťováním vyjměte z ní všechny předměty, zajistěte skleněnou přepážku a zásuvku na ovoce a zeleninu páskou a utáhněte vyrovnávací nožičky. Dveře chladničky bezpečně zavřete a přelepte je páskou, aby se během přepravy neotevřely. Během přepravy chladničku nepokládejte dnem vzhůru ani vodorovně a nevibrujte s ní. Úhel sklonu během manipulace by neměl překročit 45 stupňů. Při přemísťování nechytejte za dveře ani panty.

Pozor! Jakmile je chladnička v provozu, je nejlepší ji používat nepřetržitě. Za normálních okolností chladničku nevypínejte, abyste neovlivnili její životnost.

Výměna LED světla*

technickou podporu Cecotec . Osvětlení smí vyměnit pouze kvalifikovaný personál.

*LED světlo je k dispozici pouze u některých modelů.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy se můžete pokusit vyřešit sami. Pokud nedojde ke zlepšení, zavolejte prosím na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Problém	Možné příčiny
Lednička nefunguje.	Zkontrolujte, zda je připojen zdroj napájení a zda je zástrčka bezpečně zasunuta. Napětí je příliš nízké.
Z lednice se line nepříjemný zápach.	Silně zapáchající potraviny by měly být pevně zabalené. Zkontrolujte, zda se v nich nenacházejí zkažené potraviny. Je třeba vyčistit vnitřek chladničky.
Kompresor běží dlouho	Je normální, že lednice v létě běží dlouho, protože je okolní teplota vysoká. Bylo do ní vloženo příliš mnoho potravin najednou. Nechte potraviny před vložením do chladničky vychladnout. Příliš často otevíráte dveře chladničky.
Světlo v lednici se nerozsvítí.	Zkontrolujte, zda je chladnička zapnutá nebo zda není poškozená žárovka. Žárovku musí vyměnit odborník; kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
Dveře ledničky se nezavírají	Dveře jsou zaseknuté potravinami a nejdou zavřít. Do chladničky bylo vloženo příliš mnoho potravin. Chladnička je nerovná.
Hluk	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a chladnička stabilní. Zkontrolujte, zda je příslušenství chladničky ve své normální poloze.

Problém	Možné příčiny
Těsnění dveří se zdá být uvolněné	Odstraňte z těsnění dvířek veškerý cizí materiál. Těsnění dvířek zahřejte a po vychladnutí jej znovu utěsněte (fénem nebo horkým ručníkem).
Voda se hromadí v půdě	Příliš mnoho skladovaných potravin nebo příliš vysoká vlhkost v chladničce způsobuje, že se během odmrazování vytváří velké množství vody. Nesprávné umístění potravin a další faktory umožňují vnikání vzduchu a tvorbu námrazy, což zvyšuje množství vody produkované během odmrazování.
Boční strana chladničky se zahřívá.	Je normální, že vestavěné topné těleso odvádí teplo skrz plášť. Vysoké okolní teploty, nadměrné skladování potravin nebo krátká doba chodu kompresoru mohou způsobit přehřátí pláště. Věnujte pozornost větrání a odvodu tepla.
Vnější kondenzace	Pokud je okolní teplota příliš vysoká, na vnějším povrchu chladničky a na dveřích se bude tvořit kondenzace. To je normální a lze to setřít čistým hadříkem.
Z ledničky se ozve neobvyklý zvuk.	Bzučení: Když kompresor pracuje, vydává bzučivý zvuk, který je hlasitý při spuštění a zastavení, což je normální jev. Vrzání: Vrzání chladiva v elektrických spotřebičích je normální.

Poznámka:

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se chladničku rozebírat ani opravovat sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. Kontaktujte místní prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo technickou podporu Cecotec . Opravu musí provést autorizovaný technik, který by měl používat pouze originální náhradní díly.
Některé z těchto pokynů jsou určeny pro kvalifikované techniky; nepokoušejte se je provádět, pokud nemáte potřebné školení a znalosti, protože jakékoli poškození způsobené nesprávnou opravou povede ke ztrátě záruky.

Vlastní údržba nebo neoprávněná údržba ovlivní bezpečnost používání produktu a uplatňování záručních podmínek.

POZNÁMKA:

- Během běžného používání se mohou vyskytovat určité zvuky, které neovlivňují jeho správnou funkci.

- Hluky, kterým se lze snadno vyhnout:
 - Hluk způsobený nerovným spotřebičem: upravte jeho polohu pomocí nastavitelných předních nožiček (není k dispozici u všech modelů).
 - Hluk způsobený třením o blízký kus nábytku nebo skříňku: odsuňte spotřebič.
 - Vrzání v zásuvkách nebo policích: vyjměte je a vraťte zpět.
 - Zvuky cinkání nádob: oddělte je.
- Hluky slyšitelné během běžného používání jsou způsobeny především provozem kompresoru (spouštění) a chladicího systému (tepelná roztažnost a smršťování způsobené prouděním chladiva).
- Při prvním spuštění spotřebiče se může hluk kompresoru zdát hlasitější. Hluk se sníží, jakmile vnitřní teplota klesne pod určitou úroveň.
- Normální zvuky budou slyšet při spuštění nebo zastavení kompresoru, při roztahování nebo smršťování různých součástí, při činnosti různých ovládacích zařízení nebo při změně teploty uvnitř spotřebiče.
- Během provozu vnější teplota kompresoru přesahuje 80 °C. Nedotýkejte se ho, mohlo by dojít k vážnému zranění.
- Pokud je okolní teplota příliš vysoká, může se doba spuštění kompresoru prodloužit. To je normální jev.

Chybové kódy

Pokud se na displeji zobrazí některý z následujících kódů, musíte přestat chladničku používat. I když chladnička stále chladí, když se vyskytne některá z těchto chyb, měli byste co nejdříve kontaktovat oficiální technickou podporu společnosti Cecotec :

Varování	Chyba
E1	Porucha snímače teploty chladicího prostoru
E2	Porucha teplotního senzoru v mrazicím prostoru
E3	Porucha snímače teploty v prostoru s proměnnou teplotou
E4	Porucha senzoru mrazení/odmrazování
E5	Porucha snímače okolní teploty
E6	Porucha komunikačního obvodu

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Odkaz	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR kód				
Jmenovité napětí	220–240 V	220–240 V	220–240 V	220–240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý proud	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klimatická třída*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Třída energetické účinnosti**	E	E	E	D
Chladivo	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Izolační	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

Produkt	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Odkaz	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
QR kód				
Jmenovité napětí	220–240 V	220–240 V	220–240 V	220–240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý proud	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klimatická třída*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Třída energetické účinnosti**	D	D	D	D
Chladivo	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Izolační	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

(*) Chladnička určená k použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 43 °C .

(**) Třída energetické účinnosti od „A“ (nejvyšší účinnost) do „G“ (nejméně účinná)

Informace týkající se energetické účinnosti naleznete ve veřejné databázi Evropské komise EPREL:

1. Otevřít domovskou stránku databáze EPREL
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
2. Hledat podle referenčního čísla modelu.

Do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o vašem modelu, se můžete dostat také

naskenováním QR kódu vašeho modelu (nachází se také na energetickém štítku).
DŮLEŽITÉ: Z důvodu zlepšení kvality produktu se technické specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.
DŮLEŽITÉ: Uvedené hodnoty byly získány v laboratorním prostředí v souladu s platnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na podmínkách prostředí a používání chladničky.
POZOR: Tato data podléhají regulačním změnám.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.
Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Raflar
2. GreenHub çekmecesı (meyve ve sebzeler)
3. Değişken sıcaklık çekmecesı (Tazelik Esnek Merkezi)
4. Dondurucu bölmesi çekmeceleri
5. Dengeleme ayağı
6. Üst kapı tepsileri
7. Alt kapı tepsisi

NOT:

- Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.
- Buzdolaplarımızın kalitesini artırmak için ürünlerimiz sürekli olarak güncellenmekte olup, görünüm ve özelliklerinde değişiklikler olabilir.
- Cihazdan en iyi şekilde enerji tasarrufu sağlamak için, tüm rafları ve çekmeceleri orijinal konumlarına, yani Şekil 1'de gösterildiği gibi yerleştirin.
- Aksesuarlar buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini atın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse, hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Buzdolabı
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. KURULUM

- Buzdolabını kullanmadan önce, taban yastığı, buzdolabının içindeki köpük yastık, yapışkan bant vb. dahil olmak üzere tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve kapı gövdesinden ve buzdolabından koruyucu filmi sökün.
- Buzdolabını ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Paslanmayı veya yalıtımın zayıflamasını önlemek için nemli veya ıslak yerlere koymayın.
- Buzdolabının içine su püskürtmeyin veya temizlemeyin ve nemli, su sıçrama ihtimali olan bir yere koymayın; aksi takdirde buzdolabının içindeki eşyaların elektriksel yalıtım performansı etkilenebilir.
- Buzdolabını iyi havalandırılan kapalı bir yere yerleştirin; zemin düz ve sağlam olmalıdır (eğer herhangi bir dengesizlik varsa, dengeleme ayağını sola veya sağa çevirerek düzleştirebilirsiniz).
- Bu buzdolabı bağımsız olarak monte edilmelidir ve ankastre cihaz olarak kullanılamaz; aksi takdirde, dolaplara sığmaması, ürünün kullanım ömrünün kısalması ve üretici tarafından sağlanan temel ürün garantisinden yararlanılamaması gibi sorunlar ortaya çıkacaktır.

Gözetimler

- Taşıma işleminden sonra, buzdolabını elektrik prizine bağlamadan önce en az 2 saat bekletin; aksi takdirde performans düşüşü veya hasar meydana gelebilir. Buzdolabı dik konumda olmalıdır.
- Taze veya dondurulmuş yiyecekleri yerleştirmeden önce buzdolabını 2-3 saat çalıştırın; ortam sıcaklığı yüksekse, kullanmadan önce buzdolabını 4 saatten fazla çalıştırın.
- Elektrik kesintisi veya temizlik durumunda, kompresörün sürekli çalıştırılmasından kaynaklanacak hasarı önlemek için fiş en az beş dakika aralıklarla prizden çıkarılmalı ve bu süre boyunca basılı tutulmalıdır.

Buzdolabını düzleştirmek

Şekil 2

1. Buzdolabını yükseltmek için alt dengeleyici ayağı saat yönünde çevirin.
2. Buzdolabını indirmek için alt denge ayağını saat yönünün tersine çevirin.

NOT: Şekil 2 yalnızca referans amaçlıdır; gerçek konfigürasyon ve dengeleme ayaklarının sayısı buzdolabı modeline bağlı olarak değişebilir.

Kapı dönüş yönünün tersine çevrilmesi

Kapının açılma yönünü tersine çevirmek için, pakete dahil olmayan şu aletlere ihtiyacınız olacak: yıldız tornavida, 5/16" lokma anahtar, spatula, düz tornavida ve maskeleme bandı.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Aşağıda, kapının dönüş yönünü tersine çevirmek için izlemeniz gereken prosedür açıklanmaktadır; rakamlara özellikle dikkat etmenizi öneririz.

1. Kapı tepsilerindeki tüm yiyecekleri çıkarın.
2. Üst menteşe kapağını, dekoratif menteşe kapağını ve üst menteşeyi çıkarın ve buzdolabının sağ üst köşesindeki bağlantı tellerini (1 ve 2 numaralı tel terminalleri) ayırın.

Şekil 3

Şekil 3'ün Açıklaması:

- A. Üst menteşe kapağı
- B. Dekoratif menteşe kapağı
- C. Üst menteşe

3. Buzdolabı kapağını çıkarın (menteşe kovani ve kapı durdurucu gibi küçük parçalara dikkat edin, kaybolmalarına özen gösterin); orta menteşeyi çıkarın ve diğer taraftaki menteşe deliğinden dekoratif kapağı çıkarın. Şekil 4

Şekil 4'ün Açıklaması:

- A. Dekoratif menteşe deliği kapağı
- B. Merkezi menteşe

4. Buzdolabı Kapısı Değişimi: Buzdolabı kapısından üst uç kapağı ve uç kapak deliği tapasını çıkarın, diğer tarafa üst mil kılıfını ve kapı bağlantı tellerini takın ve üst uç kapağı yerleştirin; ardından üst uç kapağın diğer tarafına kapak deliği tapasını takın. Buzdolabından kapı kendiliğinden kilitlenen parçasını, kapı desteğini ve kapı menteşe kılıfını çıkarın. Sol taraftaki kapı kendiliğinden kilitlenen parçasını aksesuar çantasından çıkarın ve buzdolabı kapısının alt uç panelinin sol tarafına takın. Kapı desteğini ve menteşe kılıfını buzdolabı kapısının alt uç panelinin sol tarafına geri takın. Şekil 5
5. Aksesuar çantasından* sol orta menteşeyi çıkarın ve sol tarafa takın, ardından menteşe deliğini dekoratif kapakla kapatın. Şekil 6

Şekil 6'nın Açıklaması:

- A. Dekoratif menteşe deliği kapağı
- B. Merkezi menteşe

*Stok durumu buzdolabı modeline bağlıdır.

6. Buzdolabı kapağını orta menteşeyi kullanarak konumlandırın ve üst menteşeyi takın. Buzdolabının üst kısmından gelen 4 numaralı kabloyu kapıdan gelen 1 numaralı kabloya bağlayın. Son olarak, sol üst köşeye menteşe kapağını takın; dekoratif menteşe kapağı sağ üst köşeye takılır. Şekil 7

Şekil 7'nin Açıklaması:

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- A. Üst menteşe kapağı
- B. Üst menteşe
- C. Dekoratif menteşe kapağı

NOT: Bu bölümdeki rakamlar yalnızca referans amaçlıdır ve buzdolabı modeline bağlı olarak gerçek konfigürasyondan farklılık gösterebilir.

4. İŞLEM

Kontrol paneli (Şekil 8)*

Dokunmatik düğmeler

- A. Buzdolabı bölmesi sıcaklık kontrolü
- B. Değişken sıcaklık bölmesinin (Freshness Flex HUB) sıcaklık kontrolü
- C. Dondurucu bölmesi sıcaklık kontrolü
- D. "Akıllı" mod düğmesi
- E. "Kilit/kilidi aç" düğmesi

Parlak simgeler

1. Hızlı " mod göstergesi Soğutma (Hızlı Soğutma)
2. Sıcaklık göstergesi
3. Hızlı " mod göstergesi Dondurma (Hızlı Dondurma)
4. "Akıllı" mod göstergesi
5. Sıcaklık simgesi
6. Değişken sıcaklık seçeneği göstergeleri (Tazelik Esnekliği Merkezi)
7. Kilit açma göstergesi

*Kontrol paneli, buzdolabı modeline bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

- Buzdolabını açtığınızda, ekran 3 saniye boyunca tamamen yanacak ve başlatma sesi duyulacaktır, ardından normal çalışma ekranı ayarlanacaktır (buzdolabı bölmesi, değişken sıcaklık çekmecesini ve dondurucu bölmesinin ayarlanan sıcaklıkları sırasıyla 5/4/-18 °C'dir).
- Sıcaklık gösterge alanı: Arıza olmadığında, buzdolabı bölmesinin ayarlanan sıcaklığı her 3 saniyede bir görüntülenir; arıza olduğunda, kilitlendikten sonra arıza kodu döngüsel olarak görüntülenir. Bir bölmenin sıcaklığı ayarlandığında, ilgili gösterge alanı yanar ve diğer alanlar söner.
- Normal şartlar altında, kilitli durumda, 30 saniye içinde hiçbir kapı açılmazsa veya herhangi bir düğmeye basılmazsa ekran kapanır.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Her kapı açıldığında veya bir düğmeye basıldığında ekran normal haline döner.
- "Görünür hata kodu" içeren bir olay meydana geldiğinde, ekran yanar ve 60 saniye sonra söner.

Kilitleme ve kilit açma

- Kilit açık durumdayken, kilitleme/kilidi açma düğmesini 3 saniye basılı tutarak kilitleme durumuna geçin; bu işlemden sonra kilit açma simgesi sönecektir.
- Kilitli durumdayken, kilidi açma düğmesine 3 saniye basılı tutarak kilidi açma durumuna geçin; kilit açma simgesi yanacaktır.
- 30 saniye boyunca hiçbir düğmeye basılmadığında buzdolabı otomatik olarak kilitli duruma geçer.
- Aşağıda gösterilen ayarlar, cihaz kilitli değilken yapılmalıdır. İşlem kilitliken yapılırsa, "Kilit Aç" göstergesi 3 saniye boyunca yanıp sönecek ve aynı anda bir bip sesi duyulacaktır.

Buzdolabı bölmesinin sıcaklık ayarı ve işlevi

- Ekranda 2 ile 8 °C arasında bir sıcaklık görüntülenmiyorsa, buzdolabı bölmesi sıcaklık kontrol düğmesine  bir kez basın.
- düğmeye tekrar basın  ; her basışta sıcaklık 1°C artacaktır; sıcaklık 8°C'ye ulaştığında, 2°C düşürmek için düğmeye tekrar basın ve bu şekilde devam edin.

°C arasında ayarlanabilir.

- Hızlı modu etkinleştirmek için düğmeye 3 saniye basılı tutun .  Soğutma ve Hızlı simgesi Soğutma göstergesi yanacaktır. Bu sırada ekranda 2°C gösterilecektir; Hızlı modda. Soğutma modunda , bu modu devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar 3 saniye basın ; bu durumda buzdolabı bölmesi sıcaklık ayarı, "  Hızlı" modu etkinleştirmeden önceki önceki seçeneğe dönecektir. Soğutma .
- Bu ayar, buzdolabı kilitlendikten sonra devreye girecektir.

Hızlı" moddaki sıcaklık " Soğutma " sıcaklığı 2 ° C'dir ve değiştirilemez.

NOT: Sıcaklıklar buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

Değişken sıcaklık çekmecesinin (Freshness Flex Hub) sıcaklık ayarı ve Fresh Flex fonksiyonu.

- Değişken sıcaklık bölmesindeki sıcaklık kontrol düğmesine basın  . Düğmeye her bastığınızda sıcaklık şu şekilde değişecektir: -1 → 4 → 3 → 2 → 1 → 0 → -1 (°C) → ...
- Ayarlama işlemi buzdolabı kilitlendikten sonra yapılır.

NOT: Sıcaklıklar buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
 BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Dondurucu bölmesinin sıcaklık ayarı ve işlevi

- Ekranda -16 ile -24°C arasında bir sıcaklık görüntülenmiyorsa, dondurucu bölümü sıcaklık kontrol düğmesine  bir kez basın.
- Düğmeye tekrar basın  ve her basışta sıcaklık 1°C azalacaktır; sıcaklık -24°C'ye ulaştığında, sıcaklığı tekrar -16°C'ye düşürmek için düğmeye tekrar basın ve bu şekilde devam edin.

°C arasında ayarlanabilir.

- Hızlı modu etkinleştirmek için düğmeye 3 saniye basılı tutun .  Dondurma modu başlayacak ve simgesi yanacaktır. Bu noktada ekranda -26°C gösterilecektir. Hızlı moddan çıkmak için düğmeye tekrar 3 saniye basın. Önceki sıcaklık ayarını dondurma ve geri yükleme.

Hızlı moddaki sıcaklık Donma noktası -26 °C'dir ve değiştirilemez.

- Ayarlama işlemi buzdolabı kilitlendikten sonra yapılır.

NOT: Sıcaklıklar buzdolabı modeline göre değişiklik gösterebilir.

“Akıllı” mod

- “Akıllı” mod düğmesine basarak etkinleştirin. Buzdolabı bölümünün sıcaklığı 5°C'ye, dondurucu bölümünün sıcaklığı ise -18°C'ye ayarlanır (değişken sıcaklık çekmecesinin sıcaklığı orijinal ayarını korur). “Akıllı” moddayken, devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın.

NOT: Akıllı mod sıcaklığı buzdolabı bölümünde 5°C , dondurucu bölümünde ise -18°C'dir ve değiştirilemez.

Ekran kontrolü

- 60 saniyelik çalışmanın ardından ekran arka ışığı otomatik olarak kapanacaktır; tekrar açmak için herhangi bir düğmeye basın.

Güç kapatma hafızası

- Elektrik kesintisi durumunda, güç kaynağının anlık çalışma durumu kilitlenir ve elektrik geri geldiğinde cihaz, kesintiden önceki ayarlara göre çalışmaya devam eder.

Açık kapı alarmı

- Buzdolabı kapağı düzgün kapatılmazsa veya 120 saniyeden fazla açık bırakılırsa alarm çalacak ve kapı kapatıldığında duracaktır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat! Buzdolabını temizlerken ve buzunu çözerken öncelikle elektrik kablosunu prizden çekin.

Temizlik

- Isı dağılımını iyileştirmek ve enerji tasarrufu sağlamak için buzdolabının etrafındaki tozu temizleyin.
- Hoş olmayan kokuları önlemek için buzdolabının içi sık sık temizlenmelidir. Suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın ve kuru bir bezle kurulayın.

Uyarı! Buzdolabını temizlerken sert fırçalar, çelik yün, tel fırçalar, aşındırıcı maddeler (diş macunu gibi), organik çözücüler (alkol, benzen, tiner vb.), kaynar su, asitler veya alkali maddeler kullanmayın. Bunlar buzdolabının yüzeyine ve kaplamasına zarar verebilir.

Dikkat! Elektrik yalıtım performansını etkileyebileceğinden temizlik için su kullanmayın. Lambalar gibi elektrikli bileşenleri temizlerken kuru bir bez kullanın.

Buz çözme

Bu buzdolabı, manuel müdahaleye gerek kalmadan otomatik buz çözme fonksiyonuna sahip tam bir soğutma sistemine sahiptir.

Buz çözme aralığı

Ortam sıcaklığı	Buz çözme aralığı	Zaman	Belirli koşullar
32 °C	Minimum buz çözme aralığı	12h	Sık kullanımda, dondurucu bölümü ayarlanan sıcaklığa ulaşamıyor.
	Maksimum buz çözme aralığı	96 saat	Kapı sık sık açılıp kapanmıyor ve özel mod kullanılmıyor.

- Elektrik kesintisi durumunda: Elektrik kesintisi sırasında kapı açma sıklığı mümkün olduğunca azaltılmalıdır.
- Buzdolabı uzun süre kullanılmayacaksa: Elektrik çarpmasını veya eski bir elektrik kablosundan kaynaklanabilecek yangınları önlemek için fişini prizden çekin. Buzdolabının içini temizleyin; kapağı kısa süreliğine açın ve buzdolabı tamamen kuruduktan sonra kapatın.
- Buzdolabını taşıırken: Taşımadan önce içindeki tüm eşyaları çıkarın, cam bölmeyi ve meyve-sebze çekmecesini bantla sabitleyin ve dengeleme ayaklarını sıkın. Buzdolabı kapağını sıkıca kapatın ve taşıma sırasında açılmasını önlemek için bantlayın. Taşıma sırasında ters veya yatay olarak yerleştirmeyin ve buzdolabını titreştirmeyin. Taşıma

sırasında eğim açısı 45 dereceden fazla olmamalıdır. Taşıma sırasında kapıdan veya menteşeden tutmayın.

Dikkat! Buzdolabı çalışmaya başladıktan sonra sürekli olarak kullanılması en iyisidir. Normal şartlar altında, kullanım ömrünü etkilememek için buzdolabını kapatmayın.

LED ışık değişimi*

Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin . Işık yalnızca yetkili personel tarafından değiştirilebilir.

*LED ışık yalnızca belirli modellerde mevcuttur.

6. PROBLEM ÇÖZME

Aşağıdaki basit sorunları kendiniz çözmeyi deneyebilirsiniz. Eğer bir iyileşme olmazsa, lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi'ni arayın .

Sorun	Olası nedenler
Buzdolabı çalışmıyor.	Güç kaynağının bağlı olup olmadığını ve fişin sağlam bir şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin. Voltaj çok düşük.
Buzdolabından hoş olmayan bir koku geliyor.	Keskin kokulu yiyecekler sıkıca sarılmalıdır. Bozulmuş yiyecekleri kontrol edin. Buzdolabının içi temizlenmelidir.
Kompresör uzun süre çalışıyor.	Yaz aylarında ortam sıcaklığının yüksek olması nedeniyle buzdolabının uzun süre çalışması normaldir. Bir kerede çok fazla yiyecek koymuşsunuz. Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce soğumaya bırakın. Buzdolabı kapağını çok sık açıyorsunuz.
Buzdolabının ışığı yanmıyor.	Buzdolabının açık olup olmadığını veya ampulün hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Ampulün profesyonel bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir; lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Buzdolabı kapağı kapanmıyor.	Kapı yiyecek artıklarıyla sıkışmış ve kapanmıyor. Buzdolabına çok fazla yiyecek konulmuş. Buzdolabı dengesiz.
Gürültü	Zeminin düz ve buzdolabının sabit olduğundan emin olun. Buzdolabı aksesuarlarının normal konumlarında olduğundan emin olun.

Sorun	Olası nedenler
Kapı contası gevşek görünüyor.	Kapı contasından yabancı maddeleri temizleyin. Kapı contasını ısıtın ve soğuduktan sonra (saç kurutma makinesi veya sıcak havlu kullanarak) tekrar kapatın.
Su toprakta birikir.	Buzdolabında çok fazla yiyecek saklanması veya çok fazla nem olması, çözülme sırasında büyük miktarda su oluşmasına neden olur. Yiyeceklerin yanlış yerleştirilmesi ve diğer faktörler, havanın içeri girmesine ve buzlanmaya yol açarak çözülme sırasında oluşan su miktarını artırır.
Buzdolabının yan tarafı ısınıyor.	Dahili ısıtma elemanının ısıyı gövde üzerinden yayması normaldir. Yüksek ortam sıcaklıkları, aşırı gıda depolaması veya kısa kompresör çalışma süreleri gövdenin aşırı ısınmasına neden olabilir. Havalandırmaya ve ısı dağılımına dikkat edin.
Dış yoğuşma	Ortam sıcaklığı çok yüksek olduğunda, buzdolabının dış yüzeyinde ve kapısında yoğuşma oluşacaktır. Bu normaldir ve temiz bir bezle silinebilir.
Buzdolabından alışılmadık bir ses geliyor.	Vızılta: Kompresör çalışırken vızılta sesi çıkarır ve çalışmaya başlarken veya dururken ses yüksek olur; bu normal bir durumdur. Gıcırdama: Elektrikli cihazlardaki soğutucu akışkanın akarken gıcırdama sesi çıkarması normal bir durumdur.

Not:

Bu durumların hiçbirisi sorununuzla eşleşmiyorsa, buzdolabını kendiniz sökmeye veya tamir etmeye çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan onarımlar yaralanmalara veya ciddi arızalara yol açabilir. Buzdolabını satın aldığınız yerel mağazayla veya Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin . Onarım, yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Bu talimatların bazıları yetkili teknisyenler içindir; gerekli eğitim ve bilgiye sahip değilseniz bunları uygulamaya kalkışmayın, çünkü yanlış onarımdan kaynaklanan herhangi bir hasar garantiyi geçersiz kılacaktır.

Ürünün kendi kendine veya yetkisiz kişilerce onarılması, ürünün kullanım güvenliğini ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

NOT:

- Normal kullanım sırasında bazı sesler duyulabilir, ancak bu durum cihazın düzgün çalışmasını etkilemez.

- Kolayca önlenebilecek sesler:
 - Cihazın dengesiz yerleştirilmesinden kaynaklanan gürültü: Ayarlanabilir ön ayakları kullanarak konumunu ayarlayın (tüm modellerde mevcut değildir).
 - Yakındaki bir mobilya veya dolaba sürtünmeden kaynaklanan gürültü: Cihazı uzaklaştırın.
 - Çekmecelerde veya raflarda gıcırdama sesi varsa: onları çıkarıp tekrar yerlerine koyun.
 - Kapların birbirine çarpma sesleri: onları ayırın.
- Normal kullanım sırasında duyulan sesler esas olarak kompresörün çalışmasından (başlangıç) ve soğutma sisteminden (soğutucu akışkanın akışından kaynaklanan termal genleşme ve büzülme) kaynaklanmaktadır.
- Cihazı ilk çalıştırdığınızda kompresörün sesi daha yüksek gelebilir. İç sıcaklık belirli bir seviyenin altına düştüğünde ses azalacaktır.
- Kompresör çalışmaya başladığında veya durduğunda, çeşitli parçalar genleştiğinde veya büzüldüğünde, çeşitli kontrol cihazları çalıştığında veya cihazın içindeki sıcaklık değiştiğinde normal sesler duyulacaktır.
- Çalışma sırasında kompresörün dış sıcaklığı 80°C'yi aşmaktadır. Ciddi yaralanmalara neden olabileceğinden, dokunmayın.
- Ortam sıcaklığı çok yüksekse, kompresörün devreye girme süresi uzayabilir. Bu normal bir durumdur.

Hata kodları

Ekranda aşağıdaki kodlardan herhangi biri görünürse, buzdolabını kullanmayı bırakmalısınız. Bu hatalardan herhangi biri oluştuğunda buzdolabı hala soğutuyor olsa bile, en kısa sürede Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmelisiniz:

Uyarı	Hata
E1	Buzdolabı bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E2	Dondurucu bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E3	Değişken sıcaklık bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E4	Donma/Buz Çözme Sensörü Arızası
E5	Ortam sıcaklığı sensörü arızası
E6	İletişim devresi arızası

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referans	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR Kodu				
Nominal gerilim	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominal frekans	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominal akım	1.1 A	1.1 A	1.1 A	1.1 A
İklim sınıfı*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Enerji Verimlilik Sınıfı**	E	E	E	D
Soğutucu	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Yalıtım	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan

Ürün	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referans	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
QR Kodu				
Nominal gerilim	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominal frekans	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominal akım	1.1 A	1.1 A	1.1 A	1.1 A
İklim sınıfı*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Enerji Verimlilik Sınıfı**	D	D	D	D
Soğutucu	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Yalıtım	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan

°C ile 43 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmış buzdolabı .

(**) Enerji Verimlilik Sınıfı "A"dan (en verimli) "G"ye (en az verimli) kadar

Enerji verimliliğiyle ilgili bilgilere Avrupa Komisyonu'nun kamuya açık veri tabanı EPREL'den ulaşabilirsiniz:

1. EPREL veritabanı ana sayfasını açın

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

2. Model referansına göre arama yapın.

Ayrıca, modelinizin bilgilerinin saklandığı ürün veritabanına, modelinizin QR kodunu (enerji etiketinde de bulunur) tarayarak da erişebilirsiniz.

ÖNEMLİ: Ürün kalitesini artırmak amacıyla, teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

ÖNEMLİ: Belirtilen değerler, geçerli standartlara uygun olarak laboratuvar ortamında elde edilmiştir. Bu değerler, çevresel koşullara ve buzdolabının kullanımına bağlı olarak değişebilir.

DİKKAT: Bu veriler yasal düzenlemelerdeki değişikliklere tabidir.

Çin'de Üretili | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

11. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder . Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Ράφια
2. Συρτάρι GreenHub (φρούτα και λαχανικά)
3. Συρτάρι μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex Hub)
4. Συρτάρια κατάψυξης
5. Πόδι ισοπέδωσης
6. Άνω δίσκοι πόρτας
7. Κάτω συρτάρι πόρτας

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.
- Για τη βελτίωση της ποιότητας των ψυγείων μας, τα προϊόντα μας ενημερώνονται συνεχώς και η εμφάνιση και οι προδιαγραφές τους ενδέχεται να αλλάξουν.
- Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή από άποψη ενέργειας, τοποθετήστε όλα τα ράφια και τα συρτάρια στην αρχική τους θέση, δηλαδή, όπως φαίνεται στο σχήμα 1.
- Τα αξεσουάρ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένου του μαξιλαριού βάσης, του μαξιλαριού αφρού στο εσωτερικό του ψυγείου, της κολλητικής ταινίας κ.λπ., και αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από το σώμα της πόρτας και το ψυγείο.
- Κρατήστε το ψυγείο μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως. Μην το τοποθετείτε σε υγρά ή βρεγμένα μέρη για να αποτρέψετε τη σκουριά ή την αποδυνάμωση της μόνωσης.
- Μην ψεκάζετε ή καθαρίζετε το ψυγείο με νερό και μην το τοποθετείτε σε μέρος με υγρασία και πιθανότητα πιπιλισματος νερού, ώστε να μην επηρεαστεί η ηλεκτρική μόνωση του περιεχομένου του ψυγείου.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο και το δάπεδο πρέπει να είναι επίπεδο και σταθερό (εάν υπάρχει αστάθεια, μπορείτε να γυρίσετε το πόδι ισοπέδωσης αριστερά ή δεξιά για να το ισοπεδώσετε).
- Αυτό το ψυγείο πρέπει να εγκατασταθεί ανεξάρτητα και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή. Διαφορετικά, θα προκύψουν προβλήματα όπως η αδυναμία τοποθέτησης σε ντουλάπια, η μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος και η αδυναμία απόκτησης της βασικής εγγύησης προϊόντος που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Παρατηρήσεις

- Μετά τη μεταφορά, περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες πριν συνδέσετε το ψυγείο στην παροχή ρεύματος. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί υποβάθμιση της απόδοσης ή ζημιά. Το ψυγείο πρέπει να βρίσκεται σε όρθια θέση.
- Πριν τοποθετήσετε φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα, αφήστε το ψυγείο να λειτουργήσει για 2-3 ώρες. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργήσει για περισσότερο από 4 ώρες πριν από τη χρήση.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού, το φινιρίσμα θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα και να κρατιέται για τουλάχιστον πέντε λεπτά ανά διαστήματα πριν την επανενεργοποίηση της τροφοδοσίας, για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στον συμπιεστή λόγω συνεχών εκκινήσεων.

Οριζόντιωση του ψυγείου

Σχήμα 2

1. Γυρίστε το κάτω πόδι ισοπέδωσης δεξιόστροφα για να ανυψώσετε το ψυγείο.
2. Γυρίστε το κάτω πόδι ισοπέδωσης αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε το ψυγείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Σχήμα 2 είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση και ο αριθμός των ποδιών ισοπέδωσης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

Αντιστροφή περιστροφής πόρτας

Για να αντιστρέψετε την κίνηση της πόρτας, θα χρειαστείτε τα ακόλουθα εργαλεία, τα οποία δεν περιλαμβάνονται: αστεροειδές κατσαβίδι, κλειδί καρυδάκι 5/16», σπάτουλα, ίσιο κατσαβίδι και ταινία κάλυψης.

Παρακάτω περιγράφεται η διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσετε για να αντιστρέψετε την περιστροφή της πόρτας. Σας συνιστούμε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στα σχήματα.

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τους δίσκους της πόρτας.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του πάνω μεντεσέ, το διακοσμητικό κάλυμμα του μεντεσέ και τον πάνω μεντεσέ και αποσυνδέστε τα καλώδια σύνδεσης (ακροδέκτες 1 και 2) στην επάνω δεξιά γωνία του ψυγείου. Εικ. 3

Υπόμνημα για το Σχήμα 3:

- A. Κάλυμμα άνω μεντεσέ
- B. Διακοσμητικό κάλυμμα μεντεσέ
- C. Άνω μεντεσές

3. Αφαιρέστε την πόρτα του ψυγείου (δώστε προσοχή σε μικρά μέρη όπως το μανίκι του μεντεσέ και το στοπ της πόρτας, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν χαθεί). Αφαιρέστε τον κεντρικό μεντεσέ και αφαιρέστε το διακοσμητικό κάλυμμα από την οπή του μεντεσέ στην άλλη πλευρά. Εικ. 4

Υπόμνημα για το Σχήμα 4:

- A. Διακοσμητικό κάλυμμα οπής μεντεσέ
- B. Κεντρικός μεντεσές

4. Αντικατάσταση Πόρτας Ψυγείου: Αφαιρέστε το κάλυμμα του επάνω καπακιού και το πώμα της οπής του ακραίου καπακιού από την πόρτα του ψυγείου, τοποθετήστε το χιτώνιο του επάνω άξονα και τα καλώδια σύνδεσης της πόρτας στην άλλη πλευρά και τοποθετήστε το κάλυμμα του επάνω καπακιού. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το πώμα της οπής του καλύμματος στην άλλη πλευρά του επάνω καπακιού. Αφαιρέστε το αυτοασφαλιζόμενο εξάρτημα της πόρτας, το στήριγμα της πόρτας και το μανίκι του μεντεσέ της πόρτας από το ψυγείο. Βγάλτε το αυτοασφαλιζόμενο εξάρτημα της αριστερής πόρτας από την τσάντα αξεσουάρ και τοποθετήστε το στην αριστερή πλευρά του κάτω άκρου της πόρτας του ψυγείου. Επανατοποθετήστε το στήριγμα της πόρτας και το μανίκι του μεντεσέ στην αριστερή πλευρά του κάτω άκρου της πόρτας του ψυγείου. Εικ. 5
5. Αφαιρέστε τον αριστερό κεντρικό μεντεσέ από την τσάντα αξεσουάρ* και τοποθετήστε τον στην αριστερή πλευρά και, στη συνέχεια, καλύψτε την οπή του μεντεσέ με το διακοσμητικό καπάκι. Εικ. 6

Υπόμνημα για το Σχήμα 6:

- A. Διακοσμητικό κάλυμμα οπής μεντεσέ
- B. Κεντρικός μεντεσές

*Η διαθεσιμότητα εξαρτάται από το μοντέλο του ψυγείου.

6. Τοποθετήστε την πόρτα του ψυγείου χρησιμοποιώντας τον κεντρικό μεντεσέ και τοποθετήστε τον πάνω μεντεσέ. Συνδέστε το καλώδιο 4 από το πάνω μέρος του ψυγείου με το καλώδιο 1 από την πόρτα. Τέλος, τοποθετήστε το κάλυμμα του μεντεσέ πάνω αριστερά. Το διακοσμητικό κάλυμμα του μεντεσέ είναι τοποθετημένο πάνω δεξιά. Εικ. 7

Υπόμνημα για το Σχήμα 7:

- A. Κάλυμμα άνω μεντεσέ
- B. Επάνω μεντεσές
- C. Διακοσμητικό κάλυμμα μεντεσέ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα στοιχεία σε αυτήν την ενότητα είναι μόνο για αναφορά και ενδέχεται να διαφέρουν από την πραγματική διαμόρφωση ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου (Σχήμα 8)*

Κουμπιά αφής

- A. Έλεγχος θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου
- B. Έλεγχος θερμοκρασίας του θαλάμου μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex HUB)
- C. Έλεγχος θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης
- D. Κουμπί «Έξυπνης» λειτουργίας
- E. Κουμπί «Κλειδωμα/ξεκλειδωμα»

Φωτεινά εικονίδια

- 1. Ένδειξη λειτουργίας « Γρήγορη » Ψύξη (Ταχεία Ψύξη)
- 2. Ένδειξη θερμοκρασίας
- 3. Ένδειξη λειτουργίας « Γρήγορη » Κατάψυξη (Ταχεία Κατάψυξη)
- 4. Ένδειξη «έξυπνης» λειτουργίας
- 5. Εικονίδιο θερμοκρασίας
- 6. Ενδείξεις επιλογής μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex HUB)
- 7. Ένδειξη ξεκλειδώματος

*Ο πίνακας ελέγχου ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- Όταν ενεργοποιείτε το ψυγείο, η οθόνη θα ανάψει πλήρως για 3 δευτερόλεπτα και θα ενεργοποιηθεί ο ήχος εκκίνησης. Στη συνέχεια, θα ρυθμιστεί η κανονική οθόνη λειτουργίας (οι καθορισμένες θερμοκρασίες του θαλάμου ψυγείου, του συρταριού μεταβλητής θερμοκρασίας και του θαλάμου κατάψυξης είναι αντίστοιχα 5/4/-18 °C).
- Περιοχή εμφάνισης θερμοκρασίας: Όταν δεν υπάρχει σφάλμα, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου εμφανίζεται κάθε 3 δευτερόλεπτα. Όταν υπάρχει σφάλμα, ο κωδικός σφάλματος εμφανίζεται κυκλικά μετά το κλειδωμα. Όταν ρυθμίζεται η θερμοκρασία ενός θαλάμου, η περιοχή ένδειξης ανάβει και οι άλλες περιοχές απενεργοποιούνται.
- Υπό κανονικές συνθήκες, στην κλειδωμένη κατάσταση, η οθόνη απενεργοποιείται εάν δεν ανοίξει καμία πόρτα ή εάν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί εντός 30 δευτερολέπτων.
- Κάθε φορά που ανοίγει μια πόρτα ή πατιέται ένα κουμπί, η οθόνη επιστρέφει στην κανονική της εμφάνιση.
- Όταν συμβεί ένα συμβάν με έναν «ορατό κωδικό σφάλματος», η οθόνη ανάβει και στη συνέχεια σβήνει μετά από 60 δευτερόλεπτα.

Κλειδωμα και ξεκλειδωμα

- Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην κατάσταση κλειδώματος και το εικονίδιο ξεκλειδώματος θα σβήσει.
- Στην κατάσταση κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην κατάσταση ξεκλειδώματος και το εικονίδιο ξεκλειδώματος θα ανάψει.
- Μετά από 30 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κανένα κουμπί, το ψυγείο εισέρχεται αυτόματα στην κατάσταση κλειδώματος.
- Οι ρυθμίσεις που εμφανίζονται παρακάτω πρέπει να εκτελούνται σε κατάσταση ξεκλειδώματος. Εάν η λειτουργία εκτελείται σε κατάσταση κλειδώματος, η ένδειξη «Ξεκλειδωμα» θα αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα και θα ακούγεται ταυτόχρονα ένα ηχητικό σήμα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας και λειτουργία του θαλάμου ψυγείου

- Εάν δεν εμφανίζεται στην οθόνη θερμοκρασία μεταξύ 2 και 8 °C, πατήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας του θαλάμου ψυγείου  μία φορά.
- Πατήστε ξανά το κουμπί  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου και η θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά 1°C κάθε φορά που το πατάτε. Όταν η θερμοκρασία φτάσει τους 8°C, πατήστε ξανά το κουμπί για να τη μειώσετε κατά 2°C και ούτω καθεξής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 2 και 8 °C

- Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε  τη Γρήγορη λειτουργία Ψύξη και εικονίδιο Γρήγορης Λειτουργίας Η ένδειξη ψύξης θα ανάψει. Αυτή

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

τη στιγμή, η οθόνη θα εμφανίσει 2°C. Σε γρήγορη λειτουργία Ψύξη , πατήστε ξανά το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία και η ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου ψυγείου θα επιστρέψει στην προηγούμενη επιλογή πριν από την ενεργοποίηση της λειτουργίας « Γρήγορη» Ψύξη .

- Η ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί αφού κλειδώσει το ψυγείο.

Λειτουργία « Γρήγορη» Η « Ψύξη » είναι 2 °C και δεν μπορεί να αλλάξει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι θερμοκρασίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας και λειτουργία Fresh Flex του συρταριού μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex Hub)

-  ε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας στο θάλαμο μεταβλητής θερμοκρασίας . Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η θερμοκρασία θα αλλάζει ως εξής: -1 → 4 → 3 → 2 → 1 → 0 → -1 (°C) → ...
- Η ρύθμιση γίνεται αφού κλειδωθεί το ψυγείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι θερμοκρασίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας και λειτουργία του θαλάμου κατάψυξης

- Εάν δεν εμφανίζεται στην οθόνη θερμοκρασία μεταξύ -16 και -24°C, πατήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης  μία φορά.
- Πατήστε ξανά το κουμπί  και η θερμοκρασία θα μειωθεί κατά 1°C με κάθε πάτημα. Όταν η θερμοκρασία φτάσει τους -24°C, πατήστε ξανά το κουμπί για να μειώσετε τη θερμοκρασία ξανά στους -16°C και ούτω καθεξής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -16 και -24 °C

- Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε  τη Γρήγορη λειτουργία Η λειτουργία κατάψυξης θα ξεκινήσει και το εικονίδιο της θα ανάψει. Σε αυτό το σημείο, η οθόνη θα εμφανίσει -26°C. Πατήστε ξανά το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να βγείτε από τη λειτουργία Γρήγορης Κατάψυξης. Κατάψυξη και επαναφορά της προηγούμενης ρύθμισης θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία στη Γρήγορη λειτουργία Η θερμοκρασία κατάψυξης είναι -26 °C και δεν μπορεί να αλλάξει.

- Η ρύθμιση γίνεται αφού κλειδωθεί το ψυγείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι θερμοκρασίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του ψυγείου.

«Έξυπνη» λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας «Έξυπνη» για να την ενεργοποιήσετε. Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου έχει ρυθμιστεί στους 5°C και η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης στους -18°C (η θερμοκρασία του συρταριού μεταβλητής θερμοκρασίας διατηρεί την αρχική της ρύθμιση). Στη λειτουργία «Έξυπνη», πατήστε ξανά το κουμπί για να την απενεργοποιήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία της έξυπνης λειτουργίας είναι 5°C (ψυγείο) και -18°C (καταψύκτης) και δεν μπορεί να αλλάξει.

Έλεγχος οθόνης

- Μετά από 60 δευτερόλεπτα λειτουργίας, ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να τον επαναφέρετε.

Μνήμη απενεργοποίησης

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η στιγμιαία κατάσταση λειτουργίας της τροφοδοσίας κλειδώνει και όταν επανέλθει το ρεύμα, η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί σύμφωνα με τις ρυθμίσεις πριν από τη διακοπή.

Συναγερμός ανοιχτής πόρτας

- Εάν η πόρτα του ψυγείου δεν κλείσει σωστά ή παραμένει ανοιχτή για περισσότερο από 120 δευτερόλεπτα, θα ηχήσει ένας συναγερμός και θα σταματήσει όταν κλείσει η πόρτα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Κατά τον καθαρισμό και την απόψυξη του ψυγείου, αποσυνδέστε πρώτα το καλώδιο ρεύματος.

Καθάρισμα

- Καθαρίστε τη σκόνη γύρω από το ψυγείο για να βελτιώσετε την απαγωγή της θερμότητας και να εξοικονομήσετε ενέργεια.
- Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαρίζεται συχνά για να αποτρέπονται οι δυσάρεστες οσμές. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό και στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί.

Προειδοποίηση! Κατά τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, συρμάτινο σύρμα, συρμάτινες βούρτσες, λειαντικά (όπως οδοντόκρεμα), οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλ, βενζόλιο, διαλυτικό βερνικιού κ.λπ.), βραστό νερό, οξέα ή αλκαλικές ουσίες για να καθαρίσετε

το ψυγείο. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια και την επιστρώση του ψυγείου. Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της ηλεκτρικής μόνωσης. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί όταν καθαρίζετε ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως λάμπες.

Απόψυξη

Αυτό το ψυγείο διαθέτει πλήρες σύστημα ψύξης με αυτόματη λειτουργία απόψυξης χωρίς την ανάγκη χειροκίνητης λειτουργίας.

Διάστημα απόψυξης

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διάστημα απόψυξης	Φορά	Ειδικές συνθήκες
32 °C	Ελάχιστο διάστημα απόψυξης	12 ώρες	Με συχνή χρήση, ο θάλαμος κατάψυξης δεν μπορεί να φτάσει την καθορισμένη θερμοκρασία.
	Μέγιστο διάστημα απόψυξης	96 ώρες	Η πόρτα δεν ανοίγει ή κλείνει συχνά και δεν χρησιμοποιείται η ειδική λειτουργία.

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος: Η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας θα πρέπει να μειωθεί όσο το δυνατόν περισσότερο όταν διακοπεί το ρεύμα.
- Όταν το ψυγείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα: αποσυνδέστε το από την πρίζα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω παλαιωμένου καλωδίου τροφοδοσίας. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου. Ανοίξτε για λίγο την πόρτα και κλείστε την μόνο αφού το ψυγείο στεγνώσει εντελώς.
- Κατά τη μετακίνηση του ψυγείου: Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό πριν το μετακινήσετε, ασφαλίστε το γυάλινο διαχωριστικό και το συρτάρι φρούτων και λαχανικών με ταινία και σφίξτε τα πόδια ισοπέδωσης. Κλείστε καλά την πόρτα του ψυγείου και στερεώστε την με ταινία για να μην ανοίξει κατά τη μεταφορά. Μην την τοποθετείτε ανάποδα ή οριζόντια κατά τη μεταφορά και μην προκαλείτε κραδασμούς στο ψυγείο. Η γωνία κλίσης κατά τον χειρισμό δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45 μοίρες. Μην πιάνετε την πόρτα ή τον μεντεσέ κατά τη μετακίνησή της.

Προσοχή! Μόλις το ψυγείο λειτουργήσει, είναι καλύτερο να το χρησιμοποιείτε συνεχώς. Υπό κανονικές συνθήκες, μην το απενεργοποιείτε για να μην επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του.

Αντικατάσταση λαμπτήρα LED*

την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να αντικαταστήσει τη λυχνία.

*Το φως LED διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Για τα ακόλουθα απλά προβλήματα, μπορείτε να προσπαθήσετε να τα λύσετε μόνοι σας. Εάν δεν υπάρξει βελτίωση, καλέστε την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Το ψυγείο δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε αν η παροχή ρεύματος είναι συνδεδεμένη και αν το φως είναι καλά τοποθετημένο. Η τάση είναι πολύ χαμηλή.
Το ψυγείο έχει μια δυσάρεστη οσμή.	Τα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά πρέπει να είναι καλά τυλιγμένα. Ελέγξτε για αλλοιωμένα τρόφιμα. Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρίσμα.
Ο συμπιεστής λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα	Είναι φυσιολογικό το ψυγείο να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα το καλοκαίρι, επειδή η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. Έχετε τοποθετήσει πάρα πολλά τρόφιμα ταυτόχρονα. Αφήστε τα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα βάλετε στο ψυγείο. Ανοίγεται την πόρτα του ψυγείου πολύ συχνά.
Το φως του ψυγείου δεν ανάβει.	Ελέγξτε αν το ψυγείο είναι αναμμένο ή αν η λάμπα είναι κατεστραμμένη. Η λάμπα πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματία. Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Η πόρτα του ψυγείου δεν κλείνει	Η πόρτα έχει κολλήσει με τρόφιμα και δεν κλείνει. Έχει τοποθετηθεί πάρα πολύ φαγητό στο ψυγείο. Το ψυγείο είναι ανομοιόμορφο.
Θόρυβος	Ελέγξτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και το ψυγείο σταθερό. Ελέγξτε ότι τα αξεσουάρ του ψυγείου βρίσκονται στην κανονική τους θέση.
Η στεγανοποίηση της πόρτας φαίνεται να είναι χαλαρή	Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από τη στεγανοποίηση της πόρτας. Ζεστάνετε τη στεγανοποίηση της πόρτας και ξανακλείστε την αφού κρυώσει (χρησιμοποιώντας στεγνωτήρα μαλλιών ή μια ζεστή πετσέτα).

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Το νερό συσσωρεύεται στο έδαφος	Η αποθήκευση πολλών τροφίμων ή η υπερβολική υγρασία στο ψυγείο προκαλεί την παραγωγή μεγάλης ποσότητας νερού κατά την απόψυξη. Η ακατάλληλη τοποθέτηση τροφίμων και άλλοι παράγοντες επιτρέπουν την είσοδο αέρα και τον σχηματισμό πάγου, αυξάνοντας την ποσότητα νερού που παράγεται κατά την απόψυξη.
Το πλαϊνό μέρος του ψυγείου ζεσταίνεται.	Είναι φυσιολογικό το ενσωματωμένο θερμαντικό στοιχείο να διαχέει θερμότητα μέσω του περιβλήματος. Οι υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος, η υπερβολική αποθήκευση τροφίμων ή οι σύντομοι χρόνοι λειτουργίας του συμπιεστή μπορούν να προκαλέσουν υπερθέρμανση του περιβλήματος. Δώστε προσοχή στον αερισμό και την απαγωγή θερμότητας.
Εξωτερική συμπίκνωση	Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, θα σχηματιστεί συμπύκνωση στην εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου και στην πόρτα. Αυτό είναι φυσιολογικό και μπορεί να σκουπιστεί με ένα καθαρό πανί.
Ακούγεται ένας ασυνήθιστος ήχος από το ψυγείο.	Βουητό: Όταν ο συμπιεστής λειτουργεί, θα παράγει έναν ήχο βομβητή, ο οποίος είναι δυνατός όταν ξεκινά ή σταματά, κάτι που είναι φυσιολογικό. Τρίξιμο: Είναι φυσιολογικό το ψυκτικό μέσο στις ηλεκτρικές συσκευές να κάνει έναν τριξισμό ήχο καθώς ρέει.

Σημείωμα:

Εάν καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν ταιριάζει με το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το ψυγείο μόνοι σας. Οι επισκευές που εκτελούνται από άπειρα άτομα μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα από όπου πραγματοποιήσατε την αγορά ή με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και θα πρέπει να χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Ορισμένες από αυτές τις οδηγίες προορίζονται για εξειδικευμένους τεχνικούς. Μην επιχειρήσετε να τις εκτελέσετε εάν δεν έχετε την απαραίτητη εκπαίδευση και γνώση, καθώς οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη επισκευή θα ακυρώσει την εγγύηση.

Η αυτοσυντήρηση ή η μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση θα επηρεάσει την ασφάλεια χρήσης του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Κατά την κανονική χρήση, ενδέχεται να ακούγονται ορισμένοι θόρυβοι, οι οποίοι δεν επηρεάζουν την ορθή λειτουργία του.
- Θόρυβοι που μπορούν εύκολα να αποφευχθούν:
 - Θόρυβος που προκαλείται από μη επίπεδη συσκευή: ρυθμίστε τη θέση χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια (δεν διατίθενται σε όλα τα μοντέλα).
 - Θόρυβος που προκαλείται από την τριβή σε ένα κοντινό έπιπλο ή ντουλάπι: μετακινήστε τη συσκευή μακριά.
 - Τρίψιμο σε συρτάρια ή ράφια: βγάλτε τα και τοποθετήστε τα ξανά στη θέση τους.
 - Ήχοι από κροταλίσματα δοχείων: χωρίστε τα.
- Οι θόρυβοι που ακούγονται κατά την κανονική χρήση οφείλονται κυρίως στη λειτουργία του συμπιεστή (εκκίνηση) και του συστήματος ψύξης (θερμική διαστολή και συστολή που προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσου).
- Όταν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά, ο θόρυβος του συμπιεστή μπορεί να φαίνεται πιο δυνατός. Ο θόρυβος θα μειωθεί μόλις η εσωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από ένα ορισμένο επίπεδο.
- Θα ακούγονται φυσιολογικοί ήχοι όταν ο συμπιεστής ξεκινά ή σταματά να λειτουργεί, όταν διάφορα μέρη διαστέλλονται ή συστέλλονται, όταν λειτουργούν διάφορες συσκευές ελέγχου ή όταν αλλάζει η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.
- Κατά τη λειτουργία, η εξωτερική θερμοκρασία του συμπιεστή υπερβαίνει τους 80°C. Μην τον αγγίζετε, καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, ο χρόνος εκκίνησης του συμπιεστή μπορεί να παραταθεί. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

Κωδικοί σφάλματος

Εάν εμφανιστεί στην οθόνη κάποιος από τους ακόλουθους κωδικούς, πρέπει να διακόψετε τη χρήση του ψυγείου. Ακόμα και αν το ψυγείο εξακολουθεί να ψύχεται όταν παρουσιαστεί οποιοδήποτε από αυτά τα σφάλματα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec το συντομότερο δυνατό:

Προειδοποίηση	Λάθος
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας θαλάμου ψυγείου
E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου κατάψυξης
E3	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου μεταβλητής θερμοκρασίας
E4	Βλάβη αισθητήρα κατάψυξης/απόψυξης
E5	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος

Προειδοποίηση	Λάθος
E6	Βλάβη κυκλώματος επικοινωνίας

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Αναφορά	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
Κωδικός QR				
Ονομαστική τάση	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Κλιματική κατηγορία*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Κλάση Ενεργειακής Απόδοσης**	KAI	KAI	KAI	ρε
Ψυκτικός	R600a (67 γρ.)	R600a (67 γρ.)	R600a (67 γρ.)	R600a (67 γρ.)
Μονωτικός	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο

Προϊόν	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Αναφορά	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D
Κωδικός QR				
Ονομαστική τάση	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Κλιματική κατηγορία*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Κλάση Ενεργειακής Απόδοσης**	ρε	ρε	ρε	ρε
Ψυκτικός	R600a (67 γρ.)	R600a (67 γρ.)	R600a (67 γρ.)	R600a (67 γρ.)
Μονωτικός	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο

(*) Ψυγείο που προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 43 °C

(**) Κλάση ενεργειακής απόδοσης από «Α» (μέγιστη απόδοση) έως «G» (λιγότερο αποδοτική)

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση στη δημόσια βάση δεδομένων EPREL της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:

1. Άνοιγμα της αρχικής σελίδας της βάσης δεδομένων EPREL
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
2. Αναζήτηση με αναφορά μοντέλου.

Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων προϊόντων όπου

αποθηκεύονται οι πληροφορίες του μοντέλου σας, σαρώνοντας τον κωδικό QR του μοντέλου σας (που βρίσκεται επίσης στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος, οι τεχνικές προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι αναφερόμενες τιμές ελήφθησαν σε εργαστηριακό περιβάλλον σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα. Αυτές οι τιμές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες και τη χρήση του ψυγείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα δεδομένα υπόκεινται σε κανονιστικές αλλαγές.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των

αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσετε, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
- 1. Polcok
 - 2. GreenHub fiók (gyümölcsök és zöldségek)
 - 3. Változtatható hőmérsékletű fiók (Freshness Flex Hub)
 - 4. Fagyasztórekesz fiókjai
 - 5. Szintező láb
 - 6. Felső ajtótálcák
 - 7. Alsó ajtótálca

JEGYZET:

- A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.
- Hűtőszekrényeink minőségének javítása érdekében termékeinket folyamatosan frissítjük, így megjelenésük és specifikációik változhatnak.
- A készülék energiahatékonyságának maximalizálása érdekében helyezze az összes polcot és fiókot az eredeti helyére, azaz az 1. ábrán látható módon.
- A tartozékok a hűtőszekrény modelljétől függően eltérőek lehetnek.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma

- Hűtőszekrény
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

- A hűtőszekrény használata előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnát, a hűtőszekrény belsejében található habpárnát, a ragasztószalagot stb., és távolítsa el a védőfóliát az ajtóról és a hűtőszekrényről.
- Tartsa távol a hűtőszekrényt hőforrásoktól és közvetlen napfénytől. Ne helyezze nedves vagy vizes helyre, hogy elkerülje a rozsdásodást vagy a szigetelés gyengülését.
- Ne permetezze és ne tisztítsa a hűtőszekrényt vízzel, és ne helyezze olyan helyre, ahol párák és fröccsenő víz érheti, hogy ne befolyásolja a hűtőszekrény tartalmának elektromos szigetelési teljesítményét.
- A hűtőszekrényt jól szellőző beltéri helyen helyezze el, ahol a padlónak síknak és szilárdnak kell lennie (instabilitás esetén a szintezőláb balra vagy jobbra forgatásával vízszintezheti).
- Ezt a hűtőszekrényt külön kell beszerezni, és nem használható beépíthető készülékként; ellenkező esetben olyan problémákhoz vezethet, mint például a szekrényekbe való behelyezésének hiánya, a termék élettartamának csökkenése, és a gyártó által biztosított alapvető termékgarancia igénybevételeének elmulasztása.

Megfigyelések

- Szállítás után várjon legalább 2 órát, mielőtt a hűtőszekrényt a hálózatra csatlakoztatja, ellenkező esetben a teljesítmény romlásához vagy károsodáshoz vezethet. A hűtőszekrénynek álló helyzetben kell lennie.
- Friss vagy fagyasztott élelmiszerek behelyezése előtt hagyja a hűtőszekrényt 2-3 órán át működni; ha a környezeti hőmérséklet magas, akkor a hűtőszekrénynek több mint 4 órán át kell működnie használat előtt.
- Áramkimaradás vagy tisztítás esetén a csatlakozódugót legalább öt percig ki kell húzni a konnektorból, és legalább öt percig ott kell tartani, mielőtt újra be lehetne kapcsolni, hogy elkerüljük a kompresszor károsodását a folyamatos indítások miatt.

A hűtőszekrény vízszintezése

2. ábra
1. A hűtőszekrény felemeléséhez forgassa el az alsó szintezőlábat az óramutató járásával megegyező irányba.
2. A hűtőszekrény leengedéséhez forgassa el az alsó szintezőlábat az óramutató járásával ellentétes irányba.

MEGJEGYZÉS: A 2. ábra csak tájékoztató jellegű; a tényleges konfiguráció és a szintezőlábak száma a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

Ajtó forgásirányának megfordítása

Az ajtónyitás irányának megfordításához a következő szerszámokra lesz szüksége, amelyek nem tartozékok: csillagszavarhúzó, 5/16"-os dugókulcs, spatula, lapos csavarhúzó és maszkolószalag.

Az alábbiakban leírjuk az ajtó forgásirányának megfordításához követendő eljárást; javasoljuk, hogy fordítson különös figyelmet az ábrákra.

1. Vegyen ki minden élelmiszert az ajtó polcairól.
2. Távolítsa el a felső zsanérfedelelet, a díszes zsanérfedelelet és a felső zsanért, majd húzza ki a csatlakozóvezetéseket (1-es és 2-es vezetékcsatlakozók) a hűtőszekrény jobb felső sarkában. 3. ábra

A 4. ábra jelmagyarázata:

- A. Dekoratív zsanérlyuk-takaró
 - B. Központi zsanér
4. Hűtőszekrény ajtajának cseréje: Távolítsa el a felső zárósapka fedelét és a zárósapka furatának dugóját a hűtőszekrény ajtajáról, szerelje fel a felső tengelyhüvelyt és az ajtó csatlakozóvezetéseit a másik oldalra, majd helyezze be a felső zárósapka fedelét; majd szerelje fel a fedéldugót a felső zárósapka másik oldalára.
Vegye ki a hűtőszekrényből az ajtó önzáró elemét, az ajtó támaszt és az ajtó pánt-hüvelyt. Vegye ki a bal oldali ajtó önzáró elemét a tartozéktasakból, és szerelje fel a hűtőszekrény ajtajának alsó véglapjának bal oldalára. Helyezze vissza az ajtó támaszt és a pánt-hüvelyt a hűtőszekrény ajtajának alsó véglapjának bal oldalára. 5. ábra
 5. Vegye ki a bal középső zsanért a tartozéktasakból*, és szerelje fel a bal oldalra, majd fedje le a zsanérnyílást a díszkupakkal. 6. ábra

A 6. ábra jelmagyarázata:

- A. Dekoratív zsanérlyuk-takaró
- B. Központi zsanér

*Az elérhetőség a hűtőszekrény modelljétől függ.

6. Helyezze el a hűtőszekrény ajtaját a középső zsanér segítségével, és szerelje fel a felső zsanért. Csatlakoztassa a hűtőszekrény tetejétől érkező 4-es vezeték az ajtótól érkező 1-es vezetékhez. Végül szerelje fel a zsanérfedelelet a bal felső sarokba; a díszes zsanérfedelelet a jobb felső sarokba kell felszerelni. 7. ábra

A 7. ábra jelmagyarázata:

- A. Felső zsanérfedél
- B. Felső zsanér
- C. Dekoratív zsanérfedél

MEGJEGYZÉS: Az ebben a részben található ábrák csak tájékoztató jellegűek, és a hűtőszekrény modelljétől függően eltérhetnek a tényleges konfigurációtól.

4. MŰKÖDÉS

Vezérlőpanel (8. ábra)*

Érintőgombok

- A. Hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozása
- B. A változtatható hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-szabályozása (Freshness Flex HUB)
- C. Fagyasztórekesz hőmérséklet-szabályozása
- D. „Intelligens” mód gomb
- E. „Zárolás/feloldás” gomb

Világító ikonok

1. Gyors " mód jelzője Hűtés (Gyors hűtés)
2. Hőmérsékletjelző
3. Gyors " mód jelzője Fagyasztás (gyorsfagyasztás)
4. „Intelligens” mód jelző
5. Hőmérséklet ikon
6. Változtatható hőmérséklet-opciójelzők (Freshness Flex HUB)
7. Feloldásjelző

*A kezelőpanel a hűtőszekrény modelljétől függően eltérő lehet.

- A hűtőszekrény bekapcsolásakor a kijelző 3 másodpercre teljesen kivilágosodik, és megszólal a bekapcsoló hang, majd a normál működési kijelző áll be (a hűtőszekrény, a változtatható hőmérsékletű fiók és a fagyasztórekesz beállított hőmérséklete rendre 5/4/-18 °C).
- Hőmérséklet kijelző terület: Hiba esetén a hűtőszekrény rekeszének beállított

hőmérséklete 3 másodpercenként jelenik meg; hiba esetén a hibakód ciklikusan jelenik meg a lezárás után. Amikor egy rekesz hőmérsékletét állítják be, a hozzá tartozó jelzőterület kigyullad, a többi terület pedig kialszik.

- Normál körülmények között, zárt állapotban a képernyő kikapcsol, ha 30 másodpercen belül nem nyitnak ki ajtót, vagy nem nyomnak meg bármilyen gombot.
- Minden alkalommal, amikor kinyitnak egy ajtót vagy megnyomnak egy gombot, a képernyő visszatér a normál kijelzéshez.
- Amikor egy „látható hibakóddal” járó esemény történik, a képernyő kigyullad, majd 60 másodperc múlva kikapcsol.

Zárás és nyitás

- Feloldott állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a zárolás/feloldás gombot 3 másodpercig a zárolási állapotba való belépéshez, ekkor a feloldás ikon kialszik.
- Zárt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a zárolás/feloldás gombot 3 másodpercig a feloldott állapotba való belépéshez, ekkor a feloldás ikon világítani kezd.
- 30 másodperc elteltével, ha nem nyomnak meg semmilyen gombot, a hűtőszekrény automatikusan zárolt állapotba lép.
- alább látható beállításokat feloldott állapotban kell elvégezni. Ha a műveletet zárolt állapotban hajtják végre, a „Feloldás” jelzőfény 3 másodpercig villog, és egyidejűleg egy sípoló hang hallatszik.

A hűtőszekrény hőmérséklet-beállítása és működése

- Ha a képernyőn nem jelenik meg 2 és 8 °C közötti hőmérséklet, nyomja meg  egyszer a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozó gombját.
- nyomja meg ismét a gombot , és a hőmérséklet minden egyes megnyomáskor 1 °C-kal emelkedik; amikor a hőmérséklet eléri a 8 °C-ot, nyomja meg ismét a gombot, hogy 2 °C-kal csökkentse, és így tovább.

°C között állítható.

- A Gyors mód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig  Hűtés és a Gyors ikon A hűtés jelzőfénye világít. Ekkor a kijelző 2°C-ot mutat; Gyors üzemmódban Hűtés esetén a mód kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot  3 másodpercig, és a hűtőszekrény hőmérséklet-beállítása visszaáll a „Gyors” mód aktiválása előtti előző értékre. Hűtés .
- A beállítás a hűtőszekrény lezárása után aktiválódik.

Gyors” módban A „Hűtés” 2 °C, és nem módosítható.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Hőmérséklet-szabályozás és a változtatható hőmérsékletű fiók FreshFlex funkciója (Freshness Flex Hub)

- Nyomja meg a változtatható hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-szabályozó gombját  . A gomb minden megnyomására a hőmérséklet a következőképpen változik: -1 → 4 → 3 → 2 → 1 → 0 → -1 (°C) → ...
- A beállítást a hűtőszekrény lezárása után kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

A fagyasztórekesz hőmérséklet-beállítása és működése

- Ha a képernyőn nem jelenik meg -16 és -24°C közötti hőmérséklet, nyomja meg  egyszer a fagyasztórekesz hőmérséklet-szabályozó gombját.
- Nyomja meg ismét a gombot , és a hőmérséklet minden egyes megnyomással 1°C-kal csökken; amikor a hőmérséklet eléri a -24°C-ot, nyomja meg ismét a gombot, hogy a hőmérsékletet -16°C-ra állítsa vissza, és így tovább.

°C között állítható.

- A Gyors mód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig  Elindul a fagyasztás üzemmód, és az ikonja kigyullad. Ekkor a kijelzőn -26°C látható. A gyorsított üzemmódból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot 3 másodpercig. Fagyasztás és az előző hőmérséklet-beállítás visszaállítása.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet Gyors módban A fagyipont -26 Celsius-fok, és ez nem változtatható.

- A beállítást a hűtőszekrény lezárása után kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

„Intelligens” mód

- Nyomja meg az „Intelligens” mód gombot az aktiváláshoz. A hűtőszekrény hőmérséklete 5°C-ra, a fagyasztórekesz hőmérséklete pedig -18°C-ra van beállítva (a változtatható hőmérsékletű fiók hőmérséklete megtartja az eredeti beállítását). „Intelligens” módban nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

MEGJEGYZÉS: Az intelligens mód hőmérséklete 5°C (hűtőszekrény rekesz) és -18°C (fagyasztórekesz), és ez nem módosítható.

Képernyővezérlés

- 60 másodpercnyi működés után a képernyő háttérvilágítása automatikusan kikapcsol; nyomja meg bármelyik gombot a visszaállításhoz.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Kikapcsolási memória

- Áramkimaradás esetén a tápegység pillanatnyi üzemállapota zárolódik, és az áram visszatérésekor a készülék a kimaradás előtti beállításoknak megfelelően működik tovább.

Nyitott ajtó riasztó

- Ha a hűtőszekrény ajtaja nincs megfelelően becsukva, vagy 120 másodpercnél tovább nyitva marad, riasztás hallható, amely az ajtó becsukásakor leáll.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem! A hűtőszekrény tisztításakor és leolvasztásakor először húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Tisztítás

- Tisztítsa le a hűtőszekrény környékét a portól a hőelvezetés javítása és az energiamegtakarítás érdekében.
- A hűtőszekrény belsejét gyakran kell tisztítani a kellemetlen szagok elkerülése érdekében. Használjon puha, vízzel megnedvesített rongyot, és száraz ruhával törölje szárazra.

Figyelem! Tisztításkor ne használjon keménykeféket, acélgyapotot, drótkeféket, súrolószereket (például fogkrémet), szerves oldószereket (például alkoholt, benzolt, lakkhígítót stb.), forrásban lévő vizet, savakat vagy lúgos anyagokat a hűtőszekrény tisztításához. Ezek károsíthatják a hűtőszekrény felületét és bevonatát.

Figyelem! Ne használjon vizet a tisztításhoz, mert ez befolyásolhatja az elektromos szigetelés teljesítményét. Elektromos alkatrészek, például lámpák tisztításához használjon száraz ruhát.

Kiolvasztás

Ez a hűtőszekrény teljes hűtőrendszerrel rendelkezik, automatikus leolvasztás funkcióval, manuális kezelés nélkül.

Leolvasztási intervallum

Környezeti hőmérséklet	Leolvasztási intervallum	Idő	Különleges feltételek
32 °C	Minimális leolvasztási időköz	12 óra	Gyakori használat esetén a fagyasztórekesz nem éri el a beállított hőmérsékletet.
	Maximális leolvasztási intervallum	96 óra	Az ajtót nem nyitják vagy zárják gyakran, és a speciális módot sem használják.

- Áramkimaradás esetén: Áramkimaradás esetén az ajtónyitás gyakoriságát a lehető legkisebbre kell csökkenteni.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja: húzza ki a konnektorból az előregedett tápkábel miatti áramütés vagy tűz elkerülése érdekében. Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét; nyissa ki rövid időre az ajtaját, és csak akkor csukja be, miután a hűtőszekrény teljesen megszáradt.
- A hűtőszekrény mozgatásakor: Mozgatás előtt vegyen ki belőle minden tárgyat, rögzítse az üveg válaszfalat és a zöldség-gyümölcs fiókot ragasztószalaggal, és húzza meg a szintezőlábakat. Csukja be biztonságosan a hűtőszekrény ajtaját, és ragassza le ragasztószalaggal, hogy megakadályozza a kinyílását szállítás közben. Szállítás közben ne helyezze fejjel lefelé vagy vízszintesen, és ne rázza a hűtőszekrényt. A dőlésszög kezelés közben nem haladhatja meg a 45 fokot. Mozgatás közben ne fogja meg az ajtót vagy a zsanérokat.

Figyelem! Miután a hűtőszekrény beindult, a legjobb, ha folyamatosan használja. Normál körülmények között ne kapcsolja ki a hűtőszekrényt, hogy elkerülje az élettartamának csökkenését.

LED-es lámpacsere*

a Cecotec műszaki támogatásához . A világítást csak szakképzett személyzet cserélheti ki.

*A LED világítás csak bizonyos modelleken érhető el.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

A következő egyszerű problémákat megpróbálhatja saját maga megoldani. Ha nem tapasztal javulást, kérjük, hívja a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatát .

Probléma	Lehetséges okok
A hűtőszekrény nem működik.	Ellenőrizze, hogy a tápegység csatlakoztatva van-e, és a csatlakozódugó biztonságosan be van-e helyezve. A feszültség túl alacsony.
A hűtőszekrényből kellemetlen szag van.	Az erős szagú élelmiszereket szorosan be kell csomagolni. Ellenőrizze, hogy nincs-e romlott étel. A hűtőszekrény belsejét ki kell tisztítani.
A kompresszor sokáig jár	Normális, hogy nyáron a hűtőszekrény sokáig működik, mert a környezeti hőmérséklet magas. Túl sok élelmiszert tett egyszerre bele. Hagyja kihűlni az ételt, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi. Túl gyakran nyitogatja a hűtőszekrény ajtaját.
A hűtőszekrény világítása nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény be van-e kapcsolva, illetve hogy az izzó nem sérült-e. Az izzót szakembernek kell kicserélnie; kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
A hűtőszekrény ajtaja nem záródik	Az ajtó elakadt étellel, és nem záródik. Túl sok ételt tett a hűtőszekrénybe. A hűtőszekrény egyenetlenül áll.
Zaj	Ellenőrizze, hogy a padló vízszintes-e és a hűtőszekrény stabil-e. Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény tartozékai a normál helyzetben vannak-e.
Az ajtó tömítés lazanak tűnik	Távolítson el minden idegen anyagot az ajtó tömítésről. Melegítse fel az ajtó tömítést, és miután lehűlt, zárja vissza (hajszárítóval vagy forró törölközővel).
A víz felhalmozódik a talajban	A hűtőszekrényben tárolt túl sok élelmiszer vagy a túl magas páratartalom nagy mennyiségű víz keletkezését okozza a kiolvasztás során. Az élelmiszerek nem megfelelő elhelyezése és egyéb tényezők miatt levegő juthat be és dér képződik, ami növeli a kiolvasztás során keletkező víz mennyiségét.

Probléma	Lehetséges okok
A hűtőszekrény oldala felforrósodik.	Normális jelenség, ha a beépített fűtőelem hőt vezet el a burkolaton keresztül. A magas környezeti hőmérséklet, a túlzott élelmiszer-tárolás vagy a kompresszor rövid üzemideje a burkolat túlmelegedését okozhatja. Ügyeljen a szellőzésre és a hőelvezetésre.
Külső páralecsapódás	Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, páralecsapódás képződik a hűtőszekrény külső felületén és az ajtaján. Ez normális, és tiszta ruhával letörölhető.
Szokatlan hang jön a hűtőszekrényből.	Zümmögő hang: Amikor a kompresszor működik, zümmögő hangot ad ki, és a hang hangos, amikor elindul vagy leáll, ami normális jelenség. Nyikorgás: Az elektromos készülékekben lévő hűtőközeg áramlása során nyikorgó hangot ad ki, ami normális jelenség.

Jegyzet:

Ha a fentiek egyike sem vonatkozik a problémára, ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a hűtőszekrényt. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Lépjen kapcsolatba a helyi üzlettel, ahol vásárolta, vagy a Cecotec műszaki támogatásával . A javítást hivatalos szakembernek kell elvégeznie, és csak eredeti cserealkatrészeket szabad használnia.
Ezen utasítások némelyike képzett szakembereknek szól; ne kísérelje meg a végrehajtásukat, ha nem rendelkezik a szükséges képzéssel és ismeretekkel, mivel a helytelen javítás okozta károk érvénytelenítik a garanciát.

Az önkarbantartás vagy a jogosulatlan karbantartás befolyásolja a termék használatának biztonságosságát és a jótállási szabályzat érvényességét.

JEGYZET:

- Normál használat közben előfordulhatnak zajok, amelyek nem befolyásolják a megfelelő működést.
- Könnyen elkerülhető zajok:
 - A készülék nem vízszintezett állapota miatti zaj: állítsa be a helyzetet az állítható első lábak segítségével (nem minden modellnél érhető el).
 - Súrlódás okozta zaj egy közeli bútorhoz vagy szekrényhez: helyezze arrébb a készüléket.
 - Nyikorog a fiókokban vagy polcokban: vegye ki és tegye vissza őket.

- Csörgő tartályok hangjai: válasszák szét őket.
- A normál használat során hallható zajok főként a kompresszor működéséből (indítás) és a hűtőrendszerből (a hűtőközeg áramlása által okozott hőtágulás és összehúzódás) származnak.
- A készülék első üzembe helyezésekor a kompresszor zaja hangosabbnak tűnhet. A zaj csökken, amint a belső hőmérséklet egy bizonyos szint alá csökken.
- Normális hangok hallhatók, amikor a kompresszor elindul vagy leáll, amikor a különböző alkatrészek kitágulnak vagy összehúzódnak, amikor a különböző vezérlőberendezések működnek, vagy amikor a készülék belsejében megváltozik a hőmérséklet.
- Működés közben a kompresszor külső hőmérséklete meghaladja a 80°C-ot. Ne érintse meg, mert súlyos sérülést okozhat.
- Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a kompresszor indítási ideje meghosszabbodhat. Ez normális jelenség.

Hibakódok

Ha a következő hibakódok bármelyike megjelenik a kijelzőn, abba kell hagynia a hűtőszekrény használatát. Még ha a hűtőszekrény még hűt is, amikor a hibák bármelyike jelentkezik, a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával:

Figyelmeztetés	Hiba
E1	Hűtőszekrény hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E2	Fagyasztórekesz hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E3	Változó hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E4	Fagyás-/leolvasztásérzékelő hibája
E5	Környezeti hőmérséklet-érzékelő meghibásodása
E6	Kommunikációs áramkör hiba

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referencia	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Fekete Üveg E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR-kód				
Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klímaosztály*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energiahatékonysági osztály**	ÉS	ÉS	ÉS	D
Hűtőközeg	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán

Termék	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referencia	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Fekete Üveg D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite fekete üveg D
QR-kód				

Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klímaosztály*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energiahatékonysági osztály**	D	D	D	D
Hűtőközeg	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán

°C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült .
(**) Energiahatékonysági osztály „A”-tól (leghatékonyabb) „G”-ig (legkevésbé hatékony)

Az energiahatékonysággal kapcsolatos információkat az Európai Bizottság nyilvános EPREL adatbázisában találhatja:

- Nyissa meg az EPREL adatbázis kezdőlapját
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
- Keresés modellhivatkozás alapján.

A modell adatait tároló termékadatbázishoz a modell QR-kódjának beolvasásával is hozzáférhet (ez az energiacímkén is megtalálható).

FONTOS: A termék minőségének javítása érdekében a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
FONTOS: A megadott értékeket laboratóriumi környezetben, a vonatkozó szabványoknak megfelelően mérték. Ezek az értékek a környezeti feltételektől és a hűtőszekrény használatától függően változhatnak.
FIGYELEM: Ezek az adatok a szabályozási változások függvényében változhatnak.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell

278

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

OLMARKET COMBI FD 450 INOX E
OLMARKET COMBI FD 450 DARK E
OLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E

ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.
A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.
Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálatl a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezzel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
- 1. Polcok
 - 2. GreenHub fiók (gyümölcsök és zöldségek)
 - 3. Változtatható hőmérsékletű fiók (Freshness Flex Hub)
 - 4. Fagyasztórekesz fiókjai
 - 5. Szintező láb
 - 6. Felső ajtótálcák
 - 7. Alsó ajtótálca

- JEGYZET:
- A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.
 - Hűtőszekrényeink minőségének javítása érdekében termékeinket folyamatosan frissítjük, így megjelenésük és specifikációik változhatnak.
 - A készülék energiahatékonyságának maximalizálása érdekében helyezze az összes polcot és fiókot az eredeti helyére, azaz az 1. ábrán látható módon.
 - A tartozékok a hűtőszekrény modelljétől függően eltérőek lehetnek.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma

- Hűtőszekrény
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

- A hűtőszekrény használata előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnát, a hűtőszekrény belsejében található habpárnát, a ragasztószalagot stb., és távolítsa el a védőfóliát az ajtóról és a hűtőszekrényről.
- Tartsa távol a hűtőszekrényt hőforrásoktól és közvetlen napfénytől. Ne helyezze nedves vagy vizes helyre, hogy elkerülje a rozsdásodást vagy a szigetelés gyengülését.
- Ne permetezze és ne tisztítsa a hűtőszekrényt vízzel, és ne helyezze olyan helyre, ahol párák és fröccsenő víz érheti, hogy ne befolyásolja a hűtőszekrény tartalmának elektromos szigetelési teljesítményét.
- A hűtőszekrényt jól szellőző beltéri helyen helyezze el, ahol a padlónak síknak és szilárdnak kell lennie (instabilitás esetén a szintezőláb balra vagy jobbra forgatásával vízszintezheti).
- Ezt a hűtőszekrényt külön kell beszerezni, és nem használható beépíthető készülékként; ellenkező esetben olyan problémákhoz vezethet, mint például a szekrényekbe való behelyezésének hiánya, a termék élettartamának csökkenése, és a gyártó által biztosított alapvető termékgarancia igénybevételeének elmulasztása.

Megfigyelések

- Szállítás után várjon legalább 2 órát, mielőtt a hűtőszekrényt a hálózatra csatlakoztatja, ellenkező esetben a teljesítmény romlásához vagy károsodáshoz vezethet. A hűtőszekrénynek álló helyzetben kell lennie.
- Friss vagy fagyasztott élelmiszerek behelyezése előtt hagyja a hűtőszekrényt 2-3 órán át működni; ha a környezeti hőmérséklet magas, akkor a hűtőszekrénynek több mint 4 órán át kell működnie használat előtt.
- Áramkimaradás vagy tisztítás esetén a csatlakozódugót legalább öt percig ki kell húzni a konnektorból, és legalább öt percig ott kell tartani, mielőtt újra be lehetne kapcsolni, hogy elkerüljük a kompresszor károsodását a folyamatos indítások miatt.

A hűtőszekrény vízszintezése

2. ábra
1. A hűtőszekrény felemeléséhez forgassa el az alsó szintezőlábat az óramutató járásával megegyező irányba.
2. A hűtőszekrény leengedéséhez forgassa el az alsó szintezőlábat az óramutató járásával ellentétes irányba.

MEGJEGYZÉS: A 2. ábra csak tájékoztató jellegű; a tényleges konfiguráció és a szintezőlábak száma a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

Ajtó forgásirányának megfordítása

Az ajtónyitás irányának megfordításához a következő szerszámokra lesz szüksége, amelyek nem tartozékok: csillagcsavarhúzó, 5/16"-os dugókulcs, spatula, lapos csavarhúzó és maszkolószalag.

Az alábbiakban leírjuk az ajtó forgásirányának megfordításához követendő eljárást; javasoljuk, hogy fordítson különös figyelmet az ábrákra.

1. Vegyen ki minden élelmiszert az ajtó polcairól.
2. Távolítsa el a felső zsanérfedelelet, a díszes zsanérfedelelet és a felső zsanért, majd húzza ki a csatlakozóvezetéseket (1-es és 2-es vezetékcsatlakozók) a hűtőszekrény jobb felső sarkában. 3. ábra
3. ábra jelmagyarázata:
 - A. Felső zsanérfedél
 - B. Dekoratív zsanérfedél
 - C. Felső zsanér
3. Vegye le a hűtőszekrény ajtaját (ügyeljen az apró alkatrészekre, például a zsanérhüvelyre és az ajtóütközőre, ügyeljen arra, hogy ne vesszenek el); vegye ki a középső zsanért, és vegye le a díszburkolatot a másik oldalon lévő zsanérnyílásról. 4. ábra

A 4. ábra jelmagyarázata:

- A. Dekoratív zsanérlyuk-takaró
 - B. Központi zsanér
4. Hűtőszekrény ajtajának cseréje: Távolítsa el a felső zárósapka fedelét és a zárósapka furatának dugóját a hűtőszekrény ajtajáról, szerelje fel a felső tengelyhüvelyt és az ajtó csatlakozóvezetéseit a másik oldalra, majd helyezze be a felső zárósapka fedelét; majd szerelje fel a fedéldugót a felső zárósapka másik oldalára.
Vegye ki a hűtőszekrényből az ajtó önzáró elemét, az ajtóátmaszt és az ajtópánt-hüvelyt. Vegye ki a bal oldali ajtó önzáró elemét a tartozéktasakból, és szerelje fel a hűtőszekrény ajtajának alsó véglapjának bal oldalára. Helyezze vissza az ajtóátmaszt és a pánthüvelyt a hűtőszekrény ajtajának alsó véglapjának bal oldalára. 5. ábra
 5. Vegye ki a bal középső zsanért a tartozéktasakból*, és szerelje fel a bal oldalra, majd fedje le a zsanérnyílást a díszkupakkal. 6. ábra

A 6. ábra jelmagyarázata:

- A. Dekoratív zsanérlyuk-takaró
- B. Központi zsanér

*Az elérhetőség a hűtőszekrény modelljétől függ.

6. Helyezze el a hűtőszekrény ajtaját a középső zsanér segítségével, és szerelje fel a felső zsanért. Csatlakoztassa a hűtőszekrény tetejétől érkező 4-es vezeték az ajtótól érkező 1-es vezetékhez. Végül szerelje fel a zsanérfedelelet a bal felső sarokba; a díszes zsanérfedelelet a jobb felső sarokba kell felszerelni. 7. ábra

A 7. ábra jelmagyarázata:

- A. Felső zsanérfedél
- B. Felső zsanér
- C. Dekoratív zsanérfedél

MEGJEGYZÉS: Az ebben a részben található ábrák csak tájékoztató jellegűek, és a hűtőszekrény modelljétől függően eltérhetnek a tényleges konfigurációtól.

4. MŰKÖDÉS

Vezérlőpanel (8. ábra)*

Érintőgombok

- A. Hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozása
- B. A változtatható hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-szabályozása (Freshness Flex HUB)
- C. Fagyasztórekesz hőmérséklet-szabályozása
- D. „Intelligens” mód gomb
- E. „Zárolás/feloldás” gomb

Világító ikonok

1. Gyors " mód jelzője Hűtés (Gyors hűtés)
2. Hőmérsékletjelző
3. Gyors " mód jelzője Fagyasztás (gyorsfagyasztás)
4. „Intelligens” mód jelző
5. Hőmérséklet ikon
6. Változtatható hőmérséklet-opciójelzők (Freshness Flex HUB)
7. Feloldásjelző

*A kezelőpanel a hűtőszekrény modelljétől függően eltérő lehet.

- A hűtőszekrény bekapcsolásakor a kijelző 3 másodpercre teljesen kivilágosodik, és megszólal a bekapcsoló hang, majd a normál működési kijelző áll be (a hűtőszekrény, a változtatható hőmérsékletű fiók és a fagyasztórekesz beállított hőmérséklete rendre 5/4/-18 °C).

- Hőmérséklet kijelző terület: Hiba esetén a hűtőszekrény rekeszének beállított hőmérséklete 3 másodpercenként jelenik meg; hiba esetén a hibakód ciklikusan jelenik meg a lezárás után. Amikor egy rekesz hőmérsékletét állítják be, a hozzá tartozó jelzőterület kigyullad, a többi terület pedig kialszik.
- Normál körülmények között, zárt állapotban a képernyő kikapcsol, ha 30 másodpercen belül nem nyitnak ki ajtót, vagy nem nyomnak meg bármilyen gombot.
- Minden alkalommal, amikor kinyitnak egy ajtót vagy megnyomnak egy gombot, a képernyő visszatér a normál kijelzéshez.
- Amikor egy „látható hibakóddal” járó esemény történik, a képernyő kigyullad, majd 60 másodperc múlva kikapcsol.

Zárás és nyitás

- Feloldott állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a zárolás/feloldás gombot 3 másodpercig a zárolási állapotba való belépéshez, ekkor a feloldás ikon kialszik.
- Zárt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a zárolás/feloldás gombot 3 másodpercig a feloldott állapotba való belépéshez, ekkor a feloldás ikon világítani kezd.
- 30 másodperc elteltével, ha nem nyomnak meg semmilyen gombot, a hűtőszekrény automatikusan zárolt állapotba lép.
- alább látható beállításokat feloldott állapotban kell elvégezni. Ha a műveletet zárolt állapotban hajtják végre, a „Feloldás” jelzőfény 3 másodpercig villog, és egyidejűleg egy sípoló hang hallatszik.

A hűtőszekrény hőmérséklet-beállítása és működése

- Ha a képernyőn nem jelenik meg 2 és 8 °C közötti hőmérséklet, nyomja meg  egyszer a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozó gombját.
- nyomja meg ismét a gombot , és a hőmérséklet minden egyes megnyomáskor 1 °C-kal emelkedik; amikor a hőmérséklet eléri a 8 °C-ot, nyomja meg ismét a gombot, hogy 2 °C-kal csökkentse, és így tovább.

°C között állítható.

- A Gyors mód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig  Hűtés és a Gyors ikon A hűtés jelzőfénye világít. Ekkor a kijelző 2°C-ot mutat; Gyors üzemmódban Hűtés esetén a mód kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot  3 másodpercig, és a hűtőszekrény hőmérséklet-beállítása visszaáll a „Gyors” mód aktiválása előtti előző értékre. Hűtés .
- A beállítás a hűtőszekrény lezárása után aktiválódik.

Gyors” módban A „Hűtés” 2 °C, és nem módosítható.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

Hőmérséklet-szabályozás és a változtatható hőmérsékletű fiók FreshFlex funkciója (Freshness Flex Hub)

- Nyomja meg a változtatható hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-szabályozó gombját  . A gomb minden megnyomására a hőmérséklet a következőképpen változik: -1 → 4 → 3 → 2 → 1 → 0 → -1 (°C) → ...
- A beállítást a hűtőszekrény lezárása után kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

A fagyasztórekesz hőmérséklet-beállítása és működése

- Ha a képernyőn nem jelenik meg -16 és -24°C közötti hőmérséklet, nyomja meg  egyszer a fagyasztórekesz hőmérséklet-szabályozó gombját.
- Nyomja meg ismét a gombot , és a hőmérséklet minden egyes megnyomással 1°C-kal csökken; amikor a hőmérséklet eléri a -24°C-ot, nyomja meg ismét a gombot, hogy a hőmérsékletet -16°C-ra állítsa vissza, és így tovább.

°C között állítható.

- A Gyors mód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig  Elindul a fagyasztás üzemmód, és az ikonja kigyullad. Ekkor a kijelzőn -26°C látható. A gyorsított üzemmódból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot 3 másodpercig. Fagyasztás és az előző hőmérséklet-beállítás visszaállítása.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet Gyors módban A fagyipont -26 Celsius-fok, és ez nem változtatható.

- A beállítást a hűtőszekrény lezárása után kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet a hűtőszekrény modelljétől függően változhat.

„Intelligens” mód

- Nyomja meg az „Intelligens” mód gombot az aktiváláshoz. A hűtőszekrény hőmérséklete 5°C-ra, a fagyasztórekesz hőmérséklete pedig -18°C-ra van beállítva (a változtatható hőmérsékletű fiók hőmérséklete megtartja az eredeti beállítását). „Intelligens” módban nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

MEGJEGYZÉS: Az intelligens mód hőmérséklete 5°C (hűtőszekrény rekesz) és -18°C (fagyasztórekesz), és ez nem módosítható.

Képernyővezérlés

- 60 másodpercnyi működés után a képernyő háttérvilágítása automatikusan kikapcsol; nyomja meg bármelyik gombot a visszaállításhoz.

Kikapcsolási memória

- Áramkimaradás esetén a tápegység pillanatnyi üzemállapota zárolódik, és az áram visszatérések a készülék a kimaradás előtti beállításoknak megfelelően működik tovább.

Nyitott ajtó riasztó

- Ha a hűtőszekrény ajtaja nincs megfelelően becsukva, vagy 120 másodpercnél tovább nyitva marad, riasztás hallható, amely az ajtó becsukásakor leáll.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem! A hűtőszekrény tisztításakor és leolvasztásakor először húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Tisztítás

- Tisztítsa le a hűtőszekrény környékét a portól a hőelvezetés javítása és az energiamegtakarítás érdekében.
- A hűtőszekrény belsejét gyakran kell tisztítani a kellemetlen szagok elkerülése érdekében. Használjon puha, vízzel megnedvesített rongyot, és száraz ruhával törölje szárazra.

Figyelem! Tisztításkor ne használjon keménykeféket, acélgyapotot, drótkeféket, súrolószereket (például fogkrémet), szerves oldószereket (például alkoholt, benzolt, lakkhígítót stb.), forrásban lévő vizet, savakat vagy lúgos anyagokat a hűtőszekrény tisztításához. Ezek károsíthatják a hűtőszekrény felületét és bevonatát.

Figyelem! Ne használjon vizet a tisztításhoz, mert ez befolyásolhatja az elektromos szigetelés teljesítményét. Elektromos alkatrészek, például lámpák tisztításához használjon száraz ruhát.

Kiolvasztás

Ez a hűtőszekrény teljes hűtőrendszerrel rendelkezik, automatikus leolvasztás funkcióval, manuális kezelés nélkül.

Leolvasztási intervallum

Környezeti hőmérséklet	Leolvasztási intervallum	Idő	Különleges feltételek
32 °C	Minimális leolvasztási időköz	12 óra	Gyakori használat esetén a fagyasztórekesz nem éri el a beállított hőmérsékletet.
	Maximális leolvasztási intervallum	96 óra	Az ajtót nem nyitják vagy zárják gyakran, és a speciális módot sem használják.

- Áramkimaradás esetén: Áramkimaradás esetén az ajtónyitás gyakoriságát a lehető legkisebbre kell csökkenteni.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja: húzza ki a konnektorból az előregedett tápkábel miatti áramütés vagy tűz elkerülése érdekében. Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét; nyissa ki rövid időre az ajtaját, és csak akkor csukja be, miután a hűtőszekrény teljesen megszáradt.
- A hűtőszekrény mozgatásakor: Mozgatás előtt vegyen ki belőle minden tárgyat, rögzítse az üveg válaszfalat és a zöldség-gyümölcs fiókot ragasztószalaggal, és húzza meg a szintezőlábakat. Csukja be biztonságosan a hűtőszekrény ajtaját, és ragassza le ragasztószalaggal, hogy megakadályozza a kinyílását szállítás közben. Szállítás közben ne helyezze fejjel lefelé vagy vízszintesen, és ne rázza a hűtőszekrényt. A dőlésszög kezelés közben nem haladhatja meg a 45 fokot. Mozgatás közben ne fogja meg az ajtót vagy a zsanérokat.

Figyelem! Miután a hűtőszekrény beindult, a legjobb, ha folyamatosan használja. Normál körülmények között ne kapcsolja ki a hűtőszekrényt, hogy elkerülje az élettartamának csökkenését.

LED-es lámpacsere*

a Cecotec műszaki támogatásához . A világítást csak szakképzett személyzet cserélheti ki.

*A LED világítás csak bizonyos modelleken érhető el.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

A következő egyszerű problémákat megpróbálhatja saját maga megoldani. Ha nem tapasztal javulást, kérjük, hívja a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatát .

Probléma	Lehetséges okok
A hűtőszekrény nem működik.	Ellenőrizze, hogy a tápegység csatlakoztatva van-e, és a csatlakozódugó biztonságosan be van-e helyezve. A feszültség túl alacsony.
A hűtőszekrényből kellemetlen szag van.	Az erős szagú élelmiszereket szorosan be kell csomagolni. Ellenőrizze, hogy nincs-e romlott étel. A hűtőszekrény belsejét ki kell tisztítani.
A kompresszor sokáig jár	Normális, hogy nyáron a hűtőszekrény sokáig működik, mert a környezeti hőmérséklet magas. Túl sok élelmiszert tett egyszerre bele. Hagyja kihűlni az ételt, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi. Túl gyakran nyitogatja a hűtőszekrény ajtaját.
A hűtőszekrény világítása nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény be van-e kapcsolva, illetve hogy az izzó nem sérült-e. Az izzót szakembernek kell kicserélnie; kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
A hűtőszekrény ajtaja nem záródik	Az ajtó elakadt étellel, és nem záródik. Túl sok ételt tett a hűtőszekrénybe. A hűtőszekrény egyenetlenül áll.
Zaj	Ellenőrizze, hogy a padló vízszintes-e és a hűtőszekrény stabil-e. Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény tartozékai a normál helyzetben vannak-e.
Az ajtó tömítés lazanak tűnik	Távolítson el minden idegen anyagot az ajtó tömítéséről. Melegítse fel az ajtó tömítést, és miután lehűlt, zárja vissza (hajszárítóval vagy forró törölközővel).
A víz felhalmozódik a talajban	A hűtőszekrényben tárolt túl sok élelmiszer vagy a túl magas páratartalom nagy mennyiségű víz keletkezését okozza a kiolvasztás során. Az élelmiszerek nem megfelelő elhelyezése és egyéb tényezők miatt levegő juthat be és dér képződik, ami növeli a kiolvasztás során keletkező víz mennyiségét.
A hűtőszekrény oldala felforrósodik.	Normális jelenség, ha a beépített fűtőelem hőt vezet el a burkolaton keresztül. A magas környezeti hőmérséklet, a túlzott élelmiszer-tárolás vagy a kompresszor rövid üzemideje a burkolat túlmelegedését okozhatja. Ügyeljen a szellőzésre és a hőelvezetésre.

Probléma	Lehetséges okok
Külső páralecsapódás	Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, páralecsapódás képződik a hűtőszekrény külső felületén és az ajtaján. Ez normális, és tiszta ruhával letörölhető.
Szokatlan hang jön a hűtőszekrényből.	Zümmögő hang: Amikor a kompresszor működik, zümmögő hangot ad ki, és a hang hangos, amikor elindul vagy leáll, ami normális jelenség. Nyikorgás: Az elektromos készülékekben lévő hűtőközeg áramlása során nyikorgó hangot ad ki, ami normális jelenség.

Jegyzet:

Ha a fentiek egyike sem vonatkozik a problémára, ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a hűtőszekrényt. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Lépjen kapcsolatba a helyi üzlettel, ahol vásárolta, vagy a Cecotec műszaki támogatásával . A javítást hivatalos szakembernek kell elvégeznie, és csak eredeti cserealkatrészeket szabad használnia. Ezen utasítások némelyike képzett szakembereknek szól; ne kísérelje meg a végrehajtásukat, ha nem rendelkezik a szükséges képzéssel és ismeretekkel, mivel a helytelen javítás okozta károk érvénytelenítik a garanciát.

Az önkarbantartás vagy a jogosulatlan karbantartás befolyásolja a termék használatának biztonságosságát és a jótállási szabályzat érvényességét.

JEGYZET:

- Normál használat közben előfordulhatnak zajok, amelyek nem befolyásolják a megfelelő működést.
- Könnyen elkerülhető zajok:
 - A készülék nem vízszintezett állapota miatti zaj: állítsa be a helyzetet az állítható első lábak segítségével (nem minden modellnél érhető el).
 - Súrlódás okozta zaj egy közeli bútorhoz vagy szekrényhez: helyezze arrébb a készüléket.
 - Nyikorog a fiókokban vagy polcokban: vegye ki és tegye vissza őket.
 - Csörgő tartályok hangjai: válasszák szét őket.
- A normál használat során hallható zajok főként a kompresszor működéséből (indítás) és a hűtőrendszerből (a hűtőközeg áramlása által okozott hőtágulás és összehúzódás) származnak.
- A készülék első üzembe helyezésekor a kompresszor zaja hangosabbnak tűnhet. A zaj csökken, amint a belső hőmérséklet egy bizonyos szint alá csökken.

- Normális hangok hallhatók, amikor a kompresszor elindul vagy leáll, amikor a különböző alkatrészek kitágulnak vagy összehúzódnak, amikor a különböző vezérlőberendezések működnek, vagy amikor a készülék belsejében megváltozik a hőmérséklet.
- Működés közben a kompresszor külső hőmérséklete meghaladja a 80°C-ot. Ne érintse meg, mert súlyos sérülést okozhat.
- Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a kompresszor indítási ideje meghosszabbodhat. Ez normális jelenség.

Hibakódok

Ha a következő hibakódok bármelyike megjelenik a kijelzőn, abba kell hagynia a hűtőszekrény használatát. Még ha a hűtőszekrény még hűt is, amikor a hibák bármelyike jelentkezik, a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával:

Figyelmeztetés	Hiba
E1	Hűtőszekrény hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E2	Fagyasztórekesz hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E3	Változó hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E4	Fagyás-/leolvasztásérzékelő hibája
E5	Környezeti hőmérséklet-érzékelő meghibásodása
E6	Kommunikációs áramkör hiba

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék	EU01_122373	EU01_122374	EU01_122375	EU01_122376
Referencia	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Fekete Üveg E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D
QR-kód				

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klímaosztály*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energiahatékonysági osztály**	ÉS	ÉS	ÉS	D
Hűtőközeg	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán

Termék	EU01_122378	EU01_126209	EU01_122377	EU01_126211
Referencia	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Fekete Üveg D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite fekete üveg D
QR-kód				
Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	1,1 A	1,1 A	1,1 A	1,1 A
Klímaosztály*	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Energiahatékonysági osztály**	D	D	D	D
Hűtőközeg	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)	R600a (67 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán

°C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült .

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

(**) Energiahatékonysági osztály „A”-tól (leghatékonyabb) „G”-ig (legkevésbé hatékony)

Az energiahatékonysággal kapcsolatos információkat az Európai Bizottság nyilvános EPREL adatbázisában találhatja:

1. Nyissa meg az EPREL adatbázis kezdőlapját
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019>
2. Keresés modellhivatkozás alapján.

A modell adatait tároló termékadatbázishoz a modell QR-kódjának beolvasásával is hozzáférhet (ez az energiacímkén is megtalálható).

FONTOS: A termék minőségének javítása érdekében a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

FONTOS: A megadott értékeket laboratóriumi környezetben, a vonatkozó szabványoknak megfelelően mérték. Ezek az értékek a környezeti feltételektől és a hűtőszekrény használatától függően változhatnak.

FIGYELEM: Ezek az adatok a szabályozási változások függvényében változhatnak.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálat a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

- لا تقم برش أو تنظيف الثلجة بالماء، ولا تضعها في مكان رطب ومن المحتمل أن يتناثر فيه الماء، وذلك حتى لا يؤثر ذلك على أداء العزل الكهربائي لمحتويات الثلجة.
- ضع الثلجة في مكان داخلي جيد التهوية، ويجب أن تكون الأرضية مستوية وثابتة (إذا كان هناك أي عدم استقرار، يمكنك تدوير ساق التسوية إلى اليسار أو اليمين لتسويتها).
- يجب تركيب هذه الثلجة بشكل مستقل ولا يمكن استخدامها كجهاز مدمج؛ وإلا فسوف يؤدي ذلك إلى مشاكل مثل عدم القدرة على وضعها في الخزان، وتقليل عمر المنتج، وعدم القدرة على الحصول على ضمان المنتج الأساسي المقدم من الشركة المصنعة.

ملاحظات

- بعد النقل، انتظر ساعتين على الأقل قبل توصيل الثلجة بمصدر الطاقة؛ وإلا فقد يؤدي ذلك إلى انخفاض الأداء أو تلفها. يجب أن تكون الثلجة في وضع رأسي.
- قبل وضع الطعام الطازج أو المجمد في الداخل، اترك الثلجة تعمل لمدة ٢-٣ ساعات؛ إذا كانت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة، فيجب تشغيل الثلجة لأكثر من ٤ ساعات قبل الاستخدام.
- في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو التنظيف، يجب فصل القابس والاحتفاظ به لمدة خمس دقائق على الأقل على فترات متقطعة قبل إعادة تشغيل الطاقة، وذلك لمنع تلف الضاغط بسبب عمليات التشغيل المستمرة.

تسوية الثلجة

الشكل ٢

١. قم بتدوير ساق التسوية السفلية في اتجاه عقارب الساعة لرفع الثلجة.
٢. قم بتدوير ساق التسوية السفلية عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض الثلجة.

ملاحظة: الشكل ٢ هو للمرجعية فقط؛ قد يختلف التكوين الفعلي وعدد أرجل التسوية حسب طراز الثلجة.

عكس اتجاه دوران الباب

لعكس اتجاه فتح الباب، ستحتاج إلى الأدوات التالية، وهي غير متضمنة: مفك براغي نجمي، مفتاح ربط مقاس ١٦/٥ بوصة، ملعقة مسطحة، مفك براغي مسطح، وشريط لاصق.

ما يلي الإجراءات الذي يجب اتباعه لعكس دوران الباب؛ ونوصي بلبلاء اهتمام خاص للأرقام.

١. أزل جميع الطعام من صواني الباب.
٢. قم بإزالة غطاء المفصلة العلوية، وغطاء المفصلة الزخرفي، والمفصلة العلوية، وافصل أسلاك التوصيل (طرفي السلك ١ و ٢) في أعلى يمين الثلجة. الشكل ٣

شرح الشكل ٣:

- A. غطاء المفصلة العلوية
- B. غطاء مفصلي مزخرف
- C. المفصلة العلوية

٣. أزل باب الثلجة (انتبه للأجزاء الصغيرة مثل غطاء المفصلة ومصد الباب، وتأكد من عدم فقدانها)؛ أزل المفصلة المركزية، ثم أزل الغطاء الزخرفي من فتحة المفصلة على الجانب الآخر. الشكل ٤

شرح الشكل ٤:

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. أرفف
٢. درج GreenHub (للفواكه والخضراوات)
٣. درج ذو درجة حرارة متغيرة (فريشنس فليكس هب)
٤. أدراج حجرة التجميد
٥. ساق التسوية
٦. صواني الأبواب العلوية
٧. صينية الباب السفلية

ملحوظة:

- الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.
- لتحسين جودة ثلاجتنا، يتم تحديث منتجاتنا باستمرار وقد يتغير مظهرها ومواصفاتها.
- لتحقيق أقصى استفادة من الجهاز من حيث الطاقة، ضع جميع الأرفف والأدراج في موضعها الأصلي، أي كما هو موضح في الشكل ١.
- قد تختلف الملحقات حسب طراز الثلجة.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من الصندوق وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

محتويات العلبة

- ثلاجة
- دليل التعليمات هذا

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التركيب

- قبل استخدام الثلجة، قم بإزالة جميع مواد التغليف، بما في ذلك الوسادة الأساسية، ووسادة الرغوة داخل الثلجة، والشريط اللاصق، وما إلى ذلك، وقم بإزالة الغشاء الواقي من جسم الباب والثلجة.
- أبقِ الثلجة بعيدة عن مصادر الحرارة وأشعة الشمس المباشرة. لا تضعها في أماكن رطبة أو مبللة لمنع الصدأ أو تلف العازل.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

3. السريع « التجميد (التجميد السريع)
4. مؤشر الوضع «الذكي»
5. رمز درجة الحرارة
6. مؤشرات خيارات درجة الحرارة المتغيرة (مركز فريشنس فليكس)
7. مؤشر فتح القفل

*قد تختلف لوحة التحكم حسب طراز الثلاجة.

- عند تشغيل الثلاجة، ستضيء الشاشة بالكامل لمدة ٣ ثوانٍ وسيتم تنشيط صوت بدء التشغيل، ثم سيتم ضبط شاشة التشغيل العادية (درجات الحرارة المضبوطة لحجرة الثلاجة، ودرج درجة الحرارة المتغيرة، وحجرة التجميد هي ١٨-/٤/٥ درجة مئوية على التوالي).
- منطقة عرض درجة الحرارة: في حال عدم وجود عطل، تُعرض درجة الحرارة المضبوطة لحجرة الثلاجة كل ٣ ثوانٍ؛ أما في حال وجود عطل، فيُعرض رمز العطل بشكل دوري بعد إغلاق الجهاز. عند ضبط درجة حرارة أي حجرة، تضيء منطقة مؤشرها بينما تنطفئ المناطق الأخرى.
- في الظروف العادية، وفي حالة القفل، تنطفئ الشاشة إذا لم يتم فتح أي باب أو الضغط على أي زر في غضون ٣٠ ثانية.
- في كل مرة يتم فيها فتح باب أو الضغط على زر، تعود الشاشة إلى عرضها الطبيعي.
- عند حدوث حادث مصحوب بـ «رمز عطل مرئي»، تضيء الشاشة ثم تنطفئ بعد ٦٠ ثانية.

قفل وفتح القفل

- في حالة عدم القفل، اضغط مع الاستمرار على زر القفل/فتح القفل لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى حالة القفل وسيتم إيقاف تشغيل رمز فتح القفل.
- في حالة القفل، اضغط مع الاستمرار على زر القفل/فتح القفل لمدة ٣ ثوانٍ للدخول إلى حالة عدم القفل، وسيضيء رمز فتح القفل.
- بعد مرور ٣٠ ثانية دون الضغط على أي أزرار، تدخل الثلاجة تلقائياً في حالة القفل.
- الإعدادات الموضحة أدناه في حالة عدم القفل. إذا تم تنفيذ العملية في حالة القفل، سيومض مؤشر «فتح القفل» لمدة ٣ ثوانٍ وسيصدر صوت تنبيه في الوقت نفسه.

ضبط درجة الحرارة ووظيفة حجرة الثلاجة

- إذا لم تظهر درجة حرارة بين ٢ و ٨ درجة مئوية على الشاشة، فاضغط على زر التحكم في درجة حرارة حجرة الثلاجة مرة واحدة.
- اضغط على الزر مرة أخرى لضبط درجة حرارة حجرة الثلاجة، وسترتفع درجة الحرارة بمقدار درجة مئوية واحدة في كل مرة تضغط عليها؛ وعندما تصل درجة الحرارة إلى ٨ درجات مئوية، اضغط على الزر مرة أخرى لخفضها بمقدار درجتين مئويتين وهكذا.

ملاحظة: يمكن ضبط درجة حرارة حجرة الثلاجة بين ٢ و ٨ درجات مئوية

- اضغط على الزر لمدة ٣ ثوانٍ لتنغيل الوضع السريع التبريد وأيقونة السرعة سيضيء مؤشر التبريد؛ الحالة، ستعرض الشاشة درجة حرارة ٢ درجة مئوية؛ في الوضع السريع للتبريد ، اضغط على الزر مرة أخرى ٣ لمدة ٣ ثوانٍ لإلغاء تنشيط هذا الوضع، وستعود درجة حرارة حجرة الثلاجة إلى الخيار السابق قبل تنشيط وضع «السريع». التبريد .
- سيتم تفعيل الإعداد بعد قفل الثلاجة.

- A. غطاء فتحة المفصلة المزخرف
- B. المفصل المركزي

4. استبدال باب الثلاجة: قم بإزالة غطاء الطرف العلوي وسدادة فتحة غطاء الطرف من باب الثلاجة، و قم بتركيب جلبية العمود العلوي وأسلاك توصيل الباب على الجانب الآخر، ثم أدخل غطاء الطرف العلوي؛ ثم قم بتركيب سدادة فتحة الغطاء على الجانب الآخر من غطاء الطرف العلوي.

أزل من الثلاجة كلاً من آلية القفل الذاتي للباب، ودعامة الباب، وغطاء مفصلة الباب. أخرج آلية القفل الذاتي للباب الأيسر من كيس الملحقات، وثبتها على الجانب الأيسر من اللوحة السفلية لباب الثلاجة. أعد تركيب دعامة الباب وغطاء المفصلة على الجانب الأيسر من اللوحة السفلية لباب الثلاجة. (الشكل ٥)

5. أزل المفصلة المركزية اليسرى من حقيبتي الملحقات* وثبتها على الجانب الأيسر، ثم غط فتحة المفصلة بالغطاء الزخرفي. الشكل ٦ شرح الشكل ٦:

- A. غطاء فتحة المفصلة المزخرف
- B. المفصل المركزي

*يعتمد التوفر على طراز الثلاجة.

6. ثبت باب الثلاجة باستخدام المفصلة المركزية، ثم ثبت المفصلة العلوية. وصل السلك رقم ٤ من أعلى الثلاجة بالسلك رقم ١ من الباب. وأخيراً، ثبت غطاء المفصلة في أعلى اليسار؛ أما غطاء المفصلة الزخرفي فيثبت في أعلى اليمين. (الشكل ٧) شرح الشكل ٧:

- A. غطاء المفصلة العلوية
- B. المفصلة العلوية
- C. غطاء مفصلي مزخرف

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذا القسم هي للإشارة فقط وقد تختلف عن التكوين الفعلي حسب طراز الثلاجة.

٤. التشغيل

لوحة التحكم (الشكل ٨)*

أزرار اللمس

- A. التحكم في درجة حرارة حجرة الثلاجة
- B. التحكم في درجة حرارة حجرة درجة الحرارة المتغيرة (Freshness Flex HUB)
- C. التحكم في درجة حرارة حجرة التجميد
- D. زر الوضع «الذكي»
- E. زر «قفل/فتح»

أيقونات مضيئة

1. السريع « التبريد (التبريد السريع)
2. مؤشر التعقيم

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

إنذار الباب المفتوح

- إذا لم يتم إغلاق باب الثلاجة بشكل صحيح أو تم تركه مفتوحًا لأكثر من ١٢٠ ثانية، فسيصدر صوت إنذار وسيتوقف عند إغلاق الباب.

٥. التنظيف والصيانة

تنبيه! عند تنظيف الثلاجة وإزالة الجليد عنها، افصل سلك الطاقة أولاً.

تنظيف

- قم بتنظيف الغبار حول الثلاجة لتحسين تبديد الحرارة وتوفير الطاقة.
- ينبغي تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة بانتظام لمنع الروائح الكريهة. استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء وجففها بقطعة قماش جافة.

تحذير! عند تنظيف الثلاجة، تجنب استخدام الفرش الخشنة، أو الصوف الصلب، أو الفرش السليكية، أو المواد الكاشطة (مثل معجون الأسنان)، أو المذيبات العضوية (مثل الكحول، والبيزين، ومخفف الطلاء، وغيرها)، أو الماء المغلي، أو الأحماض، أو المواد القلوية. فقد تتسبب هذه المواد في تلف سطح الثلاجة وطلاءها.

تنبيه! لا تستخدم الماء للتنظيف، فقد يؤثر ذلك على أداء العزل الكهربائي. استخدم قطعة قماش جافة عند تنظيف المكونات الكهربائية، مثل المصابيح.

إزالة الجليد

تحتوي هذه الثلاجة على نظام تبريد كامل مع وظيفة إزالة الجليد التلقائية دون الحاجة إلى التشغيل اليدوي.

فترة إزالة الجليد

قدحدم طورش	تقو	ديلجل اقلازا إرتف	قرارحل ةجرد
فرجحل نكمي ال ،رركتمل ا مادختسال اعم	12	ديلجل اقلازا إرتفغل ين دال ا دحل	قطيحل ا
ل كشب قال غ وأ بابل ا حتف متي ال	96	قل ازال ةين جز قرتف ى صقأ	ةيؤئم ةجرد 32
عضول ا مادختسا متي الو ،رركتم	ةعاس	ديلجل ا	

- في حالة انقطاع التيار الكهربائي: يجب تقليل وتيرة فتح الباب قدر الإمكان عند انقطاع التيار الكهربائي.
- عند عدم استخدام الثلاجة لفترة طويلة: افصلها عن مصدر الطاقة لتجنب الصدمات الكهربائية أو الحرائق الناتجة عن تلف سلك الطاقة. نظّف داخل الثلاجة؛ افتح الباب لفترة وجيزة وأغلقه فقط بعد أن تجف الثلاجة تمامًا.
- عند نقل الثلاجة: أفرغ جميع محتوياتها قبل نقلها، وثبّت الحاجز الزجاجي ودرج الفواكه والخضراوات بشريط لاصق، وشدّ أرجل التسوية. أغلق باب الثلاجة بإحكام وثبته بشريط لاصق لمنعه من الفتح أثناء النقل. لا تضعها مقلوبة أو أفقيًا أثناء النقل،

الوضع « السريع » « التبريد » هو ٢ درجة مئوية ولا يمكن تغييره.

ملاحظة: قد تختلف درجات الحرارة حسب طراز الثلاجة.

ضبط درجة الحرارة ووظيفة Fresh Flex لدرج درجة الحرارة المتغيرة (eshness Flex Hub)

- اضغط على زر التحكم في درجة الحرارة الموجود على حجرة التحكم في درجة الحرارة المتغيرة . في كل مرة تضغط فيها على الزر، ستتغير درجة الحرارة كما يلي: -١ ← -٤ ← -٣ ← -٢ ← -١ ← ٠ ← -١ (°م) ← ...
- يتم إجراء التعديل بعد قفل الثلاجة.

ملاحظة: قد تختلف درجات الحرارة حسب طراز الثلاجة.

ضبط درجة الحرارة ووظيفة حجرة التجميد

- ر درجة حرارة بين -١٦ و -٢٤ درجة مئوية على الشاشة، فاضغط على زر التحكم في درجة حرارة حجرة التجميد مرة واحدة. *fast frz.*
- اضغط على الزر مرة أخرى *fast frz.* وستنخفض درجة الحرارة بمقدار درجة مئوية واحدة لكل ضغطة؛ وعندما تصل درجة الحرارة إلى -٢٤ درجة مئوية، اضغط على الزر مرة أخرى لخفض درجة الحرارة مرة أخرى إلى -١٦ درجة مئوية وهكذا.
- ملاحظة: يمكن ضبط درجة حرارة حجرة الثلا ١٦ و -٢٤ درجة مئوية
- اضغط على الزر لمدة ٣ ثوانٍ لتفعيل *fast frz.* الوضع السريع سيبدأ وضع التجميد وسيضيء رمزه. عند هذه النقطة، ستعرض الشاشة درجة حرارة -٢٦ درجة مئوية. اضغط على الزر مرة أخرى لمدة ٣ ثوانٍ للخروج من الوضع السريع . تجميد واستعادة درجة الحرارة السابقة.

ملاحظة: درجة الحرارة في الوضع السريع درجة التجمد هي -٢٦ درجة مئوية ولا يمكن تغييرها.

- يتم إجراء التعديل بعد قفل الثلاجة.

ملاحظة: قد تختلف درجات الحرارة حسب طراز الثلاجة.

الوضع «الذكي»

- اضغط زر الوضع «الذكي» لتفعيله. يتم ضبط درجة حرارة حجرة الثلاجة على ٥ درجات مئوية، ودرجة حرارة حجرة التجميد على -١٨ درجة مئوية (مع احتفاظ درج التبريد المتغير بدرجة حرارته الأصلية). في الوضع «الذكي»، اضغط الزر مرة أخرى لإلغاء تفعيله.

ملاحظة: درجة حرارة الوضع الذكي هي ٥ درجات مئوية (حجرة الثلاجة) و -١٨ درجة مئوية (حجرة التجميد) ولا يمكن تغييرها.

التحكم بالشاشة

- بعد ٦٠ ثانية من التشغيل، ستنتطفئ إضاءة الشاشة الخلفية تلقائيًا؛ اضغط على أي زر لإعادة تشغيلها.

ذاكرة إيقاف التشغيل

- في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يتم قفل حالة التشغيل الفورية لمصدر الطاقة، وعندما يعود التيار الكهربائي، يستمر الجهاز في العمل وفقًا للإعدادات السابقة لانقطاع التيار.

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

قلم حمل بابسأل	قلمكشم
دق. فقال غل ا ربع قرارح ا جمدمل ا نيحس ا رصن ع ددبي نأ ي عي بطل ا نم قري بك تاي مك ني زخت وأ ءعفت رمل ا قطي حمل ا قرارح ا تاجرد ببس بت قرارح ءجرد عافترا يف قري صقلا طغاضل ا لي غشت تارتف وأ ءما عطل ا نم قرارح ا دي دب تو ءيو ه تلل مبتن ا ءذل. فقال غل ا	ءجال ا بئاج حبصي أن خاس
في ا ك ا ل ا ك ا ش ا تي س ءءي ا غل ا ءعفت رمل ا قطي حمل ا قرارح ا ءجرد نوكت ا مدن ع ءس م ن ك مي و ي عي بط رمل ا ذه. بابال ا عل عو ءجال ا ل ا لي ج را خ ل ا ط طسل ا عل ع ءفي ظن شاق ع طق ب	ي ج را خ ل ا في ا ك ا ل ا
توصل ا نو ك يو ءني ن ط توص ر دص ي س ءناف طغاضل ا لم عي ا مدن ع ن ن ي ن ط ل ا ءي عي بط ق رهاظ يو ءفقوتل ا ولي غشتل ا ءدب دن ع أيل ا ع ءي ا برمل ا ق ر ءجال ا يف دير ب تل لئاس ر دص ي نأ ي عي بطل ا نم رري رصل ا ءقفدت ءنا ثأ رري رص توص	نم ي دا ع ري غ توص ر دص ي ءجال ا ل ا

ملحوظة:

إذا لم تنطبق أي من هذه الحالات على مشكلتك، فلا تحاول تفكيك التلاجة أو إصلاحها بنفسك. قد تؤدي الإصلاحات التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين إلى إصابات أو أعطال خطيرة. تواصل مع المتجر المحلي الذي اشترت منه التلاجة أو مع الدعم الفني لشركة سيكوتيك . يجب أن يقوم فني معتمد بإجراء الإصلاح، ويجب أن يستخدم قطع غيار أصلية فقط. بعض هذه التعليمات مخصصة للفنيين المؤهلين؛ لا تحاول تنفيذها إذا كنت تقتصر إلى التدريب والمعرفة اللازمين، لأن أي ضرر ناتج عن إصلاح غير صحيح سيؤدي إلى إلغاء الضمان.

إن الصيانة الذاتية أو الصيانة غير المصرح بها ستؤثر على سلامة استخدام المنتج وتطبيق سياسة الضمان.

ملحوظة:

- قد تُسمع بعض الأصوات أثناء الاستخدام العادي، والتي لا تؤثر على أدائه السليم.
- الضوضاء التي يمكن تجنبها بسهولة:
 - الضوضاء الناتجة عن جهاز غير مستوي: اضبط الوضع باستخدام الأرجل الأمامية القابلة للتعديل (غير متوفرة في جميع الموديلات).
 - الضوضاء الناتجة عن الاحتكاك بقطعة أثاث أو خزانة قريبة: أبعد الجهاز عن مكانه.
 - إذا سمعت صوت صرير في الأدراج أو الرفوف: أخرجها وأعدّها إلى مكانها.
 - أصوات اصطدام الحاويات: افصلها.
- إن الضوضاء التي تُسمع أثناء الاستخدام العادي تعود بشكل رئيسي إلى تشغيل الضاغط (بدء التشغيل) ونظام التبريد (التمدد والانكماش الحراري الناتج عن تدفق مادة التبريد).
- عند تشغيل الجهاز لأول مرة، قد يبدو صوت الضاغط مرتفعًا. سيقل الصوت بمجرد انخفاض درجة الحرارة الداخلية إلى ما دون مستوى معين.
- ستسمع أصوات طبيعية عند بدء تشغيل الضاغط أو توقفه عن العمل، وعند تمدد أو انكماش الأجزاء المختلفة، وعند تشغيل أجهزة التحكم المختلفة، أو عند تغير درجة الحرارة داخل الجهاز.
- أثناء التشغيل، تتجاوز درجة الحرارة الخارجية للضاغط ٨٠ درجة مئوية. لا تلمسه، فقد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة.
- إذا كانت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية، فقد يطول وقت بدء تشغيل الضاغط. هذه ظاهرة طبيعية.

ولا تهرّأها. يجب ألا تتجاوز زاوية ميلها أثناء النقل ٤٥ درجة. لا تمسك الباب أو المفصلات أثناء نقلها.

تنبيه! بمجرد تشغيل التلاجة، يُفضل استخدامها باستمرار. في الظروف العادية، لا تقم بإيقاف تشغيل التلاجة لتجنب التأثير على عمرها الافتراضي.

استبدال مصابيح LED*

بالدعم الفني لشركة سيكوتيك . يُسمح فقط للفنيين المؤهلين باستبدال المصباح.

*إضاءة LED متوفرة فقط في بعض الطرازات.

٦. حل المشكلات

بالنسبة للمشاكل البسيطة التالية، يمكنك محاولة حلها بنفسك. إذا لم يطرأ أي تحسن، يُرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك .

قلم حمل بابسأل	قلمكشم
ضرف خنم دهجل ا. مك حاب س باقلا ل اخ داو ق اطل ا ر دصم لي صوت نم دكأت ءي ا غل ا	لم عت ال ءجال ا ل ا
ما ع ط دوجو مدع نم دكأت. مك حاب ذافنل ا ءئارل ا تا ذ ق م ع طال ا فيل غت بجي في. يظن ا عل ا ءجال ا ل ا نم يل خادل ا ءجل ا جاتحي. دساف	ءئار ءجال ا ل ا نم ثع بنت ءي ر ك
عافترا ببسب فيصل ا يف قليوط قرتفل ءجال ا ل ا لم عت نأ ي عي بطل ا نم دحواو ءعفد ما ع طل ا نم قري بك ءي مك ءضو مت ادير. قطي حمل ا قرارح ا ءجرد ءجال ا ل ا باب حتفت تنأ. ءجال ا ل ا يف ءضو لبق دربي ما ع طل ا كرتا. أري ثك	قرتفل طغاضل ا لم عي قليوط
حابصل مل ا ل ادبتسا بجي. حابصل مل ا قمالس نم وأ ءجال ا ل ا لي غشت نم دكأت ءيمسرل ا ينفل ا مدعل ا مدخ عم لصاوتل ا ي جري ءصص ختم ين ف ق طساوب. لكي توكي س قفر شل	ءجال ا ل ا عوض ءيضي ال
يف ما ع طل ا نم قري بك ءي مك ءضو مت. قل غي الو ما ع طل ا ب قلا ع ءجال ا ل ا باب ءيوتسم ري غ ءجال ا ل ا. ءجال ا ل ا	قل غي ال ءجال ا ل ا باب
تا ق حل نم نأ نم دكأت. قتبثا ءجال ا ل ا ناو ءيوتسم ءيضرأل ا نأ نم دكأت ي. ي بطل ا اءضو يف ءجال ا ل ا	ءاضوض
بابال ا برست عنام نخس. بابال ا برست عنام نم قبي ر غ داوم ي أ قلا زاب حق (قن خاس قفشنم وأ رعش ففجم مادختسا ب) دربي نأ دعب قلا غل ا دعو	برست عنام نأ ودبي مك حم ري غ بابال ا
يف قبيوطرل ا قيسن عافترا وأ ما ع طل ا نم قري بك تاي مك ني زخت ي ءوي نأ امك. جل ا ل ا قبا ذل ا قيلم ع ءنا ثأ امل ا نم قري بك ءي مك جاتنل ا عل ا ءجال ا ل ا نوكتو ءاول ا لو خب حمست ىرخ أ لم او عو جي حص ري غ لكشب ما ع طل ا ءضو جل ا ل ا قبا ذل ا ءنا ثأ نوكتمل ا امل ا ءي مك نم دي زي امم ءي قصل ا	قبرتل ا يف امل ا مكارت ي

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

ناتنبولكيس	ناتنبولكيس	ناتنبولكيس	ناتنبولكيس	لزع
------------	------------	------------	------------	-----

EU01_126211	EU01_122377	EU01_126209	EU01_122378	جتنم
Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Black Glass D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Dark D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Elite Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass D	عجرم
				قباچتسال زمر عيرسلا
تلوف 220-240	تلوف 220-240	تلوف 220-240	تلوف 220-240	يمسال دهجلا
زتره 50	زتره 50	زتره 50	زتره 50	يمسال ددرتلا
أ 1.1	أ 1.1	أ 1.1	أ 1.1	يمسال رايتلا
SN، N، ST، T	SN، N، ST، T	SN، N، ST، T	SN، N، ST، T	*خانملا ءيف
د	د	د	د	ءافك ءيف **قلاطلا
(مارغ 67) R600a	(مارغ 67) R600a	(مارغ 67) R600a	(مارغ 67) R600a	ديربتلا قدام
ناتنبولكيس	ناتنبولكيس	ناتنبولكيس	ناتنبولكيس	لزع

(*) تلاجة مصممة للاستخدام في درجات حرارة محيطه تتراوح بين ١٠ درجة مئوية و ٤٣ درجة مئوية .

(**) فئة كفاءة الطاقة من "أ" (الأكثر كفاءة) إلى "ج" (الأقل كفاءة)

يمكنك العثور على معلومات متعلقة بكفاءة الطاقة في قاعدة البيانات العامة التابعة للمفوضية الأوروبية EPREL:

1. افتح الصفحة الرئيسية لقاعدة بيانات EPREL

٢٠١٩ <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances>

2. ابحث باستخدام رقم الطراز.

يمكنك أيضًا الوصول إلى قاعدة بيانات المنتج حيث يتم تخزين معلومات طرازك عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة (QR code) الخاص بطرازك (الموجود أيضًا على ملصق الطاقة).

هام: لتحسين جودة المنتج، تخضع المواصفات الفنية للتغيير دون إشعار مسبق.

هام: تم الحصول على القيم المذكورة في بيئة مختبرية وفقًا للمعايير المعمول بها. قد تختلف هذه القيم تبعًا للظروف البيئية واستخدام

رموز الخطأ

إذا ظهر أي من الرموز التالية على الشاشة، يجب عليك التوقف عن استخدام التلاجة. حتى لو كانت التلاجة لا تزال تبرد عند حدوث أي من هذه الأخطاء، يجب عليك الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونيك في أقرب وقت ممكن.

أطخ	ريذحت
عجالثلا قرجح قوارح عجرد رعشتسم يف لطع	E1
ديمجتلا قرجح قوارح عجرد رعشتسم يف لطع	E2
قريغتملا قوارحلا عجرد قرجح قوارح عجرد رعشتسم يف لطع	E3
عيقصلا قلازلا/ديمجتلا رعشتسم يف لطع	E4
عطيحمل قوارحلا عجرد رعشتسم يف لطع	E5
لاصرتالا قرياد يف لطع	E6

٧. المواصفات الفنية

EU01_122376	EU01_122375	EU01_122374	EU01_122373	جتنم
Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox D	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Dark E	Bolero CoolMarket Combi FD 450 Inox E	عجرم
				قباچتسال زمر عيرسلا
تلوف 220-240	تلوف 220-240	تلوف 220-240	تلوف 220-240	يمسال دهجلا
زتره 50	زتره 50	زتره 50	زتره 50	يمسال ددرتلا
أ 1.1	أ 1.1	أ 1.1	أ 1.1	يمسال رايتلا
SN، N، ST، T	SN، N، ST، T	SN، N، ST، T	SN، N، ST، T	*خانملا ءيف
د	و	و	و	ءافك ءيف **قلاطلا
(مارغ 67) R600a	(مارغ 67) R600a	(مارغ 67) R600a	(مارغ 67) R600a	ديربتلا قدام

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 DARK E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS E
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 BLACK GLASS D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE INOX D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE DARK D
BOLERO COOLMARKET COMBI FD 450 ELITE BLACK GLASS D

الثلاجة.

تنبيه: هذه البيانات عرضة للتغييرات التنظيمية.

صنع في الصين | تصميم إسباني

٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٩. الضمان و SAT

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

١٠. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

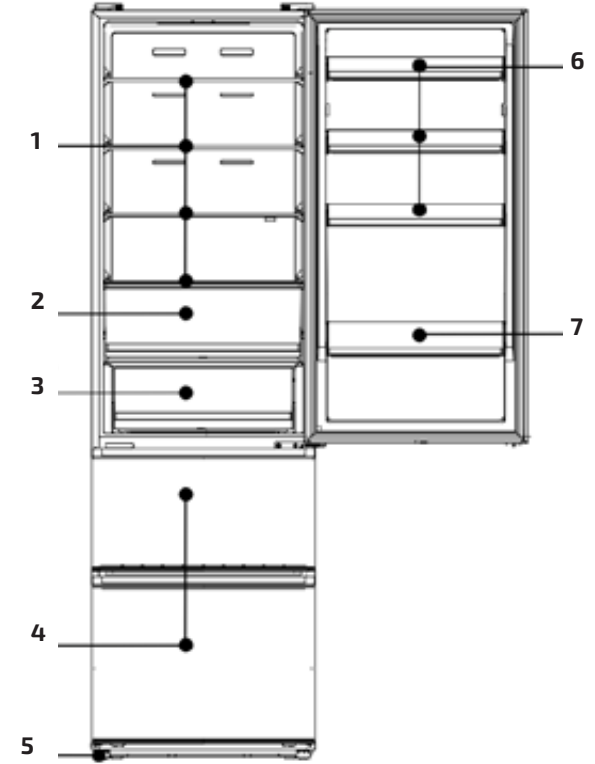


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

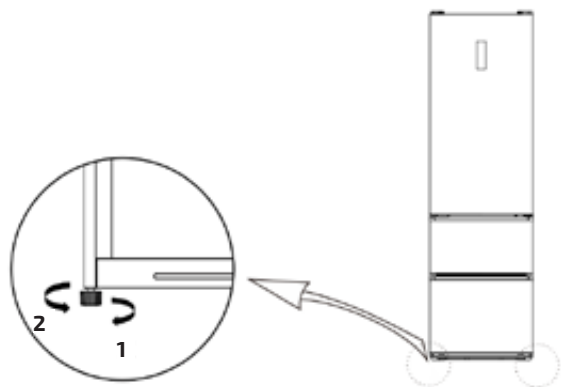


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

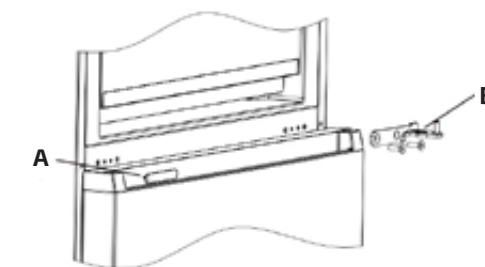


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

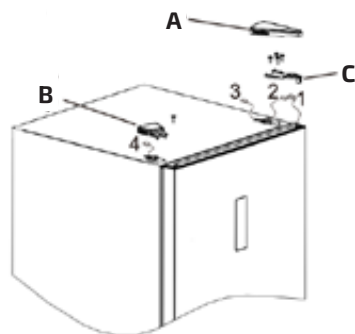


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

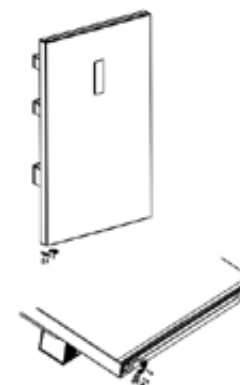
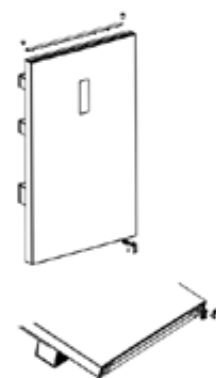


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

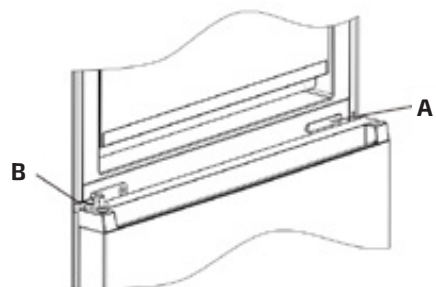


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

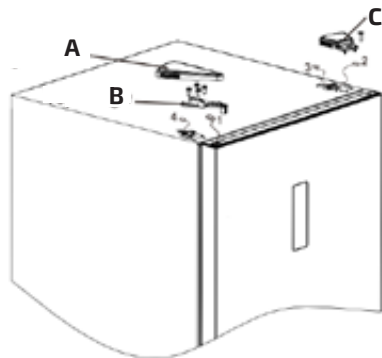
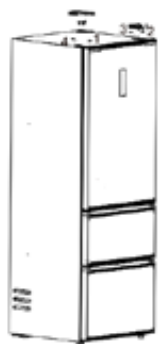


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

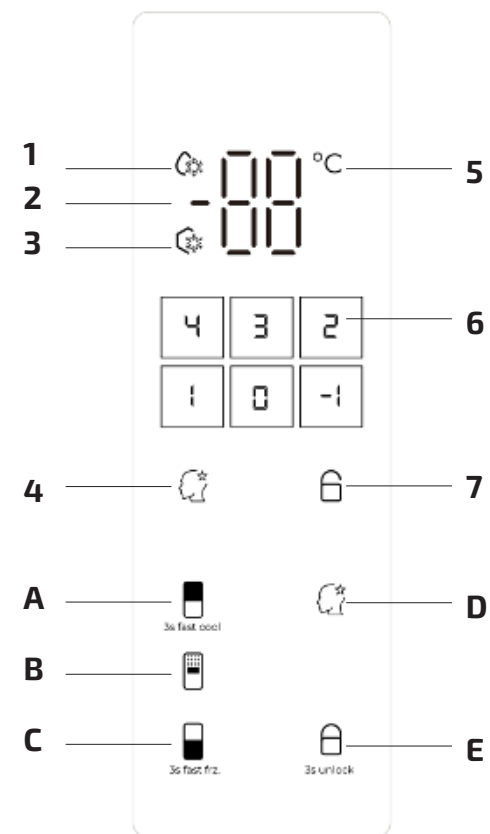


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

